



le QUOTIDIEN

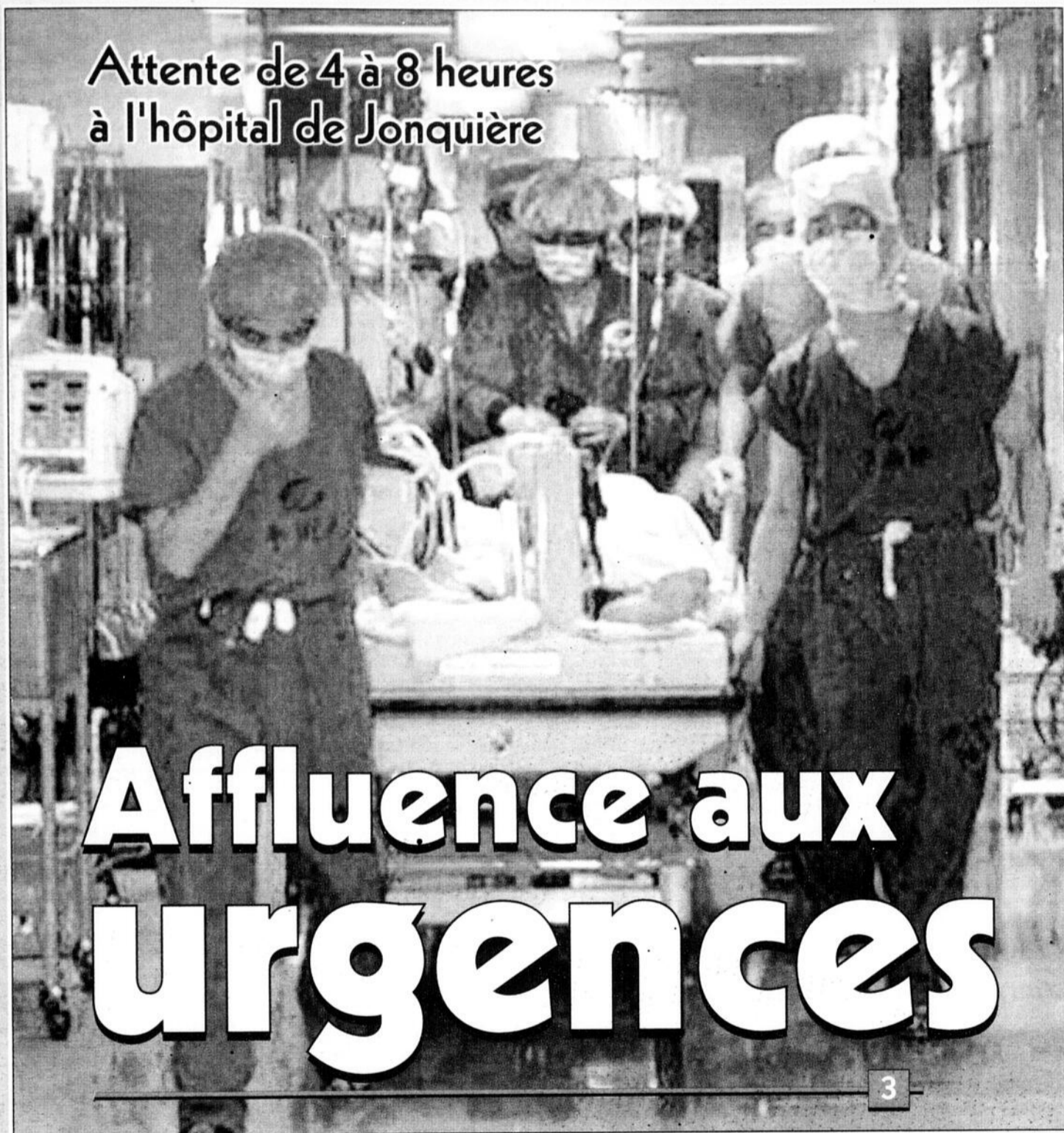


du Saguenay - Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

MÉTÉO
MAX: 9
NUAGEUX

60% DE PROBABILITÉS
D'AVERSES

27^e ANNÉE N° 184 LE MARDI 9 MAI 2000 40 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 \$/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses



Attente de 4 à 8 heures
à l'hôpital de Jonquière

Affluence aux urgences

3

(Photo Le Quotidien)



Musée et Pulperie
**Ça passe
ou ça
casse !**

5

Accusé de
voies de fait
**Un homme
de 74 ans joue
de la canne!**

3

LE BLOC-POT...

LE PARTI... PARTI!



Transport d'énergie Laterrière-Poste Saguenay

Hydro-Québec investit 35 M \$

4

Bienvenue!
le QUOTIDIEN progrès-dimanche

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
<http://www.lequotidien.com>

Voyez la publicité
de nos annonceurs
et visitez leurs pages WEB



le QUOTIDIEN

progrès-dimanche

INTERNET

Un monde accessible...

00451378



Des incendiaires antibougeries!

QUEBEC (PC) - Les trois jeunes incendiaires qui ont sévi à Beauport, dans la soirée de mercredi, avaient d'abord projeté de faire brûler un drapeau du Québec et de «faire sauter» des boucheries. L'un des membres du trio est végétarien et serait

présumément membre d'un groupe d'activistes.

Leur projet ne s'étant pas concrétisé, ils ont jeté leur dévolu sur cinq maisons en construction en mettant le feu dans de la laine minérale. Une des résidences a été rasée par les flammes et les dommages se chiffrent à 75 000 \$. Pour les autres, les dommages ont été limités entre 1000 \$ et 3000 \$.

Cinq accusations d'incendie

criminel ont été portées hier en Chambre de la jeunesse contre un adolescent de 17 ans. Devant le juge André Sirois, l'adolescent a affirmé n'avoir mis le feu qu'à deux résidences et d'avoir essayé ensuite d'éteindre les foyers d'incendies. Il a affirmé avoir suivi les deux autres, des jeunes âgés de 18 et 19 ans, parce qu'ils avaient des couteaux et qu'il en avait peur.

Ses propos n'ont pas convaincu

le juge, d'autant plus qu'en février 1999, le jeune avait été reconnu coupable d'avoir mis le feu à un chalet à Ste-Brigitte-de-Laval, après y avoir perpétré un vol par effraction.

«C'est très très insécurisant pour le public», a dit le juge, en ordonnant sa détention provisoire dans un Centre d'accueil, jusqu'à son retour devant la Cour, le 15 mai, pour l'étape de la divulgation de la preuve.

Un présumé complice, Jonathan Marquis, 18 ans, de Québec, a déjà comparu, la semaine dernière, au tribunal des adultes, pour répondre de 15 chefs d'accusation de complot, d'introduction par effraction et de crimes d'incendie. Un mandat d'arrestation a été émis contre le troisième présumé complice, un jeune homme de 19 ans.

FAITS DIVERS

Un piéton happé

WEEDON (PC) - Un piéton a été happé mortellement par un véhicule lourd hier matin alors qu'il s'apprêtait à traverser la route 112 à Weedon, en Estrie. La victime, Raymond Faucher, âgée de 62 ans, était sourd, muet, et souffrait également de problèmes de vision.

Le conducteur du camion a indiqué qu'il avait bien vu le piéton, mais qu'il croyait que ce dernier allait attendre avant de s'engager sur la voie. Lorsque la victime a poursuivi sa route, le conducteur a bien tenté de freiner pour éviter l'impact mais en vain.

Le camionneur, un homme de 29 ans de Saint-Edwidge, circulait à une vitesse réglementaire, mais lorsqu'il a tenté de freiner son poids-lourd, il était trop tard.

Demande d'aide

ABBOTSFORD, C.-B. (PC) - L'homme accusé de l'enlèvement et du meurtre d'une fillette en Colombie-Britannique avait demandé de l'aide psychiatrique quelques jours avant la disparition de l'enfant.

David Trott, qui est âgé de 20 ans, a déclaré à une juge de Cour provinciale, lors d'une audience de détermination de la peine, le 2 mai dernier, qu'il souhaitait voir un psychiatre, mais la liste d'attente était trop longue.

Son avocat a aussi sollicité de l'aide pour son client, démontrent les documents déposés en cour.

La juge avait ordonné que Trott fasse l'objet d'une évaluation psychiatrique, mais le rapport de l'évaluation n'a pu être complété à temps pour le prononcé de la sentence, parce qu'aucun lit n'était disponible à l'Institut de psychiatrie médico-légale de la province.

La juge a libéré Trott sous probation, mardi. Deux jours plus tard, Jessica Russell, neuf ans, disparaissait après avoir pris le chemin de l'école en compagnie de Trott.

Séisme en Italie

ROME (AP) - Une série de séismes d'intensité modérée ont secoué le centre de l'Italie, lundi, provoquant quelques mouvements de panique mais ne faisant ni victimes ni dégâts.

L'épicentre de la plus importante de ces secousses, d'une magnitude préliminaire de 4,4 sur

l'échelle de Richter, était situé, selon l'Institut national de géophysique, près des petites villes de Faeza et Forli, à 460 kilomètres au nord-est de Rome.

Ce séisme est également le plus important des plus de 200 enregistrés dans la région depuis le 20 avril, a précisé l'Institut.

41 morts

DJAKARTA (AP) - Quarante-et-un corps ont été repêchés après le naufrage d'un ferry qui transportait une centaine de passagers au large de l'île d'Ambon, dans l'est de l'Indonésie, selon un dernier bilan établi lundi.

Plus de 85 rescapés ont été secourus, selon un haut responsable de la police indonésienne. Les secouristes continuaient lundi à rechercher d'éventuels survivants, selon le général Dewa Astika, commandant de la police locale.

Le ferry KM Masnait était parti d'Ambon et faisait route vers le port de Waipirit sur l'île de Seram, à environ 2.300 km à l'est de Djakarta. Il a sombré dimanche, cinq heures après son départ. Outre plus d'une centaine de passagers, le ferry transportait quatre véhicules et 60 tonnes de ciment et d'engrais, selon Antara. Deux énormes vagues l'ont fait chavirer.

Les navires indonésiens sont souvent surchargés et les catastrophes maritimes sont fréquentes. En février 1999, un navire avait sombré avec 332 personnes à bord. Seules 20 personnes ont survécu.

Otages

JOLO, Philippines (AP) - Sous la pression de la communauté internationale, le gouvernement philippin a montré des signes d'assouplissement vis-à-vis des demandes des séparatistes musulmans qui retiennent depuis plus de deux semaines 21 otages, dont dix étrangers, sur l'île de Jolo (sud).

Le président philippin Joseph Estrada a souligné lundi que la politique du gouvernement était de ne pas payer de rançons, mais il a ajouté: «nous sommes, naturellement, prêts à prendre en compte des projets de développement communautaire dans cette région».

Facultés affaiblies

Une 5e condamnation!

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Roger Lavoie, domicilié au 125 de la rue Daudet à Chicoutimi, en est à sa cinquième condamnation à l'âge de 37 ans pour conduite en état d'ébriété.

Il devrait en être quitte pour un troisième séjour en prison après avoir été condamné à 14 jours d'incarcération en 1994 et à 90 jours de détention le 11 janvier 1999.

Ces deux précédents séjours ne l'ont pas empêché d'atteindre 150 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang le 22 octobre dernier alors qu'il était une nouvelle fois au volant de son auto. Il était aussi sous le coup d'une interdiction de conduire tout véhicule automobile au Canada.

Hier au Palais de Justice de Chicoutimi, Roger Lavoie comparait les menottes aux mains, parce qu'il était absent le premier mai dernier, jour auquel il avait promis de disposer de son cinquième ivressomètre par un plai-

doyer le culpabilité.

Le juge Rosaire Larouche de la Chambre criminelle de la Cour du Québec a accepté de le remettre en liberté devant l'insistance de son avocat Jean-Marc Fradette qui voulait qu'il puisse travailler durant la période d'été, le temps qu'un rapport présentiel soit rédigé à son sujet.

Le juge a réclamé le dépôt de 2000 \$ en argent comptant au greffe de la Cour du Québec et la promesse de respecter un certain nombre de conditions avant d'accepter d'attendre au 21 août pour que sentence soit rendue.

Sursis
L'avocat de la Défense a informé à l'avance le magistrat qu'il souhaitait que la troisième peine d'emprisonnement de son client soit purgée en dehors des murs, suscitant l'opposition de facto du juge. Je ne veux même pas savoir s'il est admissible au sursis. Dans mon livre à moi, il l'est pas (après cinq fois)» s'est-il empressé de préciser.

PAS POSSIBLE

20 000\$ sur une piste de ski!

LA PETITE SCHEIDEGG, Suisse (AP) - Un couple qui skiait le lundi de Pâques sur les pistes de la Petite Scheidegg, dans l'Oberland bernois, a eu la surprise de trouver une liasse de billets de banques et d'autres coupures éparpillées dans un rayon de 100 mètres. Il y en avait pour 20.000 francs suisses (environ 20 000\$ canadiens) et les skieurs honnêtes les ont remis à la police d'Interlaken.

Quelques jours plus tard, le propriétaire des billets s'est fait connaître auprès de la police cantonale bernoise. Il s'agit d'un entrepreneur qui, ce jour là, était descendu à ski dans la vallée pour y régler des factures le lendemain.

La visibilité étant mauvaise, l'homme a fait une chute et l'argent qu'il transportait dans son sac à dos s'est éparpillé dans la neige. Victime d'une commotion, il n'avait pas vu qu'une partie des billets étaient restés dans la neige, a précisé lundi la police cantonale.

Le couple a été récompensé pour son honnêteté et a touché samedi dernier une récompense de 2500\$.

Les meilleurs prix de l'essence



Abitibi	74.9
Montréal	77.9
Québec	64.9
Rimouski	72.9
Estrie	74.9
Trois-Rivières	68.9
Ottawa	71.9
Vancouver	56.9

* Dans la région

Chicoutimi	65.4
Jonquière	64.4
La Baie	65.9
Alma	65.9
Roberval	65.4
Saint-Félicien	65.9
Dolbeau	68.9

* Certaines régions du Québec dont le Saguenay - Lac-Saint-Jean devraient bénéficier d'une réduction des taxes provinciales de 0,046 \$ le litre.

SOURCE: www.abacom.com/essence

MÉTÉO

MAX: 9
NUAGEUX

60% DE PROBABILITÉS D'AVERSES



Aujourd'hui - Nuageux avec 60% de probabilité d'averses. Maximum près de 9. Vents d'est de 20 à 40 km/h.

Mercredi - Pluie. Minimum près de 6. Maximum près de 10. Vents.

Jeudi - Ciel variable. Minimum près de 5. Maximum près de 16.



Lever: 4h43
Coucher: 20H44

SOMMAIRE

Arts	19
Bandes dessinées	20
Bourse	24-25
Détente	22
Décès	31-32
Finances	20
Horoscope	22
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	20

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 7h40 (5m1) et basse à 15h20 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 20h20 (4m0) et à nouveau basse à 3h20 (1m1).
LA BAIE - La marée sera haute à 7h30 (5m5) et basse à 14h05 (0m8). Elle sera à nouveau haute à 20h10 (4m4) et à nouveau basse à 2h00 (1m3).

Urgences fort occupées

Une attente de 4 à 6 heures à Jonquière

CHICOUTIMI (LT) - Les services d'urgence des principaux centres hospitaliers de la région fournissent à peine alors que la période des vacances, qui est combinée à la fermeture de lits en hospitalisation, pointe à l'horizon.

Le Quotidien a effectué une tournée des urgences des hôpitaux de Chicoutimi, Jonquière, Alma et Roberval. La situation la plus extrême est en ce moment vécue à l'urgence du Centre hospitalier de Jonquière où l'attente varie en moyenne de quatre à huit



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

heures. L'infirmière coordonnatrice Madeleine Luckenuik ne cachait pas qu'il y avait beaucoup d'affluence aux services d'urgence. On note la présence de nombreuses personnes âgées.

«Quand les patients ne peuvent être retournés immédiatement, il faut les garder ici. Le centre de débordement a été fermé. Nous faisons de la place et nous tentons de nous débrouiller. Pour ce qui est de la période de vacances, nous allons attendre d'y arriver mais on va bien trouver le moyen de répondre aux gens», précise l'infirmière.

Le Centre hospitalier de Jonquière fonctionne avec un permis de 16 civières. Les places sont occupées en permanence et il arrive que des patients soient placés dans le secteur des cliniques externes lorsqu'il y a débordement. Le problème, comme c'est souvent le cas, est le manque de place sur les étages d'hospitalisation pour recevoir des patients pour un séjour un peu plus long.

Au Complexe hospitalier de la Sagamie, l'infirmier chef de l'urgence Richard Boulianne ne désespère pas même si le service

fonctionne à plein régime. Il n'est pas rare, selon ce dernier, que dès le début du quart de travail du matin il y ait entre 20 et 25 patients déjà inscrits alors que l'urgence dispose d'un permis de 26 civières.

«Ca commence à ce rythme le matin et il y a régulièrement des augmentations pendant la journée. Nous demandons du personnel supplémentaire pour répondre à la demande. Nous avons encore plusieurs cas de maladie respiratoire en plus du service de polytraumatologie que nous devons assumer pour l'ensemble de la région», explique l'infirmier chef.

Ce dernier n'appréhende pas trop la période des vacances puisque l'établissement pourra compter sur une diminution du fonctionnement du bloc opératoire qui passera de huit salles à cinq. Par contre, Richard Boulianne fait remarquer que le personnel régulier a un grand besoin de vacance.

Le personnel fort occupé

«La demande est forte pour le personnel. On commence à sentir que les gens sont épuisés et qu'il est important qu'ils prennent des vacances. Heureusement, nous sommes en orientation avec six infirmières pour prendre la relève pendant l'été. Ça sera suffisant pour combler», poursuit Richard Boulianne, qui constate comme plusieurs personnes dans le réseau de la santé qu'il n'est pas facile de recruter des infirmières alors qu'en plus des départs à la retraite, certaines sont attirées par les offres des hôpitaux de Montréal qui ont décidé de mettre en place des mesures attractives pour attirer le personnel infirmier.

L'infirmier chef de l'urgence du Complexe hospitalier de la Sagamie a rappelé que depuis la dernière crise habituelle de la période des Fêtes, la demande de service n'a pas subi de baisse importante dans ce service.

La situation ne diffère pas à l'Hôtel-Dieu de Roberval. L'infirmière coordonnatrice a été très brève dans ses commentaires. Elle a simplement confirmé que



ALMA - Le Centre Le Jeannois se tire bien d'affaire dans les circonstances. L'hôpital d'Alma a trouvé le moyen d'ouvrir un centre de débordement permanent qui lui permet de ne pas garder les patients sur les civières de l'urgence lorsqu'une courte hospitalisation est nécessaire.

(Photo Steeve Tremblay)

l'urgence était à la limite de ses capacités.

Le Centre Le Jeannois se tire bien d'affaire dans les circonstances. L'hôpital du centre de la région a trouvé le moyen d'ouvrir un centre de débordement permanent qui lui permet de ne pas garder les patients sur les civières de l'urgence lorsqu'une courte hospitalisation est nécessaire. Ce sont donc une douzaine de lits

d'hospitalisation qui permettent de maintenir une circulation normale à l'urgence.

Globalement, le problème n'est pas uniquement relié au nombre de lits d'hospitalisation disponibles sur les étages. Dans tous les cas, on mentionne la précarité des effectifs puisque l'ouverture d'un lit d'hospitalisation nécessite l'ajout d'infirmières pour assurer le suivi des soins.

Photo de la une

Les urgences des principaux établissements de santé de la région fonctionnent à plein régime. Dans certains cas, la période des vacances arrive à temps puisque les responsables constatent l'épuisement du personnel. La situation la plus difficile semble toutefois perdurer au Centre hospitalier de Jonquière qui ne peut plus compter sur les lits de débordement utilisés pour libérer les civières du service d'urgence.



PLEIN REGIME - L'infirmier chef de l'urgence de l'Hôpital de Chicoutimi, Richard Boulianne, ne désespère pas même si le service fonctionne à plein régime.

(Photo Le Quotidien)

Septuagénaire à la canne!

Apte à subir son procès

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le septuagénaire Onésime Couture, d'Alma, qui a joué de la canne la semaine dernière à la Résidence la Joie d'Alma à l'égard d'employées et d'un bénéficiaire, est apte à subir son procès.

C'est la conclusion à laquelle en est venu le médecin qui l'a examiné, au cours des derniers jours, sur l'ordre de la Cour.

Agé de 74 ans, Couture avait comparu, le 4 mai dernier, au Palais de justice d'Alma, afin de répondre de deux accusations de voies de fait simples sur deux femmes préposées à l'entretien de la Résidence la Joie, un établissement qui héberge des personnes âgées, et d'une accusation de voies de fait armées (une canne) sur un bénéficiaire.

Les événements qui lui sont reprochés seraient survenus le 3 mai dernier, alors que Couture, en colère, s'en serait pris aux deux préposées. Et, pendant que les policiers auraient tenté d'apaiser le septuagénaire,

ce dernier aurait retourné sa canne contre un bénéficiaire demeurant dans le même établissement.

Mis en état d'arrestation et conduit en cellule, Onésime Couture a comparu le lendemain au Palais de justice d'Alma où le président du Tribunal a ordonné qu'il soit gardé en détention en attendant qu'un médecin détermine son aptitude à comparaître. Conduit hier devant le juge Louis-Charles Fournier et déclaré apte à subir son procès, Couture n'a pu pour autant reprendre sa liberté, par suite de l'objection formelle de la poursuite alors représentée par Me Denis Dionne, substitut du procureur général. Son procureur, Me Michel Tremblay, de l'Aide juridique, a informé le Tribunal qu'il n'était pas en mesure de fournir les garanties nécessaires à la tenue de l'enquête sur mise en liberté.

Les parties ont alors convenu de reporter cette enquête au jeudi 11 mai.

SIMARD SIMARD
THIBAUT

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF



AVOCATS

- Me Serge Simard, barreau 1969, c.r.i.
- Me Pierre Simard, barreau 1975
- Me Doris Thibault, barreau 1982
- Me Isabelle Simard, barreau 1994

UNE TRADITION
DE PERFORMANCE
...ET DE RÉSULTATS!

308, rue Tessier, Chicoutimi G7H 5E1



Tél.: (418) 696-0566 Fax: (418) 696-0860

Nouvelle ligne de transport d'énergie

Projet de 35 millions \$ pour Hydro-Québec

CHICOUTIMI (CD) - Hydro-Québec construira une nouvelle ligne de transport d'énergie entre Laterrière et le poste Saguenay.

Le projet de 35 millions\$ a été annoncé, hier soir, par le maire Daniel Giguère, lors de la séance du conseil municipal. L'augmentation de la charge régionale est devenue nécessaire en raison de la demande en énergie de la nouvelle usine d'Alcan, à Alma. Les infrastructures actuelles sont insuffisantes pour répondre aux besoins futurs.

A ce projet de 20 millions\$ pour une ligne de transport de 20 kilomètres s'ajoute d'autres travaux au poste Saguenay pour 15 millions\$. Dans le cas de la ligne de transport du poste Saguenay de TransEnergie au poste de l'usine Laterrière d'Alcan, le déboisement est déjà commencé. La construction s'effectuera cet été et cet automne pour une mise en service en décembre.

Quant aux travaux au poste Saguenay pour augmenter la capacité de voltage, la phase 1 se réalisera cette année, pour une mise en service en décembre. Quant à la deuxième phase, elle est prévue en 2001 pour une mise en service en décembre 2001.

Un autre projet de 1,3 million\$ sera aussi réalisé pour répondre à une nouvelle demande en énergie de l'usine Thermo-mécanique de Jonquière. La nouvelle ligne de 1,4 kilomètre sera loca-

lisée à partir d'un pylône près de Cascades jusqu'au poste Abitibi-Consolidated. La construction se fera cet été pour une mise en service en août 2000.

Police

Le maire Daniel Giguère a profité de la séance du conseil de ville, hier soir, pour dire aux citoyens que le chef de police Gaston Tardif jouissait de l'entière confiance des élus. Réagissant aux propos tenus par Marc Sénéchal, le président de la Fraternité des policiers et pompiers de Jonquière, le maire a indiqué que le chef de police a réussi à maintenir une «bonne moyenne au bâton».

Selon Daniel Giguère, si la situation était si difficile que le dit Marc Sénéchal, le taux d'absentéisme serait à la hausse. Or, ce n'est pas ce qui s'est produit, selon le rapport du service de police de 1999. Le taux d'absentéisme est passé de 8,5 pour cent à 3,4 pour cent. Plus encore, il ajoute qu'une diminution de 22,5 pour cent du taux de criminalité a été observée atteignant le niveau de 54,2 crimes par 1000 habitants. «Un degré non atteint depuis 1990», affirme le maire. Également, il note un taux de 44 pour cent de solution des crimes. «Ils'agit du plus haut taux depuis 1981», informe-t-il. Pour finir, sur un budget de 7,3 millions\$, le directeur de police, par une gestion efficace, a réussi à économiser 390 942\$. Selon le maire, le chef Tardif peut dire mission accomplie. «Je ne dis pas qu'il est parfait, a-t-il enchaîné, mais sa performance est très acceptable.»

Quant aux 20 semaines de vacances que le chef Tardif n'a pas épuisées, le maire soutient que cela s'explique très bien. Il rappelle, qu'en 1996, l'année du déluge, plusieurs cadres, de façon exceptionnelle, ont été incapables de prendre toutes leurs vacances. En 1997-98, il rappelle que l'organisation a perdu deux membres importants de sorte que le service de police ne bénéficiait plus que d'une organisation intérimaire, ce qui est encore le cas aujourd'hui. Comme le chef de police était souvent le seul sénior, il a dû sacrifier ses vacances. Quant à son départ, le maire précise que cela ne se fera pas au cours des prochains jours. Il souhaite même qu'il puisse seconder quelque temps celui qui lui succédera. Normalement, son contrat se termine en septembre. Le maire promet qu'il le respectera et qu'il n'y aura pas deux chefs de police pendant six mois.

Actuellement, la période de mise en candidature est terminée. Trois personnes à l'interne auraient posé leur candidature pour le poste de directeur de police.

Condors

C'est officiel. Les Condors restent à Jonquière. Selon le maire

Giguère, l'entente de principe sera ratifiée au cours des prochains jours. Il mentionne que les Condors, les Elites et les Gaillards pourront facilement cohabiter ensemble.

Le Palais des sports aura droit à une cure de rajeunissement. Hier soir, un avis de motion a été présenté dans le but d'adopter bientôt un règlement de 133 000\$ pour réaliser certains travaux de construction au Palais des sports ainsi que des travaux de rénovation à la toiture de l'édifice des travaux publics. Cependant, selon le président de la commission des finances, Robert Lavoie, ces deux projets sont évalués à environ 400 000\$. L'administration municipale puisera le reste de l'argent dans les soldes disponibles de divers règlements. Le maire a indiqué qu'il donnera plus tard le détail des travaux et les coûts impliqués. On sait déjà qu'il y aura des travaux de peinture, de plomberie et des aménagements de vestiaires.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com



PROJET - Le maire de Jonquière, Daniel Giguère, a annoncé le projet d'Hydro-Québec, hier, lors de la séance du conseil à Jonquière. Une nouvelle ligne de transport d'énergie entre Laterrière et le poste Saguenay au coût de 35 millions \$.

Hélicoptère Pilote disparu depuis vendredi

OTTAWA (PC) - Les recherches visant à retrouver le pilote d'hélicoptère porté disparu vendredi dernier, après avoir quitté l'aéroport d'Ottawa, n'ont toujours rien donné.

L'appareil de Richard Gremet, 30 ans, de Saint-Hubert, se serait écrasé quelque part entre Ottawa et North Bay, selon les autorités militaires qui dirigent les recherches.

Le pilote de la compagnie québécoise Foxair Hélicservice avait quitté l'aéroport de Saint-Hubert, jeudi, avant de faire escale à Ottawa et de repartir vers 3h du matin, vendredi, en direction de North Bay. Son appareil n'est jamais arrivé à destination.

Le propriétaire de la compagnie Foxair, Christian Asad, a lui-même tenté de retrouver l'appareil et le pilote, vendredi, mais en vain. Aidé d'un groupe de recherche de l'armée canadienne, il a continué, hier encore, à survoler la zone entre Ottawa et North Bay pour retracer son pilote.



EVENEMENT - Les élèves de l'école Saint-Georges de Chicoutimi ont lancé des ballons dans le ciel pour souligner la journée internationale de la Croix-Rouge.

(Photo Sylvain Dufour)

École Saint-Georges de Chicoutimi

Des élèves soulignent la journée de la Croix-Rouge

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Les élèves de l'école Saint-Georges de Chicoutimi ont souligné à leur façon la journée internationale de la Croix-Rouge en lançant des ballons dans le ciel.

Selon la directrice de l'école, Sylvie Poiret, il était important que les élèves connaissent l'organisme d'aide humanitaire qu'est la Croix-Rouge.

«Les principes qui soutiennent l'action de la Croix-Rouge tels que le respect de la personne humaine, l'entraide et les préjugés sont des valeurs que nous partageons quotidiennement avec les jeunes», a indiqué la directrice Poiret.

En plus du lancement des ballons, les élèves de l'école ont réalisé en classe des activités éducatives sur les divers pro-

grammes et services de la Croix-Rouge. Ils ont de plus tenu des discussions sur les valeurs que représentent les sept principes fondamentaux qui encadrent les missions de l'organisme international.

Il faut rappeler que le huit mai marque la journée internationale de la Croix-Rouge et qu'elle veut rendre hommage à son fondateur Henry Dunant.

Ça passe ou ça casse!

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - Le dossier du musée et de la Pulperie entre dans une phase cruciale pour son avenir. A un point tel que la réalisation pourrait être remise en question si la ville de Chicoutimi et le gouvernement du Québec n'en viennent pas à une entente très prochainement.

Le cœur du problème est l'argent. Les deux volets, musée et Pulperie, ne peuvent se réaliser à l'intérieur des enveloppes disponibles. Québec pourrait ajouter des billets à la condition que Chicoutimi en fasse autant. «Mais il n'en est pas question», dit le maire Jean Tremblay.

Ce dernier préfère la fermeture du site pour de bon au lieu d'investir davantage l'argent des contribuables. «C'est comme un cadeau de Grec, indique le maire Jean Tremblay. Pourquoi nous donner un musée s'il faut toujours rajouter de l'argent par la suite? Nous avons fait notre part dans ce dossier, ayant investi 10 pour cent du projet du musée (6,5 millions \$).

Un million \$

Le maire souhaite que le ministère de la Culture et des Communications augmente son budget d'un million \$ pour couvrir les dépassements de coût. «Ce n'est pas la faute de la ville si la réfection du toit et la ventilation de

l'édifice 1921 n'ont pas été prévus. Le site est le choix du ministère et il sait bien que ça été fait pour produire de la pulpe et non abriter un musée.»

Jean Tremblay est convaincu qu'il a été bien entendu par le ministère et que les prochaines discussions tiendront compte de sa position.

Les deux volets s'élèvent approximativement à 14 millions \$. Pour être compensé pour les pertes liées au déluge, la ville doit nécessairement reconstruire. Les travaux doivent recevoir l'aval de Québec.

Il s'agit également d'un problème, précise le maire. Les exigences font en sorte que les coûts sont toujours plus importants. Pour le maire, il n'est pas question également de dépasser les coûts du volet récréatif.

Président du conseil d'administration de la corporation de la Pulperie, Claude Vanasse confirme que les discussions sont rendues à un point tel que le sort du musée et de la Pulperie se joue ces jours-ci.

Il demeure néanmoins optimiste, traçant les échéanciers des deux projets. Il abonde dans le même sens que le maire à propos d'une fermeture complète du site cet été, question de le préparer à un grand chantier.

Consultation

Claude Vanasse souhaite que les travaux commencent autour des mois d'août et septembre. Pour ce faire, les appels d'offres doivent être publiés en juin. Mais il y a beaucoup d'ouvrage afin de préparer les chantiers. Entre autres, le musée doit être vidé de son contenu, ce qui représente une tâche considérable.

Le conseil d'administration a même confié à une firme spécialisée l'examen de la modification du paysage sur la vie des résidents du secteur. L'information a été envoyée au conseil et doit être approuvée à l'occasion de la prochaine réunion du conseil. Une tour d'interprétation de plus de 100 mètres figure dans les plans.

Toujours selon Claude Vanasse, il est aussi prévu que les citoyens des secteurs du Bassin et Saint-Paul soient convoqués à une rencontre d'information sur le sujet. «Il faut respecter une résolution du conseil à cet effet. Nous lui avons déjà répondu que nous sommes en démarche pour mener cette campagne d'information», explique-t-il.

La semaine dernière, le conseiller Marcel Jean se demandait où en était rendu le dossier de la consultation. «Nous avons déjà répondu à la résolution du conseil», précise Claude Vanasse.

FAITS POUR LES GROS TRAVAUX



Habits de pluie

Pantalon et veston
420 deniers
100 % imperméables

PIONEER®
4999\$

APPROUVÉ
ROBUSTE

- Joints scellés
- Capuchon servant d'étui pour veston et pantalon
- Ventilation au dos et à l'avant
- 2 poches à l'avant du veston



UN CONFORT SANS PAREIL

Bottes de sécurité

Black Diamond de Kaufman
MODÈLE S60 - 06055

14999\$

APPROUVÉ
ROBUSTE

Valide jusqu'au samedi
13 mai, 17 h

Les variétés

LCR

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL

CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail
APPROUVÉ
ROBUSTE



SERVICE DE PNEUS

POTVIN

UNIPNEU

Bien plus que des pneus...

Tout un service!

- Réparation d'air climatisé (ESTIMATION GRATUITE)
- Financement de 3 à 12 mois sans intérêts
- Service de raccompagnement GRATUIT
- Garanties hasards de la route
- Service d'entreposage

Pneus Kelly

SAFARI AWR

- Pneu camionnette toutes saisons
- Semelle large pour une meilleure distribution du poids procurant une maniabilité et une stabilité exceptionnelles
- Dessin de semelles assurant une adhérence supérieure sur tous les terrains et toutes les conditions climatiques
- Excellent rapport qualité/prix

À partir de
8600\$
205-70-R14



BRIDGESTONE
Firestone
GOOD YEAR
YOKOHAMA

PIRELLI
MARSHAL
PNEUS TOYO
Pneus Kelly

PNEUS AVON
CLASSE EUROPÉENNE



255 SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI / 549-1210

Gérard-Raymond Morin répond aux fusionnistes

LABAIE (YB) - L'ancien maire de Ville de La Baie et député de la circonscription de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, a dévoilé hier à La Baie, les grandes lignes de l'essai politique qu'il a commis et qui constitue notamment une réponse aux prises de position plutôt dogmatiques de ceux qui se font les ardents promoteurs de la fusion des municipalités.



BERNIER
ybernier@lequotidien.com

Dans cet essai intitulé: «Pour une municipalité à dimension humaine», Gérard-Raymond Morin, prévient d'abord qu'il est inutile de chercher dans son ouvrage une formule applicable à quelque municipalité que ce soit. «Tout au plus», signale-t-il, «j'y présente des pistes de solution et une certaine orientation qui devrait intéresser les citoyens et inspirer les élus.»

Hier en conférence de presse, il a signalé que d'aucuns vont trouver «non politiquement correct» de préconiser une voie à contre-courant de la fusion, de la déréglementation, et des mégaregroupements urbains en voie d'émergence. «Je dois avouer

que je possède un préjugé favorable pour le regroupement de services plutôt que pour la fusion dont on semble vouloir faire la règle d'or du devenir municipal», commente-t-il.

L'auteur admet que dans quelques rares cas cette dernière peut être souhaitable et dit déplorer que lorsqu'on envisage un tel changement cela se fasse presque exclusivement sous l'angle fiscal ou économique et que l'on tienne très peu compte de la dimension sociale.

Fragile démocratie

Gérard-Raymond Morin fait ressortir notamment dans son essai que plus la taille d'une ville est grande, moins le citoyen a la chance de se faire entendre et plus la démocratie est fragilisée. Qui plus est, l'équilibre à maintenir entre les élus et les hauts fonctionnaires devient souvent difficile. De même encore, plus une ville s'urbanise et accroît son poids démographique, plus se pose de façon aiguë le phénomène de l'étalement urbain. On oublie trop souvent que le citoyen

désire un lieu de vie à échelle humaine et où règne une certaine qualité de vie et tranquillité.

«Pour compenser les métropoles et grandes villes ont mis en place dans certains cas des partis politiques ou des comités exécutifs, mais ces mécanismes ne vont pas non plus sans inconvénients ou conflits marqués. Quoique plus efficace, l'autre avenue que constituent les comités de quartier n'est pas toujours aussi dynamique que souhaitée car l'information circule bien souvent de haut en bas et non en sens inverse» note-t-il.

Lors de son exposé l'ancien maire et député a fait ressortir également que les fusions ont souvent pour résultante de détruire la culture et la vie patrimoniale d'une localité.

«Chaque municipalité ou presque a pour ainsi dire sa couleur distincte et il est hautement souhaitable que dans toute la mesure du possible on maintienne cette richesse.»

L'ancien député insiste par ailleurs sur l'importance pour les citoyens d'une même localité de maintenir des conditions permettant l'exercice d'une saine démocratie de même que l'obtention d'une véritable écoute de la



MUNICIPALITE A DIMENSION HUMAINE - L'ancien maire de Ville de La Baie et député péquiste de Dubuc, Gérard-Raymond Morin, a dévoilé hier les grandes lignes de l'essai politique qu'il vient de rendre public. Apparaît à ses côtés, Mme Morin son épouse.

(Photo Jeannot Lévesque)

part de leurs élus.

Il dit estimer que la fusion tous azimuts qui est prônée par et dans les milieux d'affaires dont la préoccupation principale est manifestement orientée vers les profits, n'a pas à être répétée dans le domaine municipal.

«Les gouvernements actuels», indique-t-il, «subissent l'influence de la haute finance (macro-économie) mais ils ne peuvent pas faire n'importe quoi avec les populations.»

L'auteur de l'essai estime de plus que malgré les nombreuses

déclarations tenues par les représentants du gouvernement sur la fusion des municipalités, Québec ne forcera pas la main des élus municipaux. Selon M. Morin, l'Etat serait fort malvenu d'aller à l'encontre de représentants qui obtiennent un appui massif et un mandat clair pour refuser tel ou tel projet de fusion.

«Cela me surprendrait beaucoup que l'on répète l'erreur qu'a été la fusion de Baie-Comeau/Hauterive avec les résultats que l'on sait», conclut-il.

Disposition de déchets

Entente survenue entre Intersan et AES

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - Intersan et le Centre technologique AES ont conclu une entente de disposition de déchets ICI (industriels, commerciaux et institutionnels) qui va permettre à la MRC du Fjord-du-Saguenay de toucher quelque 256 000 \$ par année.

L'accord, convenu le premier

avril dernier, signifie que les 16 000 tonnes de déchets ICI d'Intersan ne passent plus par l'Ascension, au Lac-Saint-Jean, mais plutôt par le site du concessionnaire de la MRC, au Saguenay. La principale conséquence est que la MRC peut maintenant toucher sa taxe spéciale de 16 \$ la tonne de déchets pour financer la ferme-

ture du site de Laterrière. Il y a longtemps que la MRC du Fjord-du-Saguenay et le Centre technologique AES souhaitent pour des raisons différentes - qu'Intersan fasse traiter ses déchets ICI du Saguenay sur le territoire même. Pour la MRC, il s'agit de mieux répartir la facture de la restauration de l'ancien

dépotoir de Laterrière, qui portait beaucoup sur les épaules du simple citoyen. Pour AES, il s'agit d'augmenter son volume de déchets, qui était bien inférieur à ses prédictions.

Alain Laberge, directeur général d'AES, indique que l'entente avec Intersan, va contribuer à rééquilibrer les activités. Depuis

le démarrage, AES traite moins de déchets que les 85 000 tonnes anticipées. D'abord, les efforts de réduction ont fait passer en quelques années les 55 000 tonnes de déchets domestiques à 50 000. Et il manquait au moins 16 000 tonnes d'ICI à AES.

Tous les déchets domestiques et ICI produits sur le territoire de la MRC sont maintenant traités au Saguenay, se réjouit Alain Laberge. Il est d'autant plus content, qu'il n'y a plus de producteurs de déchets qui se soustraient à la facture liée à la fermeture du dépotoir du rang Saint-Paul, lequel, pourtant, a été rempli par toute la communauté du Saguenay.

Poursuivant, Louis Caron, directeur du développement chez Intersan, annonce qu'il met fin à l'exploitation du centre de transbordement du boulevard du Royaume, à Chicoutimi. Il utilisait ces installations pour diriger les déchets de sa clientèle vers l'Ascension.

Le responsable régional d'Intersan admet qu'il a subi beaucoup de pression pour amener ses déchets à Chicoutimi. Il est bien conscient que la MRC du Fjord et le Centre technologique AES en retirent des grands bénéfices.

Du côté de la MRC, le directeur général et secrétaire trésorier, Rénald Gaudreault, n'était pas disponible, hier, pour apporter de plus amples précisions.

Cercles des Fermières

325 personnes attendues au 58e congrès

par Roger Tremblay
ROBERVAL (RT) - Plus de 325 personnes participeront, demain, au nouvel Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi, au 58e congrès régional des Cercles de Fermières Saguenay-Lac Saint-Jean Chibougamau.

La présidente régionale, Chantale Saint-Jean de Roberval et le comité organisateur veulent souligner à cette occasion les 85 ans d'histoire des Cercles de fermières dans la région, les Cercles de Roberval et de Chicoutimi ayant été fondés en 1915.

Lors de ce congrès régional, il sera possible de visiter l'une des plus grandes expositions artisanales de la région en plus d'assister à la remise de prix importants comme celui du Concours Arts et textiles et

Livre d'activités, comme le prix Nellies Boies, les Cercles méritoires, le trophée de la Fédération Marielle Primeau, Hommage à la bénévoles de l'année et le prix du concours Mon premier Congrès.

Le public aura aussi une vue

d'ensemble sur toutes les réalisations faites au cours de l'année en provenance de tous les Cercles. Les gens constateront que les Cercles de Fermières sont pour la femme et la famille un lieu de croissance et d'avancement continuel de

mentionner la présidente à la veille de ce congrès.

La Fédération 20 compte 41 Cercles et au Québec, il y a 25 Fédérations. Mercredi, la présidente provinciale Yolande Labrie agira comme invitée d'honneur.

Le 18 mai

Formation sur la géronto-gériatrie

CHICOUTIMI (CD) - La créativité sera le thème central de l'activité du 18 mai proposée à tous ceux qui interviennent auprès des personnes âgées dans le cadre des Journées annuelles de ressourcement en géronto-gériatrie.

Organisée conjointement par les centres d'hébergement et de soins de longue durée de Chicou-

timi et les Journées annuelles de ressourcement en géronto-gériatrie, cette journée de formation vise à faire prendre conscience aux participants des attitudes et des réflexes anti-créatifs, à développer des attitudes et des habiletés individuelles et collectives favorables à la créativité et à identifier les effets de la mise en oeuvre du processus

créatif chez soi et chez les autres.

C'est Michèle Morneau, psychopédagogue et spécialiste en communication, qui agira comme conférencière. L'approche interactive sera privilégiée au cours de la journée. Les participants seront placés dans des situations qui leur permettront d'expérimenter le processus créatif.

Trois entreprises d'ici en nomination

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - Trois entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont en nomination au concours Mercuriades 2000, le gala annuel de la Chambre de commerce du Québec. L'événement aura lieu le 1er juin dans la région montréalaise. La Coopérative forestière de Laterrière se trouve finaliste dans la catégorie «Contribution

au développement économique et régional», division grande entreprise. Les Produits chimiques Expro de Saint-Timothée, et Télébec, de Bécancour et Val-d'Or, lui feront la lutte.

La Coopérative Laterrière est la plus importante coopérative de travailleurs au Canada et la plus grosse coopérative forestière au Québec.

Son chiffre d'affaires vogue vers les 100 millions \$. Il est en nette croissance depuis qu'elle a pris le virage de la valeur ajoutée.

Les deux autres entreprises régionales à avoir été retenues sont Les entreprises Thermo-Duc, de Saint-Honoré, et la Résidence funéraire du Saguenay, de Jonquière. Toutes deux sont dans la catégorie «Efficacité énergétique». Il y a deux autres entreprises en nomination: Annexair, de Drummondville, et Produits forestiers Donohue, d'Amos.

En tout, il y a 44 concurrents dans huit catégories. C'est le recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi, Bernard Angers, qui est le président du jury de sélection.

Encan pour la Société du cancer



La Société canadienne du cancer (La Baie/Bas-Saguenay) tiendra son souper encan le samedi 13 mai prochain au Vieux Théâtre de Ville de La Baie.

Sous la présidence d'honneur du comptable Éric Dufour (photo), l'activité vise à recueillir des fonds qui permettront de combattre cette terrible maladie.

Il y aura un souper gastronomique et les oeuvres de 22 artistes seront vendues aux enchères. Les bénéfices seront versés à la Société canadienne du cancer. Le conférencier invité sera le Dr Fabien Simard, et une personne ayant vaincu la maladie livrera un témoignage.

INVITATION SPÉCIALE



Geoffrion Leclerc Marcoux
 ET ASSOCIÉS INC.
 SERVICES FINANCIERS GLM INC.

OPPORTUNITÉ FINANCIÈRE

LE SÉMINAIRE D'INFORMATION
GRATUIT

S'ADRESSE À TOUS CEUX ET CELLES
 QUI POSSÈDENT DES PLACEMENTS

- Venez rencontrer, discuter et poser des questions à monsieur Olivier Bianchi, vice-président régional de Fidelity Investments qui est la plus grande cie de fonds communs de placement au monde.
- Venez découvrir des concepts fiscaux pour réduire vos impôts et augmenter votre rendement.
- C'est une chance unique de rencontrer monsieur Bianchi de Fidelity Investments.



Richard Duchesneau
 Représentant en fonds
 d'investissement et
 conseiller en
 sécurité financière

JONQUIÈRE: Hôtel Holiday Inn, Salle Georges Vézina
 Mardi 9 mai, 19 h



Un goûter vous sera servi

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

693-8611 1-877-693-8611

Cette publicité est payée en partie par Fidelity Investments

Bianca Nygård

«INDIGO»
 «NATUREL»
 «KHAKI»
 «VERT»

Notre collection
PRINTEMPS-ÉTÉ
2000
 EST EN MAGASIN

OUVERT LE DIMANCHE
 Mises de côté acceptées

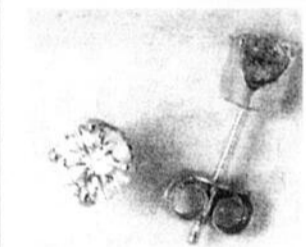
BOUTIQUE

le Verchères

Place du Royaume, Chicoutimi / 549-0011

Bonne Fête des mères

20 à 50 % de rabais



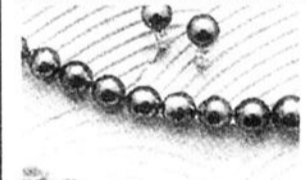
Boucles d'oreilles à diamants

à partir de: **89⁹⁵\$**



Jonc semi-éternité

à partir de: **189⁹⁵\$**



Collier de perles

à partir de: **59⁹⁵\$**

BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN

1233, rue Bagot
 Ville de La Baie

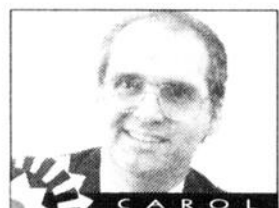
544-3737

Jean Guérin, F.C.G.M.A. propriétaire

Légaliser le « pot » et interdire la cigarette !

Nos sociétés libertaires, prêtes à adopter aveuglément toutes les modes et ouvertement résolues à rompre avec un héritage du passé qu'elles considèrent incompatible avec la rectitude politique, ne cessent de surprendre. Et d'inquiéter par la même occasion...

Ainsi, dans ce Québec contemporain sevré de social-démocratie et de grands discours politiquement corrects, et alors que le gouvernement se prépare à partir à la chasse aux fumeurs de



NÉRON
cneron@lequotidien.com

cigarettes dans les lieux publics, incluant les restaurants, les partisans de la légalisation du cannabis — à usage « médical » et « récréatif » — ont défilé bruyamment en fin de semaine dans les rues de Montréal. Pour donner plus de poids à leur manifestation, certains marcheurs n'ont pas hésité à griller un « pétard » au vu et au su des policiers chargés d'encadrer l'événement, un geste

de provocation qui, apparemment, a laissé de glace les représentants de la loi.

Ce n'est pas tout à fait le monde à l'envers mais presque.

Les usagers du tabac, qui, au Québec, oseront défier la loi leur interdisant d'en griller une ailleurs que dans un lieu prévu à cette fin, s'exposeront bientôt à de fortes amendes. Quant aux propriétaires de restaurants ou d'entreprises, tentés de se montrer trop tolérants face à la nouvelle législation, ils seront eux aussi pourchassés jusque dans leur portefeuille. Bien décidé à donner encore plus de muscle à son approche, le gouvernement québécois a prévu la mise en place d'un réseau de délateurs, dûment identifiés comme tels, qui seront chargés ici et là de verbaliser les contrevenants — voilà qui promet, notamment avec l'arrivée prochaine en bordure des voies rapides du dernier gadget du ministre Guy Chevrette, le radar automatique, chargé d'imposer des amendes à la chaîne aux automobilistes trop pressés. Bienvenue dans l'univers fascinant de Big Brother !

Seul le gouvernement fédéral est autorisé à modifier la loi sur la possession de marijuana. Heureusement, Ottawa ne semble nullement pressé d'inscrire cette action dans le sens souhaité par les partisans d'une légalisation éventuelle. D'autre part, un Québec indépendant ne verrait aucune difficulté à intégrer l'approche préconisée par le fédéral — telle est du moins la conclusion qu'il faut tirer de la position adoptée en fin de semaine dernière par les délégués au congrès du Parti québécois.

Le tabac détruit la santé de ceux et celles qui en font usage, même de façon modérée. Et ce, en toute légalité. Il s'agit d'un fait accompli que nul ne songe à contester. Dans cette perspective, on peut toujours s'en prendre aux politiques répressives des gouvernements pour limiter sa consommation auprès des fumeurs, le fait est que cette action demeure nécessaire.

Aux dernières nouvelles, la marijuana et le haschisch, si leur réelle valeur médicale reste encore à être prouvée, ne sont pas nécessairement reconnus comme étant, par exemple, des fibres naturelles à valeur ajoutée, pouvant supporter la comparaison avec les vitamines ou certaines médications parfaitement légales, disponibles en pharmacie et conçues spécialement pour atténuer la douleur ! Très tôt, leur utilisation à des fins « récréatives » ou « médicales », ainsi que le suggèrent les partisans de la légalisation, est susceptible de se révéler autant, sinon plus dommageable pour la santé, que ce bon vieux tabac.

La société et les gouvernements en ont plein les bras avec la cigarette. Accroître cette lourde charge en légalisant le « pot », ne ferait que compliquer une situation déjà passablement difficile à gérer.

CLIN D'OEIL

Processus de paix...industrielle !

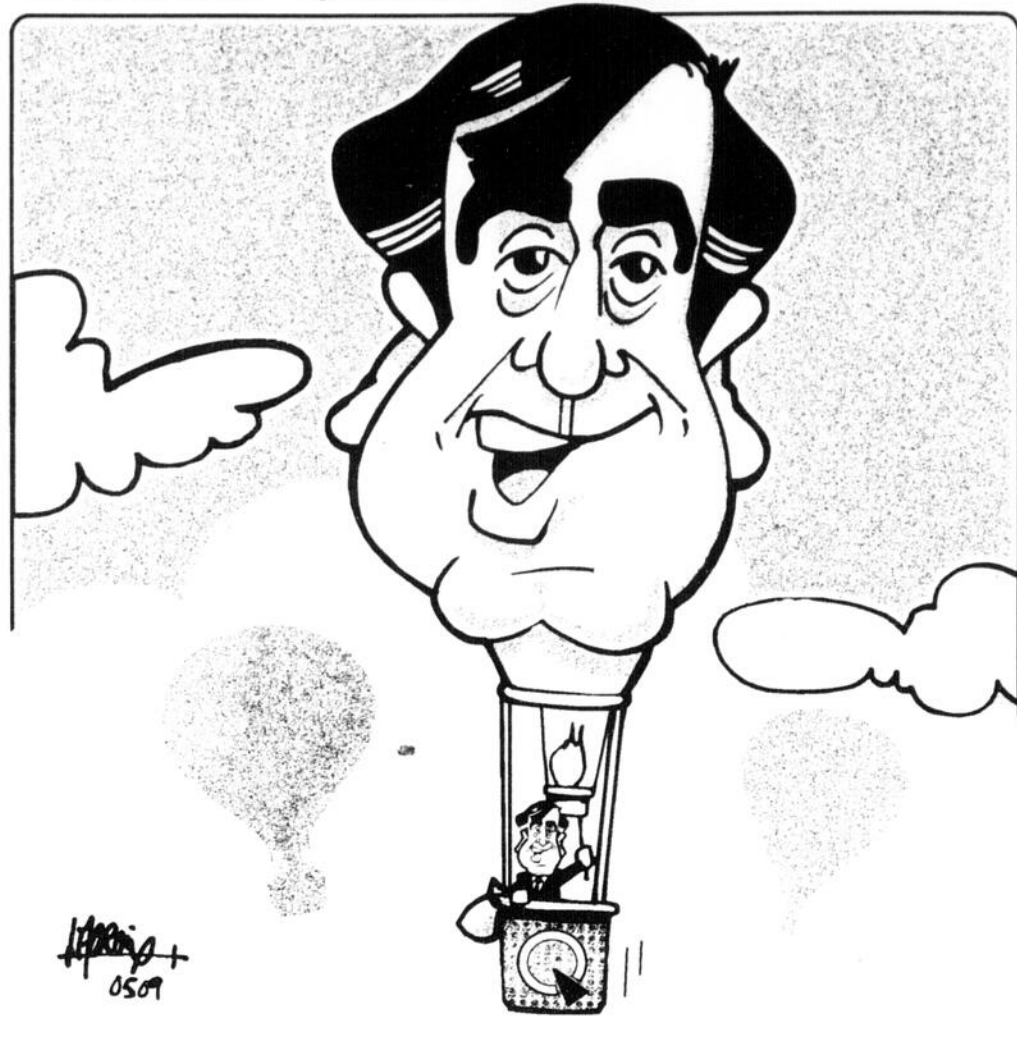
Le gouvernement québécois veut participer à l'implantation d'un parc industriel dans les territoires occupés, entre Israël et la Palestine !

Une initiative à laquelle applaudira certainement la mairesse de Sainte-Foy, Andrée Boucher. Tant qu'à y être, pourquoi Québec ne lancerait-il pas un processus de fusion entre Jérusalem et Beyrouth, Tel-Aviv et Amman ?

Attention, terrain miné. Parlez-en à Jean Chrétien...

C. Néron

BOUCHARD GONFLÉ À BLOC!



AU FIL DU TEMPS

Emploi : rompre le processus d'appauvrissement

C'est 20,6% de la population qui se trouve actuellement en situation de pauvreté, soit une personne sur 5 au Québec...

C'est principalement un enfant ou un jeune, une mère seule ou une personne âgée...

Les travailleurs de la classe moyenne sont pris dans un processus d'appauvrissement...

Le 1er mai, Journée internationale des travailleurs a été l'occasion de réclamer la reconnaissance effective ainsi que le plein respect d'un droit fondamental inscrit il y a déjà plus de 50 ans dans la Déclaration universelle des droits humains : le droit à un revenu décent.

Avoir un revenu décent, c'est tout autant avoir un emploi qualifié et bien rémunéré que disposer de services publics accessibles et de qualité ainsi que de programmes sociaux universels et améliorés. Et c'est tout cela qui assure un niveau de vie décent.

Politique de l'emploi

Il faut remettre à l'ordre du jour une véritable politique de l'emploi qui soit autre chose qu'une politique de mise à la retraite des travailleurs, autre chose qu'une politique de « workfare » pour les sans emplois.

Ce qui est à la source de la création d'emploi, c'est quand le pouvoir d'achat des gens augmente, entraînant ainsi une augmentation des ventes et de la production des entreprises, lesquelles entreprises

se remettent à embaucher. Pour ce qui est du chômage induit par le développement technologique, il pourrait se résorber par le recours au partage du temps de travail ainsi qu'à sa réduction.

Une politique de l'emploi doit contribuer à l'amélioration des conditions de vie et de travail de la population et non à sa dégradation comme nous l'avons vu ces dernières années. Elle doit être encadrée par un ensemble de lois et mesures sociales (code du travail, normes minimales, équité salariale, mesures anti-discriminatoires, logement social, etc) qu'il s'agit de bonifier et non d'en restreindre la portée comme le gouvernement péquiste s'emploie à le faire.

Partage de la richesse

Une politique fiscale axée sur le

partage de la richesse par le moyen notamment d'une taxe sur les transactions financières, assurerait un partage des richesses collectives dans une société qui produit et concentre des richesses colossales avec un nombre toujours plus restreint d'emploi.

Les richesses de notre monde sont le fruit de centaines d'années de progrès et de labeurs et il n'est pas juste qu'une infime minorité en profite aujourd'hui.

Enfin, l'augmentation progressive du salaire minimum et des prestations sociales serait un premier pas afin de sortir de la pauvreté !

Jacqueline Hekpazo,
porte-parole du RAP,

Pierre Dostie,

porte-parole pour le Saguenay—
Lac-St-Jean.

Entre béton et...réalité !

L'actuel affrontement qui secoue l'administration municipale de Jonquière au sujet du Centre culturel démontre une myopie politique et sociale troublante. Cette situation illustre une fracture entre groupes d'âge. La mobilisation des groupes est ici marquée du sceau des générations. D'une part, des aînés, qui font souvent dans la démagogie. D'autre part, des jeunes, peu structurés et qui oscillent entre la croisade et l'exode.

On retrouve de plus en plus cette mobilisation générationnelle pour les causes asphalte et béton.

D'Accès bleuets au Mouvement des contribuables, le mot d'ordre est souvent le même : aux registres citoyens ! Ce qui m'étonne et que je déplore, c'est la vigueur d'efforts déployés pour des enjeux bassement matériels.

Les grands enjeux, tels que l'effroyable exode des jeunes ou le taux d'activité dramatiquement bas, n'attisent malheureusement pas les passions. L'impact de ces problèmes est pourtant plus pernicieux pour la région.

Jean-Claude Bouchard,
Jonquière.

Secteur Chicoutimi-Jonquière

La construction résidentielle connaît un regain

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Pour les quatre premiers mois de l'année en cours, la construction résidentielle dans le secteur métropolitain de Chicoutimi-Jonquière présente une hausse de 138 pour cent, par rapport aux résultats de la période correspondante de 1999.

Selon les données publiées, hier, par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et commentées par Charles Fortin, analyste de marché au bureau de Chicoutimi, 95 nouveaux logements ont effectivement été créés, entre janvier et avril derniers, dans le secteur de Chicoutimi-Jonquière. Et, cette hausse provient en majeure partie de la mise en chantier, en mars dernier, d'une résidence pour personnes âgées dans le secteur Arvida de Jonquière, sur le terrain situé à côté de l'église Saint-Philippe et jadis occupé par le presbytère démolé pour les besoins de cette construction.

Même si le mois de mars a été particulièrement dynamique dans le secteur de Chicoutimi-Jonquière, on ne peut en dire autant du mois d'avril. En effet, la construction résidentielle dans cette partie de la région, qui englobe presque toutes les municipalités saguenéennes entre Larouche et La Baie en passant par Shipshaw, a été relativement stable, avec 24 mises en chantier au cours du mois dernier, comparativement à 22 en avril 1999. Et, pendant que la construction de maisons multifamiliales connaissait un bond important par rapport à la même période de 1999, on ne pouvait en dire autant de la construction de résidences unifamiliales. Celle-ci a connu en effet une baisse de 10 pour cent en avril dernier, alors qu'il y a eu 36 mises en chantier comparativement à 40 en avril 1999.

Le seul autre secteur régional où il y a eu de l'amélioration, c'est celui de Dolbeau-Mistassini où les mises en chantier ont doublé depuis janvier dernier, comparativement aux quatre premiers mois de 1999. A cours d'avril dernier, il y a eu cinq mises en chantier de résidences familiales, alors qu'en pareille période de 1999 il y en avait eues quatre.

Détérioration

Dans l'agglomération d'Alma, la

situation de la construction domiciliaire s'est détériorée de façon importante puisque, en avril dernier, il y a eu deux fois moins de mises en chantier qu'en pareille période de 1999: quatre nouvelles constructions cette année, comparativement à 16 en avril 1999. «Malgré ce à quoi l'on s'attendait étant donné l'investissement de 2,4 milliards \$ d'Alcan dans la construction d'une aluminerie à Alma, il n'y a pas tellement de constructions dans ce secteur depuis le début de l'année en cours», constate Charles Fortin.

Et, à Roberval, la situation est encore plus désolante, puisqu'aucun chantier de construction n'a été ouvert depuis le début de l'année, dans le secteur résidentiel. En 1999, on n'y avait entrepris qu'une seule construction domiciliaire unifamiliale.

Au Québec

Cette pause d'avril n'est toutefois pas unique à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean puisque, comme le mentionne pour sa part dans son analyse de marché Patricia Dépot, de la SCHL, les chantiers de construction ont été moins actifs en avril dernier dans l'ensemble des centres urbains du Québec. La SCHL y a relevé 19 400 mises en chantier, ce qui, selon Patricia Dépot, constitue un recul de 11 pour cent par rapport à mars 2000.

Après l'activité exceptionnelle de février (plus 16 pour cent) et de mars (plus 27 pour cent) derniers, 2346 nouvelles habitations ont vu le jour en avril, ce qui représente une baisse de cinq pour cent si l'on compare ces données avec les chiffres du même mois de 1999. «Ce ralentissement est observé pour tous les types de produits, autant les maisons individuelles (moins cinq pour cent) que pour les logements collectifs (moins trois pour cent)», affirme-t-elle.

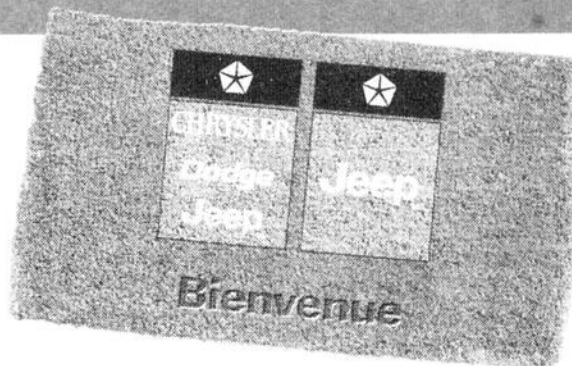
Malgré ce recul, le secteur de l'habitation se porte bien, selon Patricia Dépot, qui le voit stimulé par la bonne tenue de l'économie et les conditions favorables au crédit. Elle croit néanmoins que l'expérience passée en a incité plusieurs à la prudence, tandis que les entrepreneurs gardent bas leur inventaire. «Après une période active, précise-t-elle, il n'est pas rare d'observer un ralentissement temporaire.»



MAISON - Si on regarde les quatre premiers mois de l'année, la construction résidentielle dans le secteur métropolitain de Chicoutimi-Jonquière présente une hausse de 138 pour cent, par rapport aux résultats de la période correspondante de 1999.

Bienvenue chez votre concessionnaire Chrysler · Dodge · Jeep

Il n'y a pas de meilleur endroit pour faire vérifier votre véhicule au printemps.



Vidange d'huile et remplacement du filtre

19⁹⁹\$*

Supplément pour les moteurs diesel et V10 et les véhicules Talon, Laser et Stealth.

Comprend jusqu'à 5 litres d'huile Mopar, un filtre à huile Mopar et une vérification visuelle en 15 points.

Entretien des freins avant

109⁹⁵\$†

Plaquettes et main-d'œuvre comprises.

Remplacement des plaquettes de freins par des plaquettes Mopar, vérification des disques et des étriers avant, du maître-cylindre et de la tuyauterie, regarnissage des roulements, remplissage du maître-cylindre et vérification du niveau du liquide pour freins.

Pneus Autopar 4SE

à partir de 49⁹⁵\$* chacun

P155-80R13

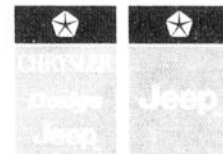
Comprend la pose et l'équilibrage.

Les pneus radiaux ceinturés d'acier toutes saisons 4SE d'Autopar ont une double bande de roulement, une sculpture de bande toute température pour la boue et la neige qui assure une traction fiable et un excellent roulement, et la cote de vitesse - S -.

Le « BILAN TOTAL »
Vérification complète en 85 points

49⁹⁵\$*

Comprend: analyse en 18 points à l'aide du DRB III, vérification en 12 points sous le capot, vérification en 13 points de l'habitacle, vérification en 8 points de l'extérieur du véhicule, vérification en 20 points sous le véhicule et essai routier en 14 points.



On n'est jamais si bien que chez soi.

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler · Dodge · Jeep.



Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne.

* Cette offre s'applique aux véhicules suivants: Stratus/Breeze 1995 à 1998, Caravan/Voyager 1991 à 1998, Neon 1995 à 1998, modèles LH 1993 à 1997, Spirit/Acclaim 1991 à 1994, Shadow/Sundance 1987 à 1994 et tous les véhicules Jeep 1990 à 1998. Cette offre prend fin le 30 juin 2000. † Offres en vigueur chez les concessionnaires Chrysler · Dodge · Jeep participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Demandez les détails. Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

® Marque officielle de l'Association olympique canadienne.

451078

COURTIER AUTOMOBILE
Laurier Gagné
40 ans d'expérience en mécanique automobile
Cell.: 540-0276
Radio: 592-9109
Bur.: 693-4765

Le ministre Boisclair au concert-gala

CHICOUTIMI (LT) - Le ministre de la Solidarité sociale, André Boisclair, assistera au concert-gala du Festival de musique du royaume dimanche prochain.

Le 5 avril dernier, la présidente de

l'événement, Gabrielle Gaudreault, recevait le prix alloué aux organismes dans le cadre de l'événement «Hommage à bénévoles» des mains du ministre Boisclair. Ce dernier a alors manifesté son intérêt pour

l'événement mettant en vedette les musiciens de la région. Lors de cette soirée, un hommage spécial sera

rendu à tous ceux qui, d'année en année, rendent cet événement possible. Il faut rappeler que le Festival

de musique du royaume est un événement important pour tous les musiciens de la région.

Salles de spectacles en jeu!

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Les principales villes du comté Roberval se donnent encore quelques jours pour accorder leurs violons une fois pour tout dans l'épineux dossier des salles de spectacles.

Dolbeau-Mistassini, Roberval et Saint-Félicien veulent être prêtes pour la réunion du CRCD à la fin mai où il sera question de faire le ménage dans les priorités régionales en matière de réaménagement ou de construction de nouvelles salles de spectacles au Saguenay/Lac-St-Jean.

De cette réunion pourrait dépendre l'avenir du projet de la nouvelle salle de spectacle de Dolbeau-Mistassini ou encore celui de la Salle multifonctionnelle intégré au concept Nature-Culture défendu par le Jardin Zoologique de Saint-Félicien.

Le comité intermunicipal mis sur pieds par Saint-Félicien, Roberval et Dolbeau-Mistassini, pour concilier les positions dans ce dossier,

doit se réunir au plus tard la semaine prochaine pour arrêter une position commune et définitive.

Il est de plus en plus question que les trois villes réclament chacune une salle intermédiaire qui pourrait satisfaire aux besoins locaux et à la présentation de spectacles de moins grandes envergures. La salle multifonctionnelle du Jardin Zoologique serait réservée aux spectacles, et autres activités culturelles, à plus grands déploiements s'adressant à l'ensemble du comté Roberval.

«Nous voulons tous notre propre salle de diffusion. C'est pourquoi nous allons décider définitivement dans quelques jours quel type de salle intermédiaire nous souhai-

tons aménager. Ensuite nous allons demander à rencontrer très rapidement la ministre de la culture, Agnès Maltais, pour lui présenter notre position et connaître quels sont les budgets disponibles», précise le maire de Dolbeau-Mistassini, Camille Lupien.

Dans un autre ordre d'idée, le conseil municipal de Dolbeau-Mistassini a entériné hier soir la nomination de Steve Martel pour occuper le nouveau poste d'adjoint-administratif aux Travaux publics.

M. Martel occupe présentement un emploi à la MRC Domaine-du-Roy comme secrétaire-trésorier adjoint. Steve Martel bénéficiera d'un salaire de départ de 46 584\$. Il a été choisi parmi 51 candidats.

COUP D'OEIL

NEW YORK			VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL		
Dow Jones	10 603.63	+25.77	Abitibi-Consolidated	15.15	-50
Volume	143 142 000		Alcan Aluminium	47.10	-1.85
NASDAQ	3670.02	-146.80	Alliance Forêt	19.25	-40
TORONTO			Amisk	2.30	0
TSE 300	9337.50	-259.82	BCE Inc.	39.25	-1.75
CDNX	3501.01	-70.81	Ban. Nationale	20.75	-10
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES			Cascades Inc.	7.90	-10
Canadian Pacific	38.50	+1.00	Donohue CI-A	40.25	-1.50
St-Laurent Paperboard	29.85	+1.15	Groupe CGI Inc.	14.35	-40
Precision Drilling Corp.	55.50	+1.25	Jean Coutu Grp CI-A	29.50	-60
Biomira Inc.	16.50	+4.00	Métro-Rich.	18.35	-05
Plain Energy Service	8.85	+2.20	Loblaw	39.95	-90
			LGS Groupe Inc.	18.95	0
			\$ U.S.	1.4906	0
Or	276.70	-1.39	\$ CDN	276.70	-1.39



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

LE N° 1 DE LA MODE MASCULINE
Mercerie
(maîtres tailleurs)
Laflamme Inc.
Roch Delisle, prop.
NOUS HABILLONS TOUTES LES TAILLES
419, Racine, Chicoutimi (en haut de la côte) 549-2255

loto-quebec résultats
Banco
Tirage du 2000-05-08
02 07 13 17 21
23 25 26 27 29
33 42 43 44 45
48 56 58 60 67
Extra
Tirage du 2000-05-08
NUMERO 064792
T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Les Entreprises
Marcel Bouchard inc.
ENTREPRENEUR
électricien et chauffage
Tél.: (418) 549-3081 • Fax: (418) 549-3087
332, chemin de la Réserve, Chicoutimi
LIC-RECQ-1861-2499-61

- INSTALLATION
- RÉNOVATION
- RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

Prix compétitif

Plinthe électrique
CONVECTAIR
Fournaise électrique
Fournaise à l'huile

Holiday Inn®
S A G U E N A Y
Centre des congrès
Brunch Fête des Mères
Dimanche 14 mai
Nous vous attendons dès 11 h
Salle Jonquière
Adulte: 19,75 \$
Enfant: 9,95 \$ (6 à 12 ans)
Gratuit pour les 5 ans et moins
(Taxes et service inclus)

Réservez tôt
(418) 548-3124
Musique d'ambiance
Atelier de bricolage et animation pour les enfants avec la troupe Échlorimages

Holiday Inn Saguenay
Centre des congrès
2675, boul. du Royaume
Jonquière (Québec) G7S 5B8

****Vous devez apporter les chaises hautes pour vos enfants**

Des relations de travail laborieuses ?
Morency Tremblay Lemieux Fortin,
la plus importante société d'avocats au Lac-Saint-Jean, met à votre service son expertise professionnelle :

- relations de travail;
- négociation de convention collective;
- arbitrage;
- droit municipal et réglementation;
- ...et beaucoup d'autres spécialités.

Rencontrez un de nos avocats experts :

Morency Tremblay Lemieux Fortin
AVOCATS
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Pour une solution de main de maître!

Me Jean-Noël Tremblay
Me Nicol Tremblay
Me Jean-François Morency

521, Sacré-Coeur Ouest, Alma, Québec • 418-668-3011

La position de Québec soulève des critiques

MONTREAL (PC)-Le projet de loi que doit déposer prochainement le ministre de l'Éducation quant à la place de la religion à l'école ne pourra pas faire que des heureux: les grandes lignes de la proposition révélée hier soulèvent déjà quelques critiques, notamment quant à la

liberté brimée des parents de choisir.

Après un an de débats intenses autour de la délicate question de la religion à l'école, le ministre de l'Éducation, François Legault, doit trancher. Le projet de loi qu'il déposera sous peu prévoit l'abolition du statut confessionnel des écoles, le maintien de l'enseignement religieux catholique et protestant au primaire - malgré une réduction de moitié des heures d'enseignement -, le remplacement éventuel des cours de religion par un cours d'éthique et religions au secondaire, révélait le quotidien Le Devoir dans son édition d'hier.

Sans confirmer le contenu des orientations dévoilées, le minis-

tre Legault a affirmé hier qu'il poursuivait ses discussions avec divers groupes dans sa recherche d'un «compromis». «On essaie toujours de trouver un compromis qui représente un équilibre entre ce que souhaitent les parents et aussi un respect de la diversité qu'on connaît ici au Québec», a expliqué hier le ministre Legault, peu après une remise de prix à laquelle il participait.

Conseil des ministres

Le contenu du projet de loi doit d'abord être soumis au Conseil des ministres - vraisemblablement ce matin -, pour être présenté ensuite à l'Assemblée nationale. La date limite des dépôts de projets de loi pour

approbation avant l'ajournement des travaux en juin est fixée au 15 mai.

Les révélations d'hier ont suscité des appréhensions de la part des parents qui souhaitent le maintien des structures confessionnelles. «Je m'amuse à dire que c'est une caricature de la démocratie», a expliqué Jocelyne Saint-Cyr, présidente de l'Association des parents catholiques du Québec. «Nous sommes très déçus de constater le non-respect du choix des parents quant à l'école confessionnelle. Qu'on ait au moins le droit de choisir!»

La Coalition des parents en faveur du droit des parents de choisir l'école de leur préférence

-regroupement d'une soixantaine d'organismes- abonde tout à fait en ce sens. «Nous défendons le droit des parents de choisir, peu importe leur confession, explique la porte-parole, Elisa Landry, annonçant toutefois des commentaires plus exhaustifs au moment du dépôt officiel. La proposition que nous voyons ici ferme l'espace public scolaire à des confessions autres que catholique et protestante.»

«Ca ne m'apparaît pas encore assez clair pour affirmer que nous nous dirigeons vraiment vers la laïcisation», a expliqué pour sa part Louise Laurin, porte-parole de la Coalition pour la déconfessionnalisation du système scolaire.



DECISION - Après un an de débats intenses autour de la délicate question de la religion à l'école, le ministre de l'Éducation, François Legault, est rendu au moment où il doit trancher.

TOUT LE GOUVERNEMENT... D'UN SEUL CLIC!

www.gouv.qc.ca

au quotidien

Québec

REPARTEZ À ZÉRO

CHRYSLER

FINANCEMENT À L'ACHAT DE

0%*

JUSQU'À 48 MOIS

FINANCEMENT À L'ACHAT DE

0,8%*

DÉ 49 À 60 MOIS

SUR TOUTES LES NEON 2000

Protection 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur

NEON LE 2000

- Moteur de 2 litres, 16 soupapes, 132 ch
- Transmission manuelle à cinq rapports
- Roues de 15 po en aluminium • Climatiseur
- Radiocassette AM/FM stéréo/changeur pour quatre CD au tableau de bord
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Protection 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur

LOUEZ À	OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES	
	MENSUALITÉ	COMPTANT INITIAL
239\$⁺ PAR MOIS	239\$*	2540\$
	269\$*	1190\$
	295\$*	0\$

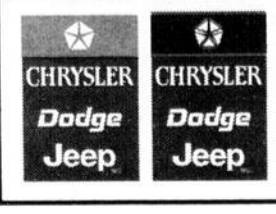
Terme de 48 mois. Comptant initial de 2540\$. Aucun dépôt de sécurité. Taxe sur le climatiseur, transport et préparation inclus. Ajoutez la transmission automatique pour seulement 85\$ de plus par mois.



Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep

* Taux de financement de 0% à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Chrysler Neon 2000. Taux de financement de 0,8% à l'achat sur toutes les Chrysler Neon 2000 de 49 mois à 60 mois. Transport, préparation, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. † Tarifs mensuels basés sur la description de la Chrysler Neon 2000 ensemble 21D + RDW + WJA. Le premier versement sera exigé à la livraison. Comptant initial ou échange équivalent. Aucun dépôt de sécurité requis. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 8¢ le km. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Aucun rachat requis. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Le concessionnaire peut avoir à échanger le véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Offres valides sur les véhicules pour usage personnel seulement. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Voir le concessionnaire pour tous les détails. La photo est à titre indicatif seulement. Jeep, est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. * Marque officielle de l'Association olympique canadienne. DaimlerChrysler Canada inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec



Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com

Gérard Bouchard au Cercle de Presse

* Le Cercle de Presse du Saguenay recevra le mercredi 10 mai,



Gérard Bouchard

l'historien Gérard Bouchard, à 8 h 30 à l'hôtel Chicoutimi.

Lancé récemment, son dernier essai intitulé «Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde» représente une forme d'aboutissement pour l'historien Gérard Bouchard, frère du Premier ministre Lucien Bouchard. A partir de ses recherches menées dans la région, dont l'une des traces les plus universellement saluées demeure l'ouvrage «Quelques arpents d'Amérique», l'historien a en effet élargi ses horizons au point d'embrasser d'un seul coup les collectivités nouvelles qui ont émergé sur trois continents.

L'occasion sera sûrement bonne pour discuter de nationalisme québécois et de sociétés modernes.



Chez les motocyclistes

* À constater l'affluence au brunch d'ouverture de la saison de l'Association motocycliste Lac-St-Jean Est, dimanche dernier à l'Universel d'Alma, aucun doute n'est permis: il s'agit là d'un très dynamique regroupement! Il ne reste maintenant qu'à souhaiter aux membres une belle et longue saison!



(Photos Steeve Tremblay)

Parasol envolé...

(AR) - Je pensais tenir un beau sujet de chronique. C'est que ma fille, trouvant qu'il faisait assez beau dimanche pour installer le parasol, est ressortie de la remise en déclarant qu'il ne s'y trouvait pas.

Fameux sujet, que je me dis, et fort d'actualité, que ces petits vols dont plusieurs citoyens sont victimes, non? Je me voyais déjà m'insurger contre les vols dans les résidences privées, ou encore



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

les actes de vandalisme, dans les édifices de tout acabit.

Mais, un parasol, je trouvais ça étonnant. Ce n'est pas comme une bicyclette, on ne peut l'enfourcher et s'enfuir à tour de roues... Et ça n'embarque pas facilement non plus dans un coffre d'auto. C'est même plutôt encombrant! Et voyant aussi, avec l'imprimé de végétation touffue...

Ça faisait quelques minutes que je déblatérais allègrement, lorsque je songe à m'informer de la boîte du parasol, dans lequel l'objet avait passé l'hiver.

-Quelle boîte?

-Celle appuyée dans un coin. Le parasol était rangé dedans.

Et voilà ma fille repartie dans la remise. Et qui en extrait le parasol...

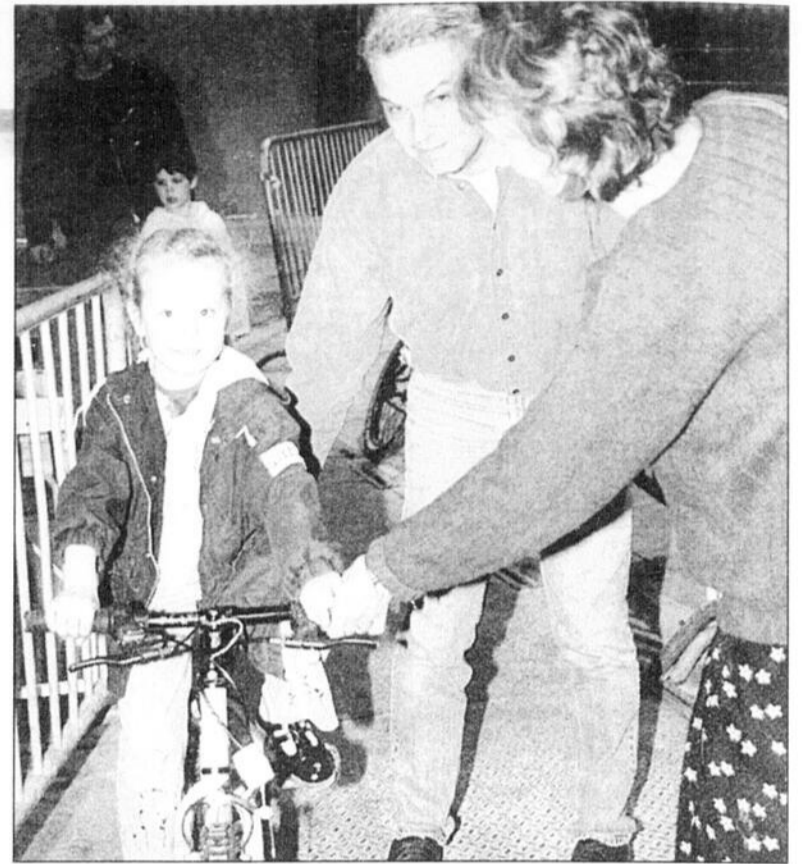
Et me voilà, moi, avec mon déluge d'imprécations qui tombent à plat... Et un beau sujet de chronique qui tombe à l'eau...



Impassible...

* Quelle impassibilité, en dépit du désagrément d'un drapeau rabattu dans la figure! La scène a été croquée en fin de semaine, lors de la cérémonie droit de cité, dans le cadre du 100e anniversaire du Régiment du Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)



Une bicyclette pour Clara

* Clara Jomphe n'était pas peu fière de sa bicyclette, qu'elle enfourche ici, à l'issue du traditionnel et populaire encan des policiers de Chicoutimi, tenu samedi au Pavillon de l'agriculture. La fillette est accompagnée de ses parents, Martine et Christian.

(Photos Sylvain Dufour)

EN GAZOUILLANT

Biblio La Baie

* L'ASSEMBLÉE ANNUELLE des lecteurs de la bibliothèque de La Baie se tiendra mercredi 10 mai à 19 h 30. Précisons ici que la biblio baieriveraine est la seule bibliothèque de la région à être gérée par ses utilisateurs et que cette année, il y a cinq postes à combler au conseil d'administration. Il y aura également présentation des différents rapports.

Prévention suicide

* Vous avez le goût de vous impliquer, avez une bonne écoute et êtes désireux d'aider? Le Centre de prévention du suicide 02 recherche des personnes pour son groupe de bénévoles. Une formation sera donnée. Pour plus de détails, composer 545-9110 (-Andrée Verreault).

Comptoirs vestimentaires

* Les comptoirs vestimentaires de Chicoutimi (Service budgétaire et communautaire, Fringues, Trouvailles et St-Vincent-de-Paul) seront au Dépanneur Sagamie de la rue des Champs-Élysées pour la tournée Collecte de printemps, le vendredi 12 mai, de 8 h à 17 h. La population est attendue en grand nombre au camion identifié du logo du Regroupe-

ment régional de la récupération vestimentaire, où une personne ressource pourra répondre aux questions. Les objets tels jouets, vaisselle, bibelots, sont également acceptés.

Antiquités

* Entendu à travers les branches: l'antiquaire RENÉE WELLS, de la rue Jacques-Cartier à Chicoutimi, songerait plus que sérieusement à fermer sa boutique. Surveillez bien, car si tel est le cas, ce sera sûrement l'occasion de belles et bonnes affaires. C'est à suivre.



Renée Wells

12 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 9 Mai 2000



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

COURRIEL: classees@lequotidien.com

0049655

Hausse des accidents

Chevrette entend serrer la vis aux motocyclistes

QUÉBEC (PC)-Excédé par le nombre croissant de motocyclistes impliqués dans des accidents mortels, le ministre des Transports, Guy Chevrette, devrait bientôt réinstaurer les cours de conduite obligatoires.

M. Chevrette a déclaré hier sur les ondes de TVA qu'il trouvait « aberrant, ridicule » le processus permettant actuellement aux motocyclistes de se procurer et de conduire une motocyclette avant d'avoir réussi un examen pratique. « Je suis prêt à réviser la décision qui concerne les cours », a-t-il précisé.

L'an dernier, 55 motocyclistes ont perdu la vie sur les routes du Québec. Cette année, la belle saison est tout juste commencée que l'on dénombre déjà 18 morts. Depuis que les cours obligatoires ont été abolis en 1997, le nombre d'accidents mortels impliquant des motocyclistes n'a cessé d'augmenter. Il y en a d'ailleurs trois fois plus cette année qu'à la même date l'an dernier.

M. Chevrette en a manifestement assez des « bombes roulantes ».

L'automne dernier, il a invité les intervenants de cette industrie à une Table de concertation dans le but de trouver des moyens destinés à modifier le comportement des motocyclistes téméraires.

La Société d'assurance automobile du Québec, les ministères des

Transports et de la Sécurité publique, des associations de motocyclistes, les marchands de motocyclettes, le CAA, l'Association des écoles de conduite, bref tous les intéressés ont participé à cette réflexion dont les résultats seront connus la semaine prochaine.

Si les motocyclistes avaient jusque là réussi à le convaincre de ne pas intervenir, Guy Chevrette est prêt à prendre des moyens « coercitifs » pour ralentir les délinquants.

Outre la réinstauration des cours obligatoires, le ministre devrait aussi augmenter « significative-

ment » le coût d'un permis de conduire une motocyclette. Actuellement à 276 \$, il pourrait doubler à plus de 500 \$.

M. Chevrette croit qu'une hausse importante du coût d'un permis pour certaines catégories de motos découragera les plus jeunes adeptes de s'en procurer.

La semaine dernière, il a brandi une menace plus lourde: celle d'interdire certaines grosses cylindrées. Cela se fait en France et même au Japon où, a-t-il précisé, on fabrique des motos qui sont interdites sur les routes japonaises.



DECISION - Le ministre des Transports, Guy Chevrette, en a assez des accidents où sont impliqués des motocyclistes et il entend remédier à la situation.

Ce printemps, le Windstar fait la pluie et le beau temps.



WINDSTAR LX 2000

249 \$

/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 4 395 \$
TRANSPORT INCLUS

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS
QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	Mensualité
4 395 \$	249 \$/mois
2 595 \$	299 \$/mois
0 \$	379 \$/mois



Windstar 2000 : la seule minifourgonnette à avoir obtenu une cote de sécurité 5 étoiles pour les collisions frontales et latérales. Le Windstar a obtenu une cote de sécurité 5 étoiles pour les collisions frontales six années de suite.

CONFORT

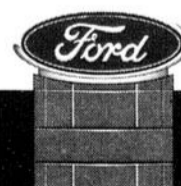
- Empattement allongé
- Version 4 portes
- Configuration 7 places
- Déplacement latéral de la banquette de la 2^e rangée
- Climatatisation à commande manuelle
- Rétroviseurs, lève-glaces et verrouillage des portes électriques
- Volant réglable/programmeur de vitesse
- Groupe éclairage
- Porte-bagages
- Glaces unidirectionnelles
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes

PERFORMANCE

- Moteur SEFI de 3,8 L, 200 ch
- Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée

SÉCURITÉ

- Sacs gonflables frontaux de deuxième génération
- Freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Sécurité enfants pour les portes latérales coulissantes
- Système antidémarrage SecuriLock™
- Dégivreur de lunette arrière électrique



VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com



Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collisions frontales et latérales décernée par le gouvernement américain (National Highway Traffic Safety Administration) lors de tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 227 kg (500 lb). La cote pour les collisions latérales s'applique à un véhicule équipé de sacs gonflables latéraux offerts en option.

451138

EN BREF

Eglise anglicane

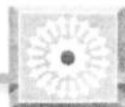
FREDERICTON (PC)-L'Eglise anglicane du Canada place ses espoirs dans le gouvernement fédéral, dont elle espère une aide pour lui éviter de déclarer faillite.

Les 40 membres de l'exécutif national de l'Eglise se sont rencontrés à Fredericton, au cours du week-end, pour discuter de sa situation financière, qui va en se détériorant, et des poursuites intentées par des autochtones pour de présumés mauvais traitements subis dans les pensionnats dirigés par l'Eglise.

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE

CLINIQUE DENTAIRE
Élysée
Votre santé dentaire à cœur

DRE CLAUDE LAMPRON D.M.D. DRE JULIE TREMBLAY D.M.D.
467, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613



Sur Internet

Le sexe interactif cause des ravages

ATLANTA (AP) - La dépendance suscitée par le sexe interactif sur Internet prend la forme d'une épidémie aux conséquences dramatiques: couples défaits, troubles du comportement et obsessions affectant tout le prisme démographique, de la ménagère au chef d'entreprise en passant par les homosexuels, selon les conclusions de spécialistes du «cybersexe» réunis le week-end dernier à Atlanta.

«Internet révolutionne la sexualité», a constaté devant les délégués Al Cooper, directeur médical d'une clinique du sexe à San José (Californie). A l'en croire, le cybersexe est en train de changer la définition de la compulsion sexuelle, tout «comme le crack a bouleversé le domaine de la

consommation de drogue».

Le côté anonyme et instantané d'Internet attire par ailleurs de façon étonnante les femmes, qui préfèrent pour leur part le côté interactif des forums de discussion sur le sexe plutôt que de regarder des images pornographiques, ont souligné des psychologues lors de la conférence organisée par le Conseil national sur l'accoutumance et la compulsion sexuelles (NSCAC).

Des travaux ont montré qu'environ 15% des internautes ont visité des sites pornographiques ou des forums de discussion consacrés au sexe. Et une nouvelle étude présentée à Atlanta montre que près de 9% des internautes qui ne surfent pratiquement que sur des sites

X y consacrent plus de 11 heures par semaine.

Et la parité hommes/femmes y est à peu près respectée, contredisant l'idée reçue selon laquelle les adeptes du cybersexe sont en très grande majorité masculins. Pour Al Cooper, cela s'explique par le fait que les femmes peuvent surfer en toute sécurité sur le Net et y exprimer librement leur sexualité.

«Les femmes ont toujours peur de la violence, des maladies sexuellement transmissibles et du comportement des autres», a-t-il expliqué. «Où que vous soyez, quelque soient vos désirs, vous le trouvez sur Internet». Toutefois, près de la moitié des sondées par M. Cooper privilégient les discussions coquines, alors qu'elles ne sont que 23%

à dire préférer les images. Chez les hommes, la proportion est inverse.

Mais à toute médaille son revers. L'anonymat du Web et la très grande variété de fantasmes proposés en ligne peuvent déclencher une «hypersexualité», ce besoin compulsif du cybersexe qui peut briser un mariage ou une relation amoureuse.

«La souffrance que cela peut provoquer dans une relation est intense et profonde», a renchéri le Dr Kimberly Young, psychologue à la clinique Sierra Tucson dans l'Arizona. «Et la rechute n'est qu'à un clic» de souris. La menace vient surtout du fait qu'un des partenaires pense que le cybersexe ne fait pas de mal: ce dernier semble plus acceptable moralement que le fait

d'assouvir vraiment un fantasme ou de louer une cassette porno.

Mais cela entraîne l'apparition d'un «mur du secret» dans le couple, selon Al Cooper. Chacun est susceptible de ne pas dire à l'autre quel site il fréquente, voire de se réveiller en pleine nuit pour aller surfer à la recherche de cyber-frissons.

Le phénomène d'hypersexualité semble par ailleurs être particulièrement élevé chez les gays qui n'ont pas encore révélé leur homosexualité, a souligné le Dr Ron Burg, qui a travaillé avec Al Cooper. Pour ceux qui ont peur de s'afficher en public ou qui hésitent encore sur leur sexualité, Internet procure une porte d'entrée à l'exploration de sa propre sexualité.



PLUS DE MUSCLES PLUS D'AVENTURE
PLUS DE VACANCES

SOURIEZ ! VOUS EN AVEZ
TOUJOURS PLUS AVEC
LE **PATHFINDER**
2001

409\$ PAR MOIS*
LOCATION 36 MOIS

- PUISSANT NOUVEAU MOTEUR V6 3,5 L DE 250 CHEVAUX
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- CLIMATISEUR
- JANTES EN ALLIAGE
- SYSTÈME ANTIVOL AVEC CLÉ À PUCE
- RADIO AM/FM/CD 6 HAUT-PARLEURS

Acompte	Mensualité
4 995 \$	409 \$
3 995 \$	439 \$
2 995 \$	469 \$
0 \$	559 \$

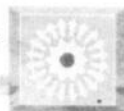
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



TOUJOURS PLUS LOIN.

Location de 36 mois pour le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Acompte ou échange équivalent de 4995\$. Limite de 24000 km par année avec 0,08\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.souriez-avec-nissan.com 1 800 387-0122



Virus ILOVEYOU

La police philippine arrête un suspect

MANILLE (AP) - La police philippine a arrêté lundi un jeune homme suspecté d'être à l'origine du virus informatique ILOVEYOU, après avoir perquisitionné son domicile et saisi du matériel, des disquettes et des magazines spécialisés.

Sa compagne, qui est également soupçonnée d'être impliquée, n'était pas présente au domicile au moment de l'opération, mais elle s'est engagée par la suite à se rendre auprès des enquêteurs.

Munis d'un mandat de perquisition, les enquêteurs sont entrés dans un appartement situé dans le quartier de Pandacan à Manille, où vivrait le suspect âgé de 23 ans. Selon les radios locales, Reomel Ramones est arrivé chez lui au moment de la perquisition et a été emmené pour un interrogatoire.

M. Ramones a démenti toute implication, mais «a décidé de garder le silence», selon un enquêteur.

Le capitaine de police Gil Alnas a précisé que les enquêteurs étaient repartis avec 17 cartons contenant des magazines informatiques, des disquettes, des téléphones et des cassettes audio. Ce jeune homme avait été désigné comme le premier suspect après que le virus eut touché jeudi dernier des millions d'ordinateurs de la planète.

Des pistes

L'informaticien suédois Fredrik Bjoerck, qui avait déjà aidé le FBI à traquer l'auteur du virus Melissa l'an dernier, avait ensuite affirmé que l'auteur était sans doute un étudiant allemand du nom de Michael, qui suit ses études en Australie. Les enquêteurs philippins ont ensuite porté leurs soupçons vers une femme.

Selon ICISA.net, une société américaine de sécurité informatique, une comparaison entre le virus et un programme de décodage de mots de passe semble montrer que l'auteur de

ILOVEYOU est un étudiant de l'Université informatique AMA. Mais la doyenne, Michelle Navarro, a indiqué que rien ne laissait penser que le suspect se trouvait parmi les 10 000 étudiants, dont 3000 travaillent sur le campus de Quezon City; dans la banlieue de Manille.

Le virus ILOVEYOU a touché environ 45 millions d'utilisateurs dans une vingtaine de pays,

selon une estimation de la société de recherche informatique Computer Economics. Au Japon, où beaucoup ont repris le travail après une semaine de congé, des dizaines de milliers de gens ont découvert des traces de ce virus dans leur machine. Selon la société Trend Micro spécialisée dans les antivirus, 73 000 dossiers ont été infectés.

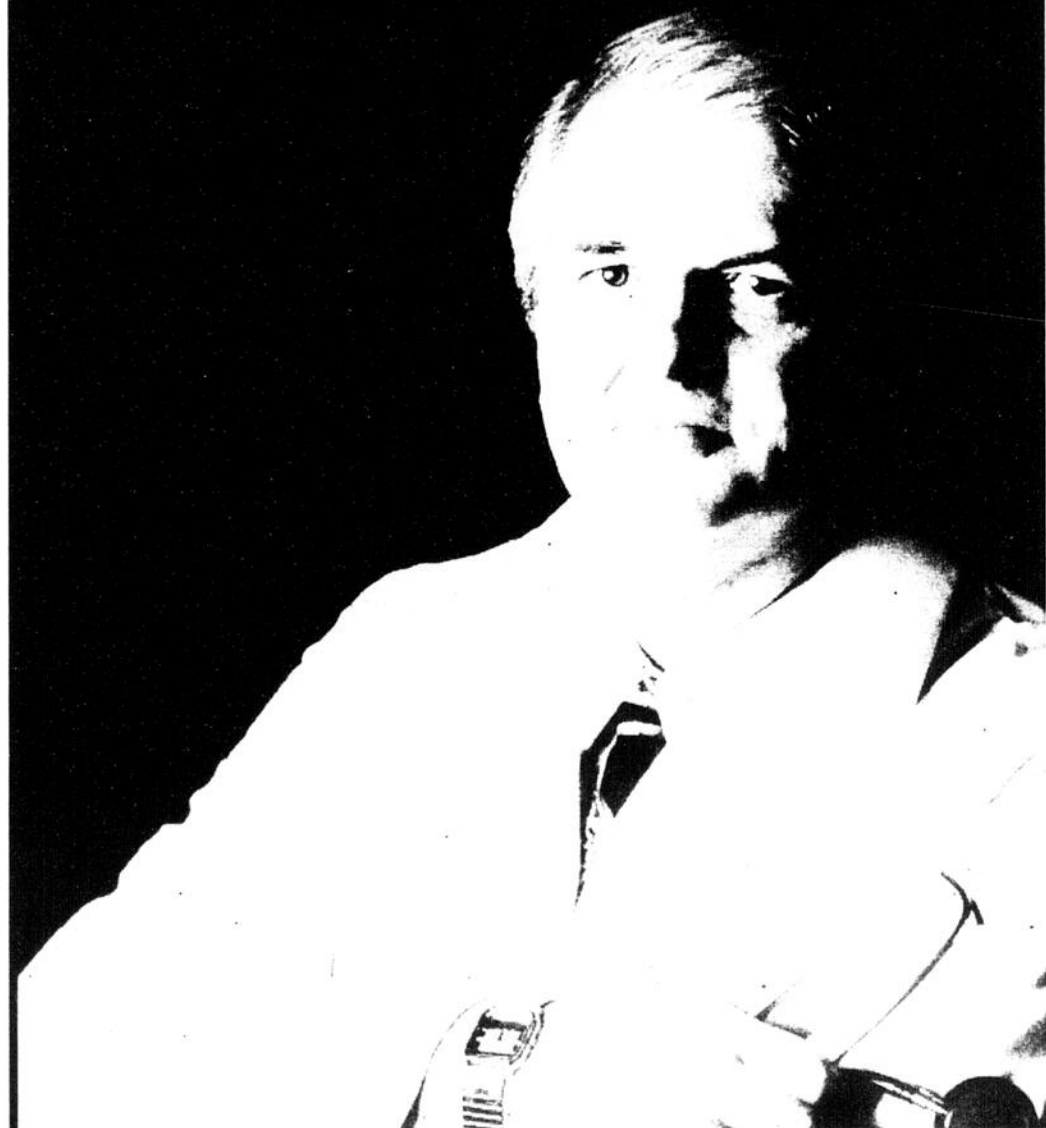
Domages

Dans le monde, les dégâts se monteraient à 2,6 milliards de dollars pour la seule journée de jeudi et pourraient atteindre 10 milliards de dollars. Par comparaison, le montant total des dommages imputés à des virus informatiques l'an dernier a atteint 12,1 milliards de dollars.

Dans sa version initiale, le

«Bogue de l'amour» se présente sous la forme d'un message électronique codé LOVELETTER et titré ILOVEYOU, qui détruit des fichiers du disque dur et encombre les réseaux. Depuis, trois nouvelles souches ont été découvertes, laissant croire à une plaisanterie (JOKE) ou à l'envoi d'un reçu pour un cadeau de Fête des mères.

Moi aussi, j'ai besoin d'un spécialiste de la santé...



Des spécialistes pour :

- ✓ établir un diagnostic complet et fiable de ma situation financière
- ✓ analyser de manière objective l'ensemble de mes besoins actuels et futurs
- ✓ assurer un suivi professionnel et à long terme de mon dossier

Une santé financière assurée par :

- ✓ un réseau d'experts capables de m'appuyer dans tous les domaines : investissement, protection, fiscalité
- ✓ un choix parmi une diversité inégalée de produits financiers
- ✓ des services personnalisés d'un conseiller qui comprend mes besoins

Le plus grand réseau d'experts au Québec :

- ✓ près de 1000 conseillers en sécurité financière parmi les plus qualifiés de l'industrie œuvrant dans de nombreux centres financiers répartis à travers le Québec.

Partout au Québec
1 888 558-5525

... pour ma santé financière !



SERVICES FINANCIERS
LA LAURENTIENNE

Marque de commerce enregistrée de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne inc.

Pour remettre votre BBQ à neuf!!

Grand choix de pièces et accessoires

dépositaire des BBQ **Broil King**

J. Sirois
Électrique inc.

2203, rue Roussel, Chicoutimi
543-3308

Femmes de militaires

Des officiers ont caché l'existence de violence

TORONTO (PC) - Des officiers de l'armée canadienne ont caché l'existence de violence contre les femmes au sein de familles de militaires, menti pour aider des batteurs de femmes à se soustraire à la justice et même fait expulser et arrêter des victimes pour entrée par effraction quand celles-ci revenaient à la base militaire pour y chercher leurs affaires, révèle une étude.

Intitulée Rapport sur la réaction des Forces canadiennes à la violence contre les femmes dans les familles de militaires, l'étude conclut que la violence conjugale constitue «un problème grave» dans les Forces canadiennes, problème exacerbé par une culture du secret qui empêche souvent les victimes de chercher de l'aide et protège les agresseurs du châtiement. «Une bonne partie des Forces canadiennes demeure embourbée dans la tradition historique du secret», déplore l'étude de 56 pages, dont le Globe and Mail a pris connaissance.

«Les Forces canadiennes continuent à ne pas avoir à rendre publiquement des comptes et l'isolation des (épouses) victimes d'agressions demeure grande.»

Ce rapport cinglant est le résultat de quatre ans de recherche menée par 20 universitaires, membres de l'armée et travailleurs sociaux. Le ministère de la Défense nationale a collaboré à l'enquête.

Les chercheurs ont effectué 126 entrevues confidentielles auprès de femmes victimes de violence, d'agresseurs, de membres du personnel des services de santé, tant civils que militaires, d'officiers et d'administrateurs du siège social de la Défense nationale, à Ottawa.

C'est la première étude à porter sur la façon dont les Forces canadiennes traitent la violence conjugale au sein des familles de militaires.

Les résultats de l'étude, qui doivent être rendus publics aujourd'hui, indiquent qu'en dépit de la politique officieuse de

Le PM à Boston

BOSTON (PC) - Devant un parterre de gens d'affaires de la Nouvelle-Angleterre, le premier ministre Jean Chrétien a fait la promotion des provinces maritimes et de leurs produits, hier.

Accompagné par les premiers ministres des provinces de l'Atlantique, M. Chrétien a rappelé aux Américains que l'est du pays était un endroit idéal où se procurer, notamment, du saumon fumé et de l'équipement informatique.

Mais une fois les beaux discours terminés sur les précieux échanges commerciaux entre les deux pays, les premiers ministres de ces provinces ont profité de l'occasion pour dénoncer les barrières commerciales dressées par Ottawa, dont la piètre qualité du service de transport aérien présentement offert.

«tolérance zéro» de l'armée à l'égard de la violence conjugale, les victimes sont souvent réduites au silence parce que des commandants estiment que le problème relève du système de justice civile.

L'étude mentionne également que les officiers sont réticents à reconnaître que la violence contre les femmes existe chez les militaires.

Le rapport dresse par ailleurs un portrait troublant de femmes mariées à des militaires, qui endurent parfois des années de mauvais traitements physiques ou psychologiques parce que leur conjoint est souvent la seule source

de revenu du ménage.

De plus, de nombreuses femmes sont isolées de leur parenté et de leurs amis à cause des fréquents déménagements que leur imposent les transferts de leur conjoint d'un poste à un autre, et ostracisées si elles signalent les mauvais traitements.

Ces femmes «croient que les Forces canadiennes sont peu ou pas intéressées à aider les victimes», concluent les rédacteurs du rapport, qui demandent au général Maurice Baril, le chef d'état-major de la Défense, de s'attaquer immédiatement au problème de la violence conjugale.

Servant & Gauthier
SPÉCIALISTES EN NETTOYAGE
de hotte-restaurant
Tél.: 693-4715 Fax: 820-4387

SPÉCIAUX début semaine **Thibeau**

Les... **un seul prix**

LUNDI: Poulet frit garni (3 mcs) **3.99**

MARDI: Pizza 10 pouces

MERCREDI: Choix du chef garni

(cuisse ou poitrine au choix du chef)

Rôtisserie Thibeau

CHICOUTIMI 1277, des Champs-Élysées 690-8989

JONQUIÈRE 2315, St-Hubert 547-3444

PLAN RÉNOVE

0% D'INTÉRÊT POUR 1 AN

* SUJET À APPROBATION DE CRÉDIT

545-7240
1-800-463-6592

P.V.C. ET FIBRE DE VERRE CALORIVERRE

ARCON
Portes et fenêtres
1915, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Maurice Boudreault
Garnier Gagnon Représentant
Yvon Bourque Représentant
Christianne Côté Représentante
Thérèse Lavoie Rep.: Dolbeau

Maintenant pour tout le monde

- Confort et sécurité
- Logements de très grande qualité
- Services à la carte
- Site accessible et enchanteur
- Repas savoureux
- Animation
- Soins de santé préventifs

Jardins du Monastère
205, boul. des Pères, Dolbeau Mistassini **418-276-7988**

BRANCHÉ sur le BOIS
au SAGUENAY - LA C-SAINTE-JEAN



LA RIPOSTE de l'industrie du bois

Par Raynald Harvey
Coordonnateur du projet «Branché sur le bois»

La Ville de Québec était l'hôte la semaine dernière du 47^e Congrès des manufacturiers de bois de sciage du Québec (AMBSQ) et de l'Assemblée annuelle du Conseil canadien du bois. Un constat clair se dégage des discussions : le bois est la cible d'une concurrence féroce contre laquelle l'industrie doit réagir par une offensive de promotion et le développement de produits à valeur ajoutée.

Une menace majeure pour le Québec

Un consultant international, M.R.E. Taylor, a prouvé chiffres à l'appui que le bois d'œuvre traditionnel perd des parts de marché importantes face aux produits de substitution comme l'acier, le vinyle, le PVC et même les bois d'ingénierie (bois jointé, lamellé ou reconstitué).

Il s'agit là d'une tendance lourde qui menace particulièrement le Québec puisque l'essentiel de notre production se retrouve dans les produits à faible valeur ajoutée. L'industrie prend la situation très au sérieux et le mot «seconde transformation» était sur toutes les lèvres lors de ce Congrès.

Beaucoup de \$ contre le bois

La concurrence au bois est soutenue par des campagnes promotionnelles gigantesques. À eux seuls, les producteurs d'acier ont majoré de 20 millions à 50 millions de dollars US leurs investissements annuels pour gagner du terrain dans la construction résidentielle.

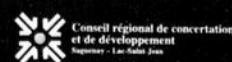
De plus, les concurrents au bois profitent de l'appui de groupes environnementaux au Canada et aux États-Unis, dont certains sont remerciés par de généreuses contributions. Ces groupes prônent le remplacement du bois par des produits extrêmement nuisibles à l'environnement dans le but de faire diminuer les coupes forestières dans des endroits sensibles. Pourtant, le bois est renouvelable, biodégradable et plus sain pour ses utilisateurs. Il s'agit là d'un grand paradoxe que l'industrie du bois devra définitivement résoudre à moyen terme.

Le bon choix, c'est le bois !

L'industrie du bois est relativement fragmentée et ses multiples joueurs ont de la difficulté à faire cause commune. Cette fois, devant l'ampleur de la menace, les entreprises canadiennes et américaines ont décidé d'organiser une riposte avec la campagne « Le bon choix, c'est le bois / Wood is good ». Lancée par le Conseil canadien du bois, cette campagne viendra compléter le travail de « Branché sur le bois / Woodworks » dans les régions du Canada en ciblant uniquement les grands marchés de l'Amérique du Nord.



Association
des manufacturiers
de bois de sciage
du Québec



Canadian
Wood
Council

Conseil
canadien
du bois

Pour l'année 1999

Le Québec a reçu 20 millions de touristes

par Rollande Parent

MONTREAL (PC)-Pour l'année 1999, 20 millions de touristes ont visité le Québec, une hausse de 6,2 pour cent par rapport à l'année précédente.

Comparativement à l'année 1998, plus de Québécois et de Canadiens des autres provinces ont voyagé au Québec, respectivement 6 pour cent et 7 pour cent, a souligné hier le ministre québécois du Tourisme, Maxime Arseneau, en conférence de presse.

Le nombre d'Américains a augmenté à peu près dans la même proportion mais ils ont dépensé davantage que l'année précédente, 10,5 pour cent de plus.

Les 2,2 millions d'Américains qui nous ont visités ont dépensé un petit peu plus d'un milliard \$.

Du côté du tourisme international, après une stagnation de deux ans, le Québec a connu une hausse de 5,6 pour cent du nombre de touristes qui ont dépensé 10,5 pour cent de plus que l'année précédente, ce qui a porté les dépenses à 1 milliard \$.

Malgré tout le Québec enregistre toujours un déficit au plan touristique, les Québécois dépensant davantage à l'étranger que les étrangers ne le font sur le territoire québécois.

Le déficit a été de 343 000 \$ en 1999, une baisse pour la sixième année consécutive.

Les Européens

Même si elle est peu nombreuse, la clientèle européenne fait saliver les organismes touristiques qui savent bien que les touristes américains et en provenance d'outremer dépensent davantage que les Québécois et les autres Canadiens.

Les Québécois ont beau constituer 68 pour cent des touristes au Québec, ils sont responsables que de seulement 39 pour cent des dépenses. En comparaison, les touristes en provenance d'outremer représentent six pour cent des touristes au Québec mais leurs dépenses représentent 23 pour cent tandis que les Américains qui constituent 11 pour cent des touristes au Québec sont responsables de 22 pour cent des dépenses.

Quand vient le temps pour le gouvernement et les associations touristiques d'investir en publicité pour faire de la promotion touristique, il est clair qu'ils visent les deux cibles.

Près de la moitié du budget de publicité (soit 4,4 millions \$) vantant les mérites du Québec comme destination touristique vise les Québécois. D'autant plus que plusieurs régions touristiques dépendent presque entièrement d'eux, ignorées qu'elles sont des Canadiens des autres provinces, des Américains et des Européens.

Cas particuliers

Selon le ministre québécois du Tourisme, Maxime Arseneau, aux Iles de la Madeleine, par exemple, les Québécois représentent entre 85 pour cent et 90 pour cent de la clientèle tandis qu'en Gaspésie, ils sont plus de 80 pour cent des touristes, tout comme en Abitibi.

«Pour beaucoup de régions du

Québec, les Québécois sont la base de leur industrie touristique», a déclaré le ministre.

«On se rend compte que les régions touristiques qui ont connu une

bonne année en 1999 sont des régions situées en périphérie de Québec et Montréal où les touristes étrangers font des escapades de quelques jours», a-t-il ajouté.

Cela se confirme dans la région de la Mauricie où les touristes qui s'y rendent sont Québécois dans une proportion de 85 pour cent et Européens dans une proportion de

dix pour cent, selon des informations fournies par le président de l'Association touristique de l'endroit, Robert Trudel.

Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!



Mazda Protégé SE 2000
Lauréate du grand prix du GUIDE DE L'AUTO 2000 de sa catégorie.
Découvrez aussi la Protégé SE Sport, disponible en édition limitée, avec toit ouvrant et becquet arrière.

LOUEZ 199\$
À PARTIR DE

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 1 995\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



L'événement
le printemps

S'ÉCLATE

LOUEZ 299\$
À PARTIR DE

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 945\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Mazda MPV DX 2000
Nommée parmi les grands prix du GUIDE DE L'AUTO 2000, catégorie fourgonnettes.

OU OBTENEZ
2,9%[†]
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS

**SUR TOUTES LES
MAZDA 2000 NEUVES**

GAARANTIE LEADERSHIP MAZDA

Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète et sur la garantie du groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA

Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre! Coup de fougue!



Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca - INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.



Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Offres réservées aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 neuves en stock chez les concessionnaires. 1 Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000 \$ au taux de 2,9%; 48 paiements de 220,90 \$; coût d'emprunt de 603,20 \$; total à payer de 10 603,20 \$.
* Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protégé SE 2000 neuves, modèle D4XM50AR00 et les Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle UADV70AB00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Pour la Mazda Protégé SE, dépôt de sécurité de 250 \$. Pour la Mazda MPV DX 2000, dépôt de sécurité de 350 \$. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1^{er} mars 2000.



Joe Clark lance un défi à l'Alliance

par Stephen Thorne

OTTAWA (PC)-C'est un Joe Clark renouvelé, plus énergique, qui a présenté hier soir le Parti conservateur fédéral comme le parti de l'unité canadienne, et mis l'Alliance canadienne au défi de libérer le comté de Calgary Centre pour l'affronter dans une élection complémentaire.

«Qu'ils viennent se battre», a lancé M. Clark lors du dîner annuel

du chef conservateur.

Des sources au sein de l'Alliance auraient affirmé que le député de l'Alliance Eric Lowther devrait céder son siège au gagnant du vote du mois prochain pour l'élection du leader du nouveau parti, si celui-ci n'est pas Preston Manning.

Une telle décision créerait les circonstances idéales pour un affrontement entre les leaders de la droite canadienne, en proie à la division. «Je serais très confiant et encouragé par une élection complémentaire contre quiconque dans Calgary Centre», a déclaré M. Clark.

Le leader conservateur, qui ne s'est pas encore fait élire aux Communes en dépit du fait qu'il a pris la direction du parti il y a près de deux ans, s'est exprimé avec vigueur à l'occasion d'un dîner-bénéfice à 375 \$ le couvert, auquel assistaient plus de 400 fidèles du parti.

Dans un discours où il a, à plusieurs reprises, mentionné l'Alliance en l'identifiant par son ancien nom (Parti réformiste), Joe Clark a qualifié les politiques du nouveau parti d'homophobes, racistes et anti-francophones.

En revanche, a-t-il plaidé, le Parti conservateur est «une communauté de Canadiens de toutes origines, de toutes régions et de tous âges, qui partagent une vision commune d'un pays caractérisé par des chances égales pour tous et par le respect».

Les Canadiens, a-t-il fait valoir, n'aiment pas «la politique de la division ou des extrêmes». Ils veulent un discours respectueux des idées et des solutions. Ils veulent de l'intégrité. C'est à la fois notre tradition, et nos perspectives d'avenir, a-t-il dit.

Par contraste, a-t-il poursuivi, la stratégie de l'Alliance est de diviser les gens. «C'est ainsi qu'ils ont commencé; c'est ainsi qu'ils continuent aujourd'hui avec chaque nouveau candidat connu...»

Le banquet, qui a permis de recueillir plus de 100 000 \$ pour renflouer le parti.

Aliments génétiquement modifiés

Rencontre importante à Ottawa

OTTAWA (PC)-Des délégués venus de différents pays se rencontrent cette semaine à Ottawa, pour tenter d'élaborer des règles approuvées par les Nations unies sur l'étiquetage des aliments génétiquement modifiés.

L'avenir de la biotechnologie dans l'industrie agro-alimentaire pourrait être façonné par les décisions qui se prendront à la conférence de quatre jours de Codex Alimentarius, un organisme des Nations unies qui se préoccupe de normes en matière d'aliments. La conférence débute aujourd'hui.

Les États-Unis et l'Union européenne ont des positions opposées dans la bataille bureaucratique sur l'étiquetage. Le Canada, qui préside un comité important sur la question, tente de trouver un compromis.

Une proposition, privilégiée par les États-Unis, exigerait l'étiquetage d'aliments modifiés génétiquement dans les cas où ceux-ci poseraient certains risques pour la santé ou l'envoiis l'Union européenne, ferait en sorte que tous les aliments ayant subi des altérations génétiques soient identifiés comme tels, même en l'absence d'un risque connu.

Margaret Kenny, de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, a indiqué que le Canada s'efforcerait de combiner les deux propositions.

Le Canada est favorable à l'étiquetage obligatoire pour des raisons de santé et de sécurité, a-t-elle dit au cours d'une entrevue, hier. Le Canada reconnaît aussi la nécessité d'avoir des normes internationales uniformes.

Mme Kenny a dit espérer que la conférence permette de discuter de la façon de combiner le meilleur des deux propositions.

La résolution de ce dossier pourrait avoir un impact important sur l'industrie biotechnologique, qui connaît une forte expansion, et au sein de laquelle le Canada fait figure de leader.

Si on parvient à un consensus, celui-ci pourrait même influencer la politique canadienne en matière

de volontaire de l'étiquetage. Des recherches indiquent que les consommateurs auraient tendance à éviter les aliments étiquetés «génétiquement modifiés», même en l'absence de risque connu.

À PARTIR DE

FREINS 69^{95\$}

À PARTIR DE



IC-ÉCRAN
INC. TRIMMERS ET SUS



OCTO

FREINS SILENCIEUX

Éric Tremblay
Propriétaire

**J'aime mon auto.
J'vais chez Octo!**

Service de Pneus Ruelland
1133, boul. Talbot, Chicoutimi
549-5656

Que mon départ soit de Bagotville ou d'Alma, moi, j'encourage mon transporteur régional,



Pour vos réservations, contactez votre agence de voyages ou appelez le **668-3046**.

Solde du printemps

temps limité

25%

Sur tout en magasin y compris: montres, horloges, perles



50%

Sur lot de colliers de perles



25%

sur toutes les créations en comptoir



30.40.50%

sur cadeaux



«Aussi beau que ce que vous imaginez et moins cher que ce que vous croyez»

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine - Chicoutimi

543-9358

Clinique St-Georges

Chirurgie esthétique des paupières au laser

Correction des rides

- Artécoll^{MC}
- Collagen^{MC}
- Sofform^{MC}
- Botox^{MC}



Resurfaçage au laser CO2

Bénéficiez des plus récentes innovations technologiques en chirurgie esthétique

Pour information et consultation:
Dr Dominique Meyer
Ophtalmologiste
545-7666



Centre d'ophtalmologie St-Georges
683, chemin Saint-Thor.as, Chicoutimi
www.laser.ca

TEL-AIDE



695-AIDE - 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

Fabuleuse histoire d'un Royaume

Mario Pelchat agira comme ambassadeur

par Denise Pelletier

LA BAIE (DP) - Le chanteur originaire de Dolbeau Mario Pelchat agira comme ambassadeur pour la treizième saison de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume», pouvait-on apprendre hier au cours d'une conférence de presse. Contrairement à plusieurs de ses prédécesseurs, il a déjà vu le spectacle. «Il y a quelques années, alors que j'étais en vacances à Dolbeau, je suis allé

voir «La fabuleuse...» avec des amis, et j'en suis ressorti emballé. Je ne m'attendais pas à ce que ce soit aussi professionnel, aussi grandiose», disait-il.

Par ailleurs, il a eu l'occasion de connaître la scène du Palais municipal de très près, puisqu'il y a joué Quasimodo dans «Notre-Dame de Paris» l'hiver dernier. Il y a trouvé un accueil remarquable, autant au niveau de la structure technique que du public, et il

se dit très heureux que le public aime autant «Notre-Dame de Paris». Il fait cependant remarquer qu'il s'agit là d'une fiction. «Tandis que «La fabuleuse...» met en lumière des faits réels et nous permet d'apprendre et de ressentir des choses qui nous concernent, qui concernent l'histoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du Québec», dit-il, voyant là un argument propre à convaincre le public d'aller voir le spectacle.

Il a donc accepté avec joie cette mission qui consistera pour lui à parler du spectacle à l'extérieur de la région, notamment au cours de rencontres de presse qui se tiennent aujourd'hui à Montréal et demain à Québec, et d'émissions de télévision et de radio par la suite. D'ailleurs il montera sans doute sur la scène du Palais municipal à quelques reprises au mois d'août pour y jouer quelques passages de «La Fabuleuse...». Il devra cependant s'absenter du Québec en juin et juillet, pour une série de représentations de «Notre-Dame de Paris»... à Paris.

«La Fabuleuse histoire d'un Royaume» sera donc de retour au théâtre du Palais municipal de La Baie du 29 juin au 16 août prochain. Et la 300e représentation est prévue pour le 20 juillet: un hommage particulier sera alors rendu aux dix comédiens qui participent au spectacle depuis sa création en 1988. Et la 13e saison sera aussi marquée par l'accueil du 600 000e spectateur. Par

ailleurs, le «Bal des lasers et des fontaines» reprendra également l'affiche tous les jours de la semaine pendant la même période, et il durera 40 minutes plutôt que 25.

Selon le directeur artistique et metteur en scène Louis Wauthier, la structure du spectacle demeure essentiellement la même, mais des améliorations sont sans cesse apportées aux détails. Un changement important toutefois au niveau des comédiens: c'est Normand Harvey qui prend la relève de Bruno Tremblay dans le rôle de Jos Maquillon, compagnon de Mam'zelle Thérèse (Julienne Simard). Normand Harvey a participé à la première édition de «La Fabuleuse»: il avait alors onze ans et il fait partie de l'équipe depuis ce temps. Il est l'un des quelque 200 comédiens bénévoles qui monteront sur scène et qui répètent régulièrement depuis le mois de février dernier.

L'an dernier, «La Fabuleuse histoire d'un Royaume» a connu sa meilleure saison en ce qui concerne l'achalandage, attirant 57 535 spectateurs. Le producteur délégué Claude Simard précisait cependant que le spectacle «ne se vend pas tout seul», et qu'il faut veiller attentivement à sa promotion et à sa mise en marché. Une importante campagne publicitaire est donc encore une fois envisagée: 275 000 \$ seront investis dans la promotion, sous forme de publicité dans les jour-



FABULEUSE - Mario Pelchat agira comme ambassadeur de «La fabuleuse histoire d'un royaume», qui prendra place à La Baie du 29 juin au 16 août 2000.

(Photo Jeannot Lévesque)

naux et les médias électroniques nationaux, de publication et distribution de dépliants du spectacle. Le budget de «La fabuleuse...» est de 1,2 million \$, et cette production, affirme le maire Réjean Simard, procure du travail à 104 personnes directement, favorise la consolidation et le maintien de quelque 600 emplois liés à l'industrie touristique et génère des retombées économiques directes de 9 millions \$ à l'échelle régionale.



SUCCEs - La comédie musicale «La mélodie du bonheur», présentée par l'Atelier de musique de Jonquière vendredi, a connu un bon succès. Le Palace était presque plein. Une quarantaine de jeunes chanteurs et comédiens, élèves des écoles Ste-Lucie et St-Bernadette et de l'Atelier de musique de Jonquière, entourés d'une imposante équipe technique, ont travaillé sous la direction de Michaël Girard pour monter ce charmant spectacle. Le public a fort apprécié d'entendre ou de réentendre la célèbre «Chanson des collines», «Edelweiss» ou encore «Do le do», interprétées par des jeunes qui y ont mis tout leur cœur. C'est Julie Marcotte-Dubois (photo du haut) qui jouait le rôle de la gouvernante Maria, tandis que de très jeunes filles incarnaient les nonnes.

(Photos Rocket Lavoie)



HORAIRE DU 5 MAI AU 11 MAI!
MARDI ET MERCREDI: 4,50\$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

GLADIATEUR (13+ violence)
Ven. Lun. au Jeu.: 18h30 - 21h25 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LES PIERRAFEU À VIVAROCKVEGAS (G)
Tous les soirs: 19h20 - 21h30

FRÉQUENCES (V.F.) (13+)
Tous les soirs: 19h00 - 21h25

U-571 (V. française) (G décon. j. enfants)
Tous les soirs: 21h25 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

28 JOURS (13+)
Tous les soirs: 19h15

CINE-PARC SAGUENAY
CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4337

OUVERT TOUS LES SOIRS!
LES PIERRAFEU À VIVAROCKVEGAS (G)
2e film: ERIN BROCKOVICH 00450851

LES RÈGLES D'ENGAGEMENT (13+ Violence)
2e film: LE BONHEUR OU PRESQUE

Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSEE
MARDI & MERCREDI 5,00 \$ (sauf jours fériés)
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSEE & JONQUIÈRE
semaine du 8 au 11 mai

GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
LUN. À JEU.: 6:30 - 9:30

LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)
LUN. À JEU.: 7:20 - 9:20

28 JOURS (13+) SANDRA BULLOCK
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

LA PETITE VOIX DU COEUR (G) NATALIE PORTMAN
LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35

JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) KIM BASINGER
LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35

ERIN BROCKOVICH (G) JULIA ROBERTS
LUN. À JEU.: 6:45 - 9:30

FRÉQUENCES (13+) DENNIS QUaid
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:35

U-571 (VERSION FRANÇAISE) (13+) MATTHEW MCCONAUGHEY
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

Venez déguster la délicieuse Pizza de **Pizza Hut** Au cinéma Odyssee.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

Ciné-Rabais et ADM. GÉN.: 3,00\$
Ciné-Repertoire

INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 8 au 11 mai

APPELLE-MOI! (13+) MEG RYAN
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30

LA NEUVIÈME PORTE (13+) JOHNNY DEPP
LUN. À JEU.: 6:45 - 9:30

BEAUTÉ AMÉRICAINNE (13+) KEVIN SPACEY
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

ACCORDS ET DÉSAccORDS (13+) SEAN PENN
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:00

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 \$ (sauf jours fériés)

GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
LUN. À JEU.: 6:30 - 9:30

LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS (G)
LUN. À JEU.: 7:20 - 9:20



Marcellin Côté (président d'honneur) vous invite à participer à notre Tournoi de pêche sur le Saguenay

Date: du 18 au 21 mai
Plus de 5000 \$ en prix, bourses et trophées
5 espèces permises
Limite d'inscriptions: 500



Marcellin Côté

Information: Marina du Vieux Port
549-3794

Date limite des inscriptions:
18 mai, minuit

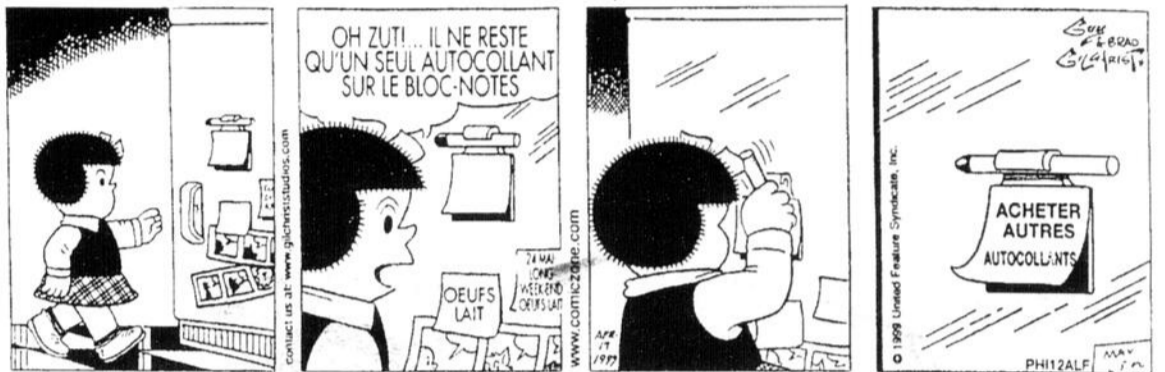
PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30												
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Claude Michaud		Saveurs de saison (9h58)		Liza (10h03)		La Vraie Vie		Le Midi		Les Détécteurs...		Les Soeurs Reed		La Douce Folie...		...Richard Scarry		...peluches / Iris... (15h10)		Étoile / Rouli (15h45)		...la courte échelle		Carmen Sandiego		Watatow		Les Détécteurs...	
TQS	110%		Cardio, Tae Boxe		Les Fils à papa / Martin Petit		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu		Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / GARDE À VUE (4) avec Louis Gossett Jr, Blair Underwood		Pokémon		Les Simpson		Le Grand Journal									
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Yves Desgagnés		Maman Dion		Les Saisons de Clodine		Aimer		La Vie au... / TVA (11h45)		Le TVA (11h58)		TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles		Claire Lamarche / Je parle aux anges et aux esprits		Les Mordus / Chantal Francke, Mario Pelchat							
TQc	Teletub-bies		Mecki et ses amis		Destinos		Physiologie et Vieillessement		Le Monde à la carte		Pignon sur rue		...Carmen Sandiego?		Changer le monde		D.		Québec School Television		Chasseurs d'idées / Michel Chossudovsky		Spirou		...les découvreurs		Teletub-bies		Corne-muse			

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

MARDI 9 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00											
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie		La Facture / Buanderie		Bouscotte / Dernière		Juste pour rire / Début		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport		Découverte (23h18)									
TQS	Le Grand Journal (17h00)		Flash / Rita Lafontaine		La Croisière en folie		Une fois c't'un gars		Métier Policier		Le Grand Journal		La fin du monde est à 7 heures		110%		Aphrodisia		Flash		Cinéma / UNE SALE AFFAIRE (5)			
CJPM	Le TVA		Piment fort / André Ducharme		Dodo Déco		Le bonheur est dans la télé		Histoires de filles		Km/h		Lobby		Le TVA		Le Poing J / Luce Dufault, Sylvie Léonard, Michel Côté		TVA Sports / Loteries (23h52)		Pub (23h58)			
TQc	Macaroni tout garni		Pignon sur rue		La Vie sauvage		Cultivé et bien élevé		Cinéma / L'INVITATION (3) avec Jean-Luc Bideau, Jean Champion		Gros Plan sur Gabriel Arcand		La Vie sauvage		Le Présent du passé									
TV5	Des chiffres et des lettres		Les Idées Lumière		Journal FR2		Des racines et des ailes / Aux États-Unis, tolérance zéro dans les écoles		Temps présent / Vaud - Genève: le mariage du siècle		Journal belge		Journal suisse		Soir 3		Journal TV5 / ...Molières (0h15)							
CANAL D	Contact Animal / Survivants des prairies		Parcours inédits / Être femme en terre jaune		Les Plus Belles Routes du monde / L'Angleterre		Biographies / Alan Ladd		Secrets de guerre / Vietnam: la guerre du camouflage		Agents très spéciaux		Cinéma / ATTENTION BANDITS											
RDI	Euronews		Capital Actions		Le Monde ce soir		Les Violons de l'Amazonie / Les Roues de la colère		Le Journal RDI		RDI à l'écoute		Le Canada auj. - Ed. Atlantique		Le Canada auj. - Ed. québécoise		Le Canada auj. - Ed. de l'Ouest		Le Téléjournal et Le Point					
RDS	Québec Courses		Sports 30 Mag		Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Penguins		Sports 30 Mag		RDS Extrêmes		Québec Courses		Soccer / Ligue des champions											
S.E.	En compagnie des hommes (17h50)		Tout doit disparaître (19h25)		Boxe / Éric Lucas - Willard Lewis		Existenz																	
VIE	L'Hôpital des enfants		Les Copines d'abord		Sortie gaie		Vivre à deux		Cinéma / CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE (6) avec Richard Jordan, A. Martinez		Table ronde		Les Copines d'abord		Allô docteur		Miniséries							
SERIES+	Salle des nouvelles		Le Clown		Siska		La Loi et l'Ordre		Combats de femmes		Le Clown													
Z	L'Édition numérique		C'est mathématique!		La Revanche des nerdz		Technotronique		L'Empire des sciences		Chroniques du paranormal		Métiers d'enfer		La Conquête du futur		Space		Total Recall 2070					
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		La Face cachée de l'Histoire		Cinéma / BIRDY (3) avec Matthew Modine, Nicolas Cage		Les Guerriers des temps anciens		L'Histoire à la une													
ÉVASION	Prêt à partir		Aqua Planet		Évasion romantique		D'îles en îles		Golfs du monde		Voyagez en famille		Airport		Les Plus Belles Villes du monde		Prêt à partir		Tout le monde dehors					
CBJET	Newswatch		Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Penguins		The National / CBC News		The National Update		News		Jake's Progress													
CFCF	Pulse		Access Hollywood		Candid Camera		Becker		Ladies Man		Will & Grace		Just Shoot me		The West Wing		CTV News		Pulse Tonight / Sports Night (23h45)		Jag			
WVNY	News		ABC News		Judge Judy		Frasier		Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg		Talk to me		NYPD Blue		News		Nightline (23h35)		Politically Incorrect (0h06)			
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight		JAG		60 Minutes II		Judging Amy		Late Show with David Letterman (23h35)											
WPTZ	News		NBC News		Jeopardy		Wheel of Fortune		3rd Rock from the Sun		Will & Grace		Just Shoot me		Dateline NBC		The Tonight Show (23h35)							
WCFE	BBC News		Nightly Business		Newshour		Masterpiece Theatre / Monsignor Renard (1/3)		Kavanagh QC		BBC World News		Charlie Rose											
FOX	Cheers		Drew Carey		3rd Rock from the Sun		Battle of the Child Geniuses: Who is the Smartest Kid in America?		Buffy the Vampire Slayer		NewsRadio		Star Trek: Voyager											
TSN	Off the Record		Sportsdesk		Baseball / Orioles - Blue Jays		Baseball: Skills Competition		Sportsdesk		Wrestling: WCW Nitro													
SPNET	Sportscentral Playoff Edition		Rewind		Sportscentral Playoff Edition		Basketball / Séries éliminatoires: Knicks - Heat		Basketball / Séries éliminatoires: Jazz - Trailblazers															
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery / Animal Informers		Mean Machines / The Fabulous Story of the Slot Machine		The Science of Sex: Why is		@discovery.ca		Wild Discovery / Animal Informers											
GLOBAL	Global News		First National News		The New Addams Family		Entertainment Tonight		3rd Rock from the Sun		Family Guy		Dharma & Greg		Talk to me		NYPD Blue		Global Headline News		Sinbad (23h15)		All in the Family (0h05)	

H HONDA

Équipées pour la pole position

CIVIC HATCHBACK ÉDITION SPÉCIALE

218\$*
par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible



INCLUANT → COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE
→ RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS → RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS
EN PLUS → LECTEUR CD → ROUES EN ALLIAGE
→ AILERON ARRIÈRE → MOULURES, POIGNÉES DE PORTIÈRES
ET RÉTROVISEURS HARMONISÉS

BERLINE CIVIC ÉDITION SPÉCIALE

228\$*
par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible
ou seulement
16 900\$** à l'achat



INCLUANT → RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC 4 HAUT-PARLEURS → COUSSINS GONFLABLES
AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE → RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
→ CONDUITS DE CHAUFFAGE À L'ARRIÈRE
EN PLUS → AIR CLIMATISÉ → SERRURES ÉLECTRIQUES
→ DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ → POIGNÉES DE PORTIÈRES HARMONISÉES

**FAITES VITE!
OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE**

COUPÉ CIVIC ÉDITION SPÉCIALE

228\$*
par mois, location 48 mois
TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

OPTION
0\$ COMPTANT
également disponible
ou seulement
17 300\$** à l'achat



INCLUANT → COUSSINS GONFLABLES AVANT GAUCHE ET DROIT (SRS) → VOLANT INCLINABLE
→ RÉTROVISEURS TÉLÉCOMMANDÉS
EN PLUS → AIR CLIMATISÉ → FREINS ABS
→ SERRURES ÉLECTRIQUES → DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ
→ RADIO STÉRÉO CASSETTE → CONSOLE CENTRALE AVEC ACCOUDOIR

Consommation :
5,8 L/100 km (49 mi/gal) route ***

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la Civic hatchback Edition Spéciale 2000 (modèle EJ635YPB) la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV), ou le coupé Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Echange ou comptant de 2 995 \$ (hatchback), 2 213 \$ (berline), ou 2 620 \$ (coupé), la première mensualité et un dépôt de garantie de 275 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ651YXV) et du coupé Civic Edition Spéciale 2000 (modèle EJ617YE) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.
***Référence : Transports Canada.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

H HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION



BRIDGE

Jean-François Boucher

LA MANCHE

Il est difficile de trouver une raison pour gager la manche avec la main de Sud. Sauf peut-être le fait de la gagner.

Est-Ouest vulnérables
Ouest donneur

NORD
♠ AV 10 6 3
♥ A 8 6 3
♦ V 5
♣ 6 2

SUD
♠ 4
♥ DV 10 9 7
♦ A 8 7 2
♣ R 7 5

QUEST NORD **EST** **SUD**
1 ♣ 1 ♠ 2 ♥
Passe 3 ♥ Passe 4 ♥
Tous passent.

Quest entame du Roi de carreau. Sud gagne de l'As et joue petit pique à l'As et coupe un pique. Il laisse filer la Dame de cœur qui conserve la levée. A nouveau cœur pour le Roi, l'As et le cinq. Sud tout heureux du bon partage des atouts désenchante rapidement lorsque Ouest défusse un trefle quand il coupe à nouveau pique. Le fait de trouver Roi et Dame de pique chez Est place assurément l'As de trefle chez Ouest pour justifier son ouverture. Comment Sud a-t-il réussi à gagner cette manche?

Voici comment il a joué : A la septième levée, il place Ouest en main en jouant carreau. Ce dernier continue avec le Dix de carreau. Le déclarant jette un trefle du mort. Ouest persévère à carreau mais Sud persiste dans son plan de jeu en défaussant simplement le dernier trefle de Nord. Ouest, à qui il ne reste que des cartes de trefle, doit maintenant jouer son As qui sera coupé en Nord ou sous son As et Sud laisse venir à son Roi. Il reste deux atouts en Nord pour couper deux trefles.

♠ AV 10 6 3
♥ A 8 6 3
♦ V 5
♣ 6 2

♠ RD 9 7 2
♥ 5 2
♦ 6 4 3
♣ V 10 9

♠ 4
♥ DV 10 9 7
♦ A 8 7 2
♣ R 7 5

Il est bien difficile de savoir pourquoi Sud n'a pas passé sur l'enchère de trois cœurs de Nord. Il ne pouvait pas réévaluer sa main en raison de son singleton pique, dans la couleur de son partenaire. En tout état de cause, cette main fait la preuve que ceux qui gagent mal, doivent obligatoirement apprendre à bien jouer leurs cartes.

TÉLÉROMANS

MARDI 09 MAI 12h00
TQc - CIVV — PIGNON SUR RUE (R) 84977
CF — RADIO ENFER 599719 Voir lundi 16h30.

16h30
CF — RADIO ENFER 595557 LA VENGEANCE DE MARIA Maria, avec la complicité de Vincent, fait semblant de fuir pour remettre la monnaie de leur pièce à Camille et Carl qui voulaient la renvoyer de la radio.

17h00
CKTV — WATATATOW 45828 HAUTES PRESSIONS Sur les conseils de son père, Émile accepte de retabir des rapports amicaux avec Chicane. Pour sa part, Ginette est prête à tout pour éviter que ce dernier remette le grappin sur sa fille. Elle va même jusqu'à demander à Raymond de le congédier.

18h30
TQc - CIVV — PIGNON SUR RUE 16880 Sandra se réinstalle à Pignon et doit s'adapter à sa nouvelle situation. L'accueil est assez froid. François-Nicolas se trouve enfin un emploi. Rediffusion mercredi 12h00.

19h00
CKTV — VIRGINIE 25064 Lucille parle de l'offre qu'il a reçue à Carmen. Celle-ci lui suggère d'en discuter avec Dominique. Lucie sent le besoin de revoir son thérapeute avant d'aller trouver Virginie. Suzanne vole la vedette à Bernard dans son propre cours. Michel dit à Lucie qu'il connaît exactement le profil d'homme qu'elle recherche.

20h00
CKTV — BOUSCOTTE 51064 Avec Martin Fréchette, Sylvie Tremblay, Marie-Lefebvre, Samuel et Béline s'interrogent sur les vrais sentiments de Léonie. Celle-ci sent le besoin de s'expliquer avec Bouscotte. Benjamin s'impatiente des retards dans le financement du projet de la réserve de Whitworth. Charles, Philippe et Manu discutent de l'avenir de Péro-Basques. Sammeque fait en sorte que Thomas et Béline se retrouvent seuls. (1h)

CJPM - CFER — HISTOIRES DE FILLES (R) 3538 L'AMIE TOXIQUE avec Guylaine Tremblay, Roc Lafortune. Patricia déprime, personne ne l'écoute. Elle reproche à tous leur attitude égocentrique et se fâche sérieusement avec Dominique. Mère Gladys, la mère de Patricia, est appelée à la rescousse, mais en vain!

20h30
CJPM - CFER — KM H (R) 5373 NANANANA HEY HEY GOODBYE! avec Michel Barrette, Gildor Roy, Lise Dion. Denis s'amourache d'une sexologue qui lui en fait voir de toutes les couleurs. Jean-Louis s'inquiète de la santé de son auto et obtient une consultation auprès d'un spécialiste. Germain.

21h00
CJPM - CFER — LOBBY (R) 75064 Avec Isabel Richer, Normand Fautoux, Louise Portal. Alex veut piloter ses propres dossiers et joue sa tête pour arriver à ses fins. Elle use de son charme pour obtenir un important contrat de lobby. Stéphane, le conjoint d'Alex, traverse une période difficile. Roxanne, la sœur d'Alex, se réfugie chez sa grande sœur. (1h)

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 09 MAI 10h00
CANAL D — ATTENTION BANDITS 3771118 (2h) Voir minuit.

14h00
TQS — GARDE À VUE 92575 (4) (Father & Son: Dangerous Relations), É.-U. 1992. Drame social de G. Stanford Brown avec Louis Gossett Jr, Blair Underwood et Rae Dawn Chong. - Un père et son fils qui ont tous deux vécu dans le crime tentent ensemble de se rebâtir une nouvelle vie. (2h)

CANAL D — CHÉRIE, JE ME SENS RAJEUNIR 7040373 (2h) Voir lundi, minuit.

20h00
TQc - CIVV — L'INVITATION 738809 (3) Suis. 1972. Comédie satirique de C. Goretta avec Jean-Luc Bideau, Jean Champion et Michel Robin. - Un employé de bureau invite ses collègues à une fête champêtre qui dégénère en un désagréable affrontement. (2h30)

CANAL VIE — CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE 6715977 (6) (Manhunt: Search for the Night Stalker), É.-U. 1989. Drame policier de B. Seth Green avec Richard Jordan, A. Martinez et Gregory Norman Cruz. - En 1985, deux détectives poursuivent un criminel qui terrorise la Californie par la brutalité de ses méfaits. (2h)

00h00
TQS — LA PARTY 538294 (3) (The Party), É.-U. 1967. Comédie de B. Edwards avec Peter Sellers, Claudine Longet et Steve Franken. - Un producteur d'Hollywood donne une réception qui est bouleversée par un acteur maladroit. (2h)

CANAL D — ATTENTION BANDITS 7537792 (4) Fr. 1987. Drame policier de C. Lelouch avec Jean Yanne, Marie-Sophie L. et Patrick Bruel. - Retrouvant sa fille après dix ans de prison, un receleur est décidé à venger l'assassinat de sa femme. (2h)

01h00
CANAL VIE — CHASSE À L'HOMME EN CALIFORNIE 23778652 (2h) Voir 20h00.

MOTS CROISÉS

NO 911

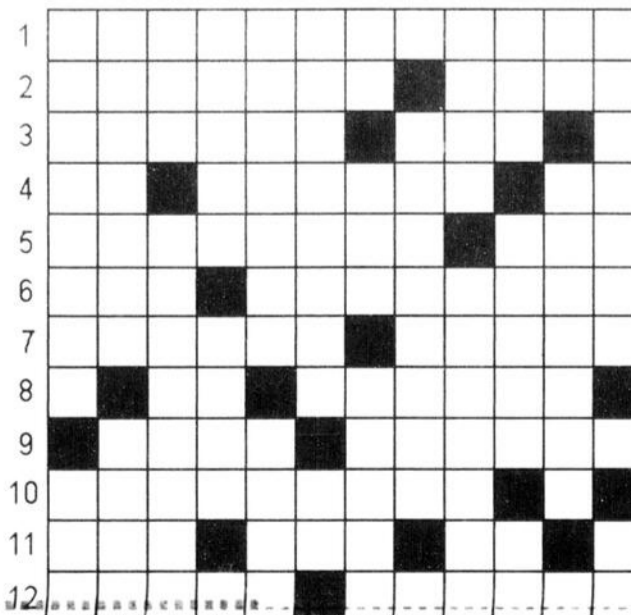
HORIZONTALEMENT

- 1 - Tonifierais.
- 2 - Salle du trône dans les palais des rois achéménides - Calendrier.
- 3 - Urne funéraire - Un cri.
- 4 - Des gens - Des rongeurs - Consonnes identiques.
- 5 - Inscrivent - Bière.
- 6 - Assassine - Oiseaux échassiers.
- 7 - Chérissons - Lieu de séjour temporaire du bétail dans un haut pâturage.
- 8 - Art. esp. - Recouvre une surface d'une matière semi-liquide.
- 9 - Proche - Une mouche.
- 10 - Chevelures abondantes.
- 11 - Net - Triage - Prêtresse d'Héra.
- 12 - Écimé - Le prochain par rapport à soi.

VERTICALEMENT

- 1 - Cancan - Solution.
- 2 - Qui manifeste de la joie et de la sérénité - Commodat.
- 3 - Véhicule fermé, pour le transport des chevaux - Hardiesse imprudente et présomptueuse.
- 4 - Vedette de la chanson - Comm. de Belgique (prov. d'Anvers).
- 5 - Un fromage - Paysage.
- 6 - Dispendieuse - Erbium.
- 7 - Radium - Trompent - Sakieh.
- 8 - Dont l'intelligence s'est peu développée (f.).
- 9 - Monarques - Parvient à.
- 10 - Mesure agraire - Reconnu pour vrai - Utilisé en bijouterie.
- 11 - De même - Lâche.
- 12 - Évalué - Paresseux.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



SOLUTION DU PROBLÈME 910

1	S	A	L	O	P	E	R	I	E	S	C
2	E	P	I	S	O	D	E	O	C	R	
3	M	I	M	E	N	C	L	O	U	E	
4	I	C	A	R	E	O	R	E	N	S	E
5	N	U	A	N	I	M	E	T	E	R	
6	A	L	P	I	N	S	P	R	I	E	
7	I	T	E	E	O	L	I	E	N	L	
8	R	E	T	R	A	C	E	S	U	B	I
9	E	U	R	O	D	E	V	I	S	E	V
10	R	E	C	E	L	F	O	R	L	I	
11	R	L	O	S	E	R	R	A	I	D	
12	I	S	S	U	S	E	N	T	I	N	E

MARDI, LE 9 MAI 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vos amours seront belles, consolantes, réconfortantes, malgré des rendez-vous manqués. Les cœurs batront en cadence à l'unisson. Si votre cœur est libre, vous rencontrerez l'amour dans des circonstances romanesques. Au travail, ne vous départissez pas d'une attitude de prudence pour protéger vos intérêts. Voyez toujours à conserver votre sang froid afin de ne pas agir sous le coup d'une appréhension.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Côté du cœur, le plat de résistance des amoureux nés sous ce signe contiendra des surprises foudroyantes et des changements brutaux; vous aurez donc à conserver votre lucidité et ne pas agir sur un coup de tête. Au travail, votre dynamisme vous empêchera de vous encroûter. Il y aura des intérêts opposés aux vôtres, mais il en sortira tout de même quelque chose d'excellent pour vous.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Au travail, un compagnon de travail assez franc et direct ne vous cachera pas ses intentions; souvenez-vous que la réussite appartient aussi bien aux énergiques qu'aux rusés. Ne laissez pas les sentiments l'emporter sur la logique. Côté du cœur, l'excentricité est à votre portée. Ne vous faites aucune illusion sur la réalité des promesses: n'écoutez pas les compliments.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
La journée se passera dans un climat de stabilité émotionnelle. Vous dégagerez beaucoup de magnétisme. Cependant, votre assurance risque d'occasionner l'envie de vos collègues. Sur le plan du cœur, vous devrez exprimer clairement vos sentiments afin de rassurer la personne chère qui semble inquiète. Un peu de repos vous serait salutaire.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Au travail, de lourdes responsabilités vous obligeront à une gymnastique mentale intensive. Vous vous en tirez assez bien malgré cet intense travail intellectuel. Sur le plan sentimental, l'ambiance sera propice aux nouvelles rencontres. Vous avez besoin de vous changer les idées. Gardez l'esprit ouvert. La joie de vivre influence tous les aspects de votre vie.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vos paroles seront mal interprétées et vos sentiments mal jugés. Soyez patient, ne vous énervez pas car tout rentrera dans l'ordre. Vous aurez de petits tracés d'argent qui devraient être résolus assez rapidement. Sur le plan financier, une bonne opportunité pourrait se présenter. Au foyer, votre vie familiale sera calme et équilibrée. La santé est à son meilleur.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

L'incertitude, côté travail, vous fera douter de vos aptitudes. Votre temps libre sera perturbé par une surprise désagréable. Ne vous culpabilisez pas. Prenez des vitamines, obligez-vous à bien manger et à dormir suffisamment. Sur le plan financier, ne précipitez aucune transaction, car vous risqueriez de perdre de l'argent.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Des changements brusques et soudains risquent de contrecarrer vos projets d'ordre personnel. Gardez le moral car tout devrait rentrer dans l'ordre. Vous trouverez sûrement une solution à ces inconvénients. Vos efforts au travail s'avéreront gratifiants. Au foyer, ne craignez pas d'écouter les conseils d'un parent, car ils ne menaceront en rien votre ménage.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
L'amitié que vous avez développée avec des gens de votre entourage vous permettra de vous ouvrir des portes et d'obtenir certains privilèges exclusifs. Une bonne gestion du portefeuille vous mettra à l'abri des imprévus. En amour, un sentiment d'inquiétude vous poussera à agir avec brusquerie, ce qui fâchera votre partenaire. Un peu de solitude vous ferait le plus grand bien.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous aurez une envie irrationnelle de changer de style et de mode de vie. Le travail vous paraîtra une corvée. Les astres favorisent pour vous plusieurs remises en question de votre entourage et de vos proches. Il ne faut pas s'en faire, cela arrive à tout le monde. Sur le plan affectif, vous aurez une longue discussion avec votre partenaire, mais elle se terminera dans la bonne humeur si vous ne faites preuve d'insolence.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous serez débordant d'énergie à votre ouvrage et vous ferez preuve d'une créativité exceptionnelle. Excellente journée pour effectuer des achats d'œuvres d'art et des objets décoratifs, car vous êtes bien inspiré. Votre charme et votre exaltation vous rendront vulnérable aux comérages. Sur le plan sentimental, vous vivrez des moments de tendresse et de bonheur.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Un court déplacement pourrait avoir des répercussions sur le plan familial. Méfiez-vous des beaux parleurs et ne vous laissez pas influencer par une personne que vous considérez sincère. Sa perfidie risque de vous nuire. Au foyer, la personne chère pourra se montrer impatiente. Faites preuve de diplomatie et de compréhension. Méfiez-vous des abus de boisson.

MOT MYSTÈRE

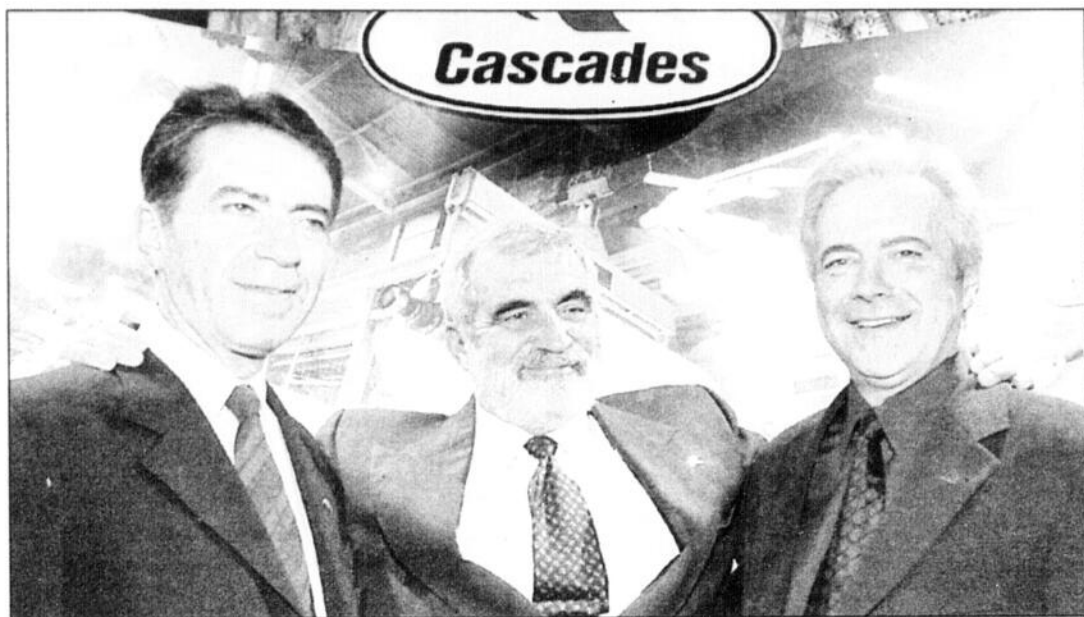
NO 3491

5 LETTRES		ALCOOL		
abus	cave	gloria	pompette	tourne
aime	chai	gnaule		
alambic	cocktail	gnole	raki	vermouth
alcool	cuite	goûter	rasade	verre
arack		goutte	rhum	vin
	degré	grappa	rogomme	
bière	drink			whisky
boire	dry	kirsch	saké	
boit			sobre	
boukha	fine	marc	soif	
brandy	force		spiritueux	
brûlot		pastis	syrah	
	genièvre	picole		
casse	gin	pinter	tafia	

Solution du problème précédent: charleston

X	U	E	U	T	I	R	I	P	S	Y	R	A	H	G
K	A	L	A	M	B	I	C	T	I	O	B	E	O	E
L	I	F	A	O	E	K	T	Y	A	N	R	U	V	N
I	I	R	I	E	N	D	K	U	E	B	T	V	E	I
A	C	R	S	I	T	S	A	P	O	T	U	E	R	E
T	E	S	R	C	I	A	I	S	E	M	I	S	R	V
K	A	D	E	H	H	E	R	T	A	O	R	U	E	R
C	C	V	W	K	D	L	O	F	O	R	C	E	C	E
O	A	A	U	B	R	U	L	O	T	U	T	F	V	E
C	B	O	R	E	G	A	G	E	N	T	R	I	B	M
F	B	R	T	A	L	N	R	R	E	I	R	N	I	M
N	I	U	A	C	K	G	O	P	A	H	V	E	E	O
I	O	O	N	E	I	M	L	U	P	K	M	R	G	
G	K	O	S	D	D	O	A	M	E	A	P	I	E	O
E	L	O	C	I	P	Y	R	D	S	C	H	A	I	R

Cascades pourrait restructurer ses filiales



REUNION - Les frères Bernard, Laurent et Alain Lemaire participaient à l'assemblée des actionnaires de Cascades, hier. Le bénéfice net de l'entreprise est passé de 4 millions \$ à 11 millions \$ avec un chiffre d'affaires de 707 millions \$.

MONTREAL (PC)-La restructuration est dans l'air chez Cascades.

«La stagnation du titre nous faire mal, a déclaré hier le président du conseil d'administration de la société de Kingsey Falls, M. Bernard Lemaire, au cours d'une conférence de presse suivant l'assemblée annuelle des actionnaires. En 2000, il y aura des décisions importantes à prendre.»

Il pourrait être question de fusionner des filiales comme Papiers Perkins, dans le domaine des papiers tissu, et Rolland, dans celui des papiers fins, avec d'autres entreprises.

«Il y a des choses que nous pou-

vons vendre, a indiqué le vice-président exécutif de Cascades, M. Alain Lemaire. En 1999, nous avons vendu l'usine de pâte fluff de Tartas, en France.»

La société mère pourrait également décider d'acquérir toutes les actions qu'elle ne possède pas déjà dans des filiales comme Industries Paperboard International, dans le domaine des cartons plats.

«Chez Cascades, nous voulons nous concentrer dans l'emballage, a déclaré le président et chef de la direction de la société, M. Laurent Lemaire. Paperboard est dans l'emballage.»

Actuellement, les produits

d'emballage représentent 63 pour cent du chiffre d'affaires consolidé de Cascades. Les papiers fins en représentent 26 pour cent et les papiers tissu, 11 pour cent.

L'essor du commerce électronique augure bien pour les produits d'emballage, puisque tous les biens qui sont commandés sur l'Internet doivent être acheminés aux consommateurs dans des emballages légers et résistants.

«Nous avons développé une gamme de produits pour les services de messagerie, tels les enveloppes rigides et les petites boîtes en micro flûte pour emballer la marchandise, a déclaré M. Laurent Lemaire au cours de l'assemblée. Le développement de ces produits a fait croître de façon appréciable nos parts de marché.»

Dilution

Les frères Lemaire, qui contrôlent 46 pour cent de Cascades seraient prêts à accepter une certaine dilution pour remettre le titre sur la bonne voie.

«Nous pouvons continuer à contrôler la compagnie avec 30 à 35 pour cent, a indiqué M. Laurent Lemaire. Il y a bien des façons de structurer le financement.»

Les Lemaire ont refusé de dire qui seraient intéressés à s'associer avec Cascades. Il s'agirait cependant d'entreprises nord-américaines.

«Il y a bien des joueurs qui veulent grandir», a déclaré M. Lau-

rent Lemaire.

M. Bernard Lemaire a tenu à préciser que la direction réfléchissait depuis un bon moment au problème, et qu'elle voulait s'assurer que tout solution soit profitable à long terme.

«Nous avons pris 35 ans pour faire ce que nous avons fait, a-t-il rappelé. Nous ne voulons pas poser un geste que nous regretterons par la suite.»

M. Alain Lemaire a indiqué que Cascades donnait six mois pour agir. Son frère Laurent a plutôt prédit une décision d'ici trois mois.

«Nous voulons que notre titre se transige à 12,00 \$», a-t-il déclaré, un chiffre qu'a immédiatement contesté Alain Lemaire.

«20,00 \$», a-t-il lancé.

L'action de Cascades a clôturé à 7,90 \$ hier, en baisse de 0,10 \$.

En 1999, Cascades a enregistré un chiffre d'affaires de 2,6 milliards \$, comparativement à 2,5 milliards \$ l'année précédente. Le bénéfice net a augmenté de 29 pour cent, passant de 45 millions \$ à 58 millions \$.

Au premier trimestre de 2000, Cascades a carrément triplé son bénéfice net par action. Il était de 0,05 \$ au premier trimestre de 1999, il est passé à 0,16 \$ à la même période de 2000.

Le bénéfice net est passé de quatre millions \$ à 11 millions \$, alors que le chiffre d'affaires a augmenté de 13 pour cent, passant de 624 millions \$ à 707 millions \$.

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET

MONDAIN

<p>BONNE FÊTE</p>  <p>Bonne fête à toi, ma belle Geneviève! Tu as 12 ans aujourd'hui. Que cette journée soit remplie de moments magiques! Je m'en voudrais de ne pas souligner ta participation à la grande finale de la dictée PGL qui aura lieu dimanche prochain à Montréal. Beaucoup de gens sont avec toi dans cette belle aventure. Nous te disons tous: "Bonne chance!"</p> <p style="text-align: center;">Ta maman et ta soeur qui t'aiment! xxxx</p>	<p>ANNONCE AVEC PHOTO</p> <p>15⁹⁵\$ SUR UNE COLONNE</p> <p>29⁹⁵\$ SUR DEUX COLONNES</p> <p>RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION</p>
<p>SANS PHOTO</p> <p>TEXTE DE BONS VŒUX 7\$ JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)</p>	

BONNE FÊTE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

00447214

MESSAGE PERSONNEL * NAISSANCE * POÈME * PROMPT RÉTABLISSEMENT
* VŒUX * ANNIVERSAIRE DE MARIAGE * ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
* FIANÇAILLES * GÉNÉRATIONS * GRADUATION * MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Banque Nationale Vente de haute technologie

MONTREAL (PC)-La Banque Nationale veut cesser d'être un acheteur de haute technologie pour devenir un vendeur de haute technologie. C'est ce qu'a déclaré lundi le président du conseil d'administration et chef de la direction de la Banque Nationale, M. André Bérard, au cours d'une rencontre de presse faisant suite à un discours prononcé devant le Cerce canadien de Montréal.

«Il faut que tout notre appareil technologique, qui était un centre générateur de coûts, devienne un centre générateur de profits, a-t-il déclaré. Toute la recherche, toute les sommes colossales que nous avons mises pour bâtir des

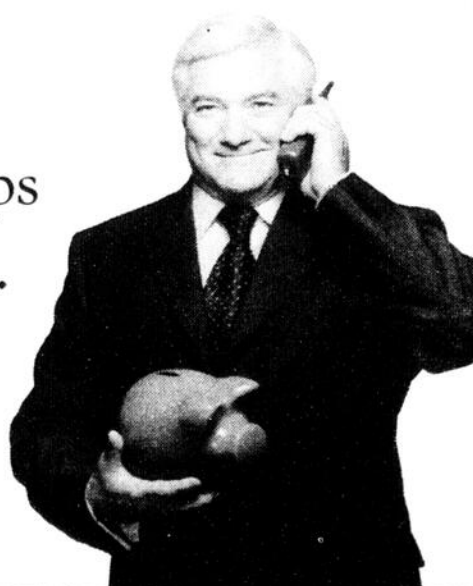
logiciels, pour bâtir une intelligence informatique, Internet, de commerce électronique, il ne faut pas que ça serve uniquement aux clients captifs que sont les divisions du reste de la banque, il faut que ça soit vendu, que ça soit offert à des tiers.»

Il a fait valoir que c'était justement dans cette perspective que la Banque Nationale avait conclu un important partenariat avec la firme de technologie de l'information Cognicase en février dernier.

«Cognicase est notre véhicule technologique, qui est orienté vers les clients, qui est une véritable machine de vente», a-t-il déclaré.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Vous cherchez des solutions intelligentes pour vos investissements? Placements Québec répond à vos besoins en vous offrant des produits d'épargne et de placement performants et garantis par le gouvernement. Pour une réponse avisée, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h et les samedis du mois de mai, de 10 h à 16 h.



1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES
SOLUTIONS
ÉPARGNE
et
PLACEMENTS
QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec
Placements Québec

Le billet de 1000 \$ va disparaître peu à peu

OTTAWA (PC) - La Banque du Canada a annoncé, lundi, qu'elle cessera ce vendredi d'émettre le billet de 1000 \$, pour ensuite retirer peu à peu de la circulation cette grosse coupure.

En février, le gouvernement Chrétien avait fait part de son intention de renoncer au billet de 1000 \$, vraiment trop commode pour le recyclage et le blanchiment de l'argent du crime organisé; or Ottawa vient d'approuver la modification en ce sens du règlement sur les billets de banque.

Toutefois les billets restés en circulation après qu'elle ait cessé

d'émettre la coupure, note la banque centrale, «auront cours légal et conserveront leur pleine valeur nominale».

Les détenteurs pourront les garder et les utiliser «aussi longtemps qu'ils le voudront», comme c'est le cas d'ailleurs des billets de 1 \$ et de 2 \$ qui ont été évincés par des pièces de monnaie.

Les banques et institutions financières ont été priées de retourner les billets, de 1000 \$ reçus lors des dépôts ou échanges, à la Banque du Canada qui les détruira. Parallèlement, «une provision suffisante» de plus petites

coupures sera constituée pour remplacer celles de 1000 \$ dollars.

Selon la Banque du Canada, ce retrait «n'aura guère d'incidence sur le système monétaire canadien et sa capacité de satisfaire aux besoins». D'un rose pourpré, le billet de 1000 \$ montre le portrait la reine Elisabeth II d'un côté et, de l'autre, deux gros-becs des pins. En 1999, il y avait environ 3,8 millions de coupures de 1000 \$ en circulation, soit moins de 0,3 pour cent de l'encours total des billets. La coupure de 100 \$ sera désormais la plus grosse émise par la banque centrale.



Brancher les familles sur Internet

Liste des commerçants

RÉGION DU SAGUENAY/LAC-SAINT-JEAN
INSCRITS AU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

en date du 3 mai 2000

Le programme « Brancher les familles sur Internet » du gouvernement du Québec vous permet d'accéder à Internet à prix réduit et de bénéficier d'une aide financière pour la location ou l'achat d'un ordinateur. Il s'adresse aux familles recevant un montant d'allocation familiale versée par la Régie des rentes du Québec. **Seuls les fournisseurs Internet et les détaillants d'équipements informatiques ayant obtenu un numéro d'inscription du ministère de l'Industrie et du Commerce sont autorisés à offrir ce programme. En voici la liste :**

Fournisseurs de services Internet

COGECO Câble Canada inc.	1-877-727-4387
Coopérative étudiante de l'UQAC	(418) 545-5009
Digicom	(418) 668-9999
Globetrotter (Quebecel)	1-800-520-4562
Société d'Initiatives au Travail et à l'emploi (SITE)	(418) 239-0200
Sympatico (Bell)	1-888-932-0000
Videotron Ltée	1-877-380-2511

Détaillants d'équipements informatiques

Ameublements Tanguay - Chicoutimi	(418) 698-4411
Bureau en Gros - Chicoutimi	(418) 543-3477
Coopérative étudiante de l'UQAC	(418) 545-5009
Costco Canada Inc.	1-800-463-3783

Electronique Alma	(418) 662-6432
Electronique Perreault & St-Hilaire Inc.	(418) 258-3843
Équipement Informatique Saguenay	(418) 548-0877
Expertise Informatique 2000 Inc.	(418) 678-2999
GSI Technologies inc.	1-877-908-8325
IBM Canada Ltée	1-800-426-4968
Informatique RF	(418) 697-1276
Informatique Top Micro	(418) 343-2665
JM Informatique	(418) 348-6876
L'Ordi Nation	(418) 662-9167
Le National de Québec	(418) 549-6734
Megamax	(418) 698-6342
Microlabe inc.	(418) 690-9655
Norian Informatique	(418) 276-8781
PC-Doc Ordinateurs	(418) 547-7879
Péricom enr.	(418) 679-0668
Progitex DM	(418) 275-3819
Reset Infonet	(418) 547-0242
Roberval Micro Informatique Inc.	(418) 275-6339
R.S. Informatique Inc.	(418) 275-3475
Stereo Plus Dolbeau	(418) 276-8875
Stereo Plus Roberval	(418) 275-4239
Stereo Plus St-Félicien	(418) 679-5408

Comment bénéficier du programme?

- Conservez la liste des commerçants participant au programme.
- Obtenez une attestation démontrant que vous recevez l'allocation familiale. Pour éviter la cohue, faites votre demande d'attestation par écrit à Programme Brancher les familles sur Internet en remplissant le bon de commande. Nous vous ferons parvenir votre attestation au cours des prochaines semaines. Si jamais vous n'êtes pas admissible au programme, un préposé communiquera avec vous dans les prochains jours.

N.B. Il est important que le nom et les coordonnées transmis soient ceux du bénéficiaire de l'allocation familiale et non ceux du conjoint.

Vous avez jusqu'au 31 mars 2001 pour vous inscrire et pour bénéficier par la suite de l'aide financière pendant deux ans.

L'aide accordée

- 75 % des coûts d'accès à Internet pendant deux ans, jusqu'à un montant maximum de 200 \$ par année.
- Un montant de 250 \$ maximum par année, durant deux ans, pour la location d'un ordinateur multimédia, ou
- Un montant de 500 \$ pour l'achat d'un ordinateur multimédia.

N.B. L'aide financière est accordée par le fournisseur ou le détaillant d'équipements informatiques.

Québec

Québec
Industrie et Commerce

Bon de commande

DEMANDE D'ATTESTATION

Nom du bénéficiaire de l'allocation familiale : _____

Adresse : _____

Code postal : _____

Téléphone : () _____

Numéro d'assurance sociale : _____

Signature du bénéficiaire : _____

Veillez retourner à :
Programme Brancher les familles sur Internet
C.P. 7777 Québec (Québec) G1K 7T4

Seagate Crystal Reports

Des rapports à notre image!



Maude Tremblay, B. Sc. Compt.
Conseillère en informatique
de gestion
Samson Bélair/Deloitte Touche

De plus en plus, les gestionnaires d'entreprises doivent se doter d'outils d'analyse afin de se faciliter la prise de décisions. Les rapports produits par les systèmes d'information sont, en effet, des outils d'analyse intéressants puisqu'ils donnent des informations précieuses sur la santé de l'entreprise et ce, à différents niveaux. Nous constatons que plusieurs systèmes comptables, souvent trop limités, n'offrent pas la possibilité de générer des rapports adaptés aux besoins des gestionnaires. Il n'est donc pas surprenant de voir apparaître plusieurs générateurs de rapports sur le marché. Seagate Crystal Reports est un de ces logiciels puissants développés pour la création de rapports personnalisés.

Crystal Reports donne l'opportunité d'extraire les informations nécessaires du système informatique pour les présenter dans la forme désirée. Il permet de produire des rapports aussi simples qu'une liste de clients ou aussi complexes qu'une analyse de prix de revient par produit. La présentation des rapports peut prendre plusieurs formes: on peut créer un chiffré, ajouter un graphique ou même inclure une carte géographique, ceci permettant, par exemple, de faire une analyse poussée des ventes par produit dans le temps ou par lieu géographique. Et pour couronner le tout, il ne faut pas oublier le logo de l'entreprise dans le coin gauche du haut du rapport puisque Crystal permet d'inclure des dessins et même d'en faire vous-même.

Ce générateur fonctionne avec de nombreuses bases de données telles que: dBase, FoxPro, Clipper, Btrieve, Paradox, Microsoft, Access, Oracle, SQL, Act!, Arbor Essbase et d'autres bases de données utilisant les liens ODBC. En résumé, ceci signifie que Crystal Reports peut être utilisé par à peu près n'importe quel logiciel de base de données.

Crystal Reports permet de produire de nombreux rapports comblant ainsi plusieurs besoins d'informations. Mais que vaut un rapport si personne ne le consulte? Crystal Reports contient une application permettant de visualiser les rapports; il n'est donc pas nécessaire que tous les utilisateurs de ces rapports installent le logiciel Crystal Reports sur leur ordinateur diminuant ainsi le nombre de licences à acheter. De plus, le gestionnaire désirant partager les rapports avec ses subordonnés ou ses supérieurs pourra transmettre les rapports à ceux-ci, et ce, sans aucun effort, puisqu'il aura préalablement configuré les rapports pour un envoi automatique par courrier électronique tous les lundis à midi.

Seagate Crystal Reports est un outil puissant, ouvert et très flexible. Offrant l'utilisation de formules, de variables et d'opérations conditionnelles, il constitue un élément performant permettant la convention de données complexes en un rapport simple, utile, facile d'interprétation et présenté selon les besoins personnels de chacun.

Maude Tremblay, B.Sc. Compt.

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair
Deloitte &
Touche



Comptables agréés
et conseillers en management

100
101
4 BA
sion:
Tél. 6
CHIC
struct
40%
7404
RE
che
lac
ST-F
50 X
prop
3687
102
A VE
loger
Tél.:
CH
me
Ce
dir
cel
104
HE
bill
net
cot
PE
for
se
80
109
2147
éclai
85
fir
pr
tot
3,6
att
su
de
95
BUP
pou
piét
d'al
Pos
CH
en
sa
24
CH
re
im
pu
nt
CHI
prés
CHI
moi
bur

**DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE**



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomars à vendre.....310	Demandé.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pièces et accessoires.....314	Ésotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES200	Gardien(ne) demandé(e).....401	Vêtements.....718
A partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
A vendre ou à louer.....202	FORMATION450	SPORTS / LOISIRS800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulottes à louer.....810
VÉHICULES300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....213	Services de garde.....605	AVIS900
Abris d'auto.....301	MARCHANDISES	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....302	ET SERVICES700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....303	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....304	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....305	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4X4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET

POUR SEULEMENT 2^{\$}

• Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet.
• Votre annonce du Progres-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,40 \$
2 jours..... 9,00 \$
3 jours..... 10,60 \$
4 jours..... 12,20 \$
5 jours..... 13,80 \$
6 jours..... 15,40 \$

PROGRES-DIMANCHE
10 mots ou moins

9,65 \$

Mots additionnels:
0,42 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré

3,00 \$ par semaine /par option

• AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales
4 BÂTISSÉS usagés avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél. 698-2222.

CHICOUTIMI, bâtisse commerciale 11.000 pi.ca., structure d'acier, isolée, chauffée, secteur recherché, 40% loué bail 3 à 5 ans, terrain 50.000 pi.ca. Tél. 540-7404, 690-5824.

RESTAURANT à vendre ou louer, situé au 3581, chemin du Bôme, secteur St-Méthode, vue sur le lac. Informations: 679-4306.

ST-FÉLICIEN: à vendre bâtisse commerciale 50'x100' + terrain 250'x400'. Élévateur au propane, capacité 8.000 livres. Tél.: 679-9958, 274-3687.

102 Blocs appartements

A VENDRE, Jonquière, 2 blocs appartements (3-4 logements, 3758, boul. Harvey et 3730, Cabot). Tél. 542-8503, 542-4218.

CHICOUTIMI: Immeuble impeccable 21 logements, 3.1/2, 4.1/2, situé 640 Sydenham, près Cégep, Hôpital, Université, excellente rentabilité, directement du propriétaire. Tél. 693-1518, cel. 540-9901

104 Commerces à vendre

HÉBERTVILLE-STATION: Bar avec 2 tables de billard, Danse les fins de semaine, 2 logements neufs au côté avec revenus de 825\$/mois. Sans compétition dans le village. Tél. 343-2705

PETIT COMMERCE, Jonquière, restauration, bon fond de roulement, bien situé. Personne sérieuse seulement. Tél. 690-6261, ou après 18 h: 695-8053.

109 Locaux à louer

2147 BOUL. Talbot, 980 pieds carrés, chauffé, éclairé, 1.000\$/mois. Tél. 545-0070, 698-1030

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirment: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1.000 à 3.500 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerces de vêtements, chaussures pour homme, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél. 549-9200, 690-9590.

BUREAUX avec superficie de 1.200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.: 698-2222.

CHICOUTIMI 429 RACINE, 1360 pieds carrés, endroit stratégique, à côté de Mike, idéal pour salon de coiffure, bureau ou boutique. Tél. 540-2445

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôpital-de-ville, rez-de-chaussée local de 1.425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél. 549-9200, 690-9590

CHICOUTIMI, local pour bureaux, 500 pi.ca., rénové, près centre-ville. Tél. 543-0812.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires! Tél. 545-2355, 541-0483

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: 1903, St-Paul, local commercial 485 pi.ca. chauffé, éclairé. Tél. 695-1856.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc. libre 1er mai 2000, hauteur 15', 2 grandes portes (14x14'), (12'x10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél. 549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI: 447, Racine, local à louer pour bureaux, 550 pi.ca. très belle vue sur le Saguenay, 2ième étage, ascenseur, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél. 693-8881, 545-8624.

JONQUIÈRE, secteur Arvida, 2234 Poitras, rez-de-chaussée, local 800 pi.ca., sous-sol local 1400 pi.ca., zonage commercial, grand stationnement. Tél. 548-3313, 545-3268 demandez Serge.

JONQUIÈRE rue St-Félix, 2.000 pi.ca. local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier. Tél. 547-4972.

JONQUIÈRE, rue Ste-Famille, 800 ou 1500 pi.ca. pour bureau, magasin, coiffure ou esthétique. Prix raisonnable à discuter. Tél. 542-9215, 547-7763.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1.600 pi.ca. Tél. 545-8015

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPECIAL. Aussi entresolage de meubles. Tél. 591-3977, 693-8754

PETIT local de 300 pieds carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier et entresolage. \$300/mois. Tél. 549-9200, 690-9590.

PLACE-DU-PONT, Alma, en face Galeries Lac-St-Jean, grands locaux commerciaux, possibilité 8.000 pi.ca., très propre, contactez au 669-1151.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE colocataire pour partager très beau duplex, situé Chicoutimi-Nord, entièrement meublé sauf la chambre. Tél. 820-1373 soir et fin de semaine.

RECHERCHE personne seule pour partager logement secteur Bagotville. Tél. 690-6372 Stéphane.

203 Chalet à vendre

ANSE-ST-JEAN: 20X24, accessible à l'année, 5 kilomètres du centre de ski. Terrain 40.000'. Tél. 272-2165 après 17h00.

BAIE CASCOUIA: Lac Kénogami, habitable à l'année, meublé au complet, très grand terrain avec chaloupe Peterborough 16' moteur 40HP Mercury, tracteur à pelouse. Le tout excellente condition. Tél. 547-6968 après 17h00.

BÂTISSÉ mobile 11'x32', refait à neuf, à déplacer. Prix à discuter. Tél. 695-4826, 690-4824

CHALET 20X24, 3 chambres, chasse et pêche. La Doré. Tél. 545-0327

CHALET chasse et pêche, bail, Zec Martin-Valin, Lac Ferguson, km33, équipements inclus. Tél.: 1-450-678-8975 André Tremblay.

CHALET chasse et pêche, situé à 137 kilomètres de la barrière chemin des Passes-Dangereuses, lac Grenier, 24 x28, 2 chambres, salon, cuisine, chambre bain avec douche, meublé, équipé propane, chauffage bois, pompe à eau, habitable à l'année, remise 16'x10', prix à discuter. Tél. 344-1745.

203 Chalet à vendre

CHALET pour chasse et pêche, lac Onatchway, 16X28, propane, avec chaloupe, 18.000\$. Tél.: 549-8583.

DESBIENS, Villa des Érables, chalet 30.5X20.25, au bord de l'eau, accès au Lac-St-Jean, garage 18X24, grand terrain. Tél. 345-2463.

HABITABLE à l'année, situé au bord du lac «La Loure», 2e km de «La Lièvre», 20 minutes de Roberval, intérieur pin naturel, planchers menuiserie impeccables, 2 chambres, salle de bain avec douche, foyer, solarium, Fosse septique, eau courante, électricité, Terrassement, quai, immense hangar. Soleil couchant. Le tout en très bon état. Prix 60.000\$, non négociable. Téléphone (418)653-1236 - Gisèle Lalancette (laisser message, service 24 heures).

LA-DORÉ: Lac Outouche, meublé, chaloupe et pédalo inclus, fosse septique, Tél.: (418) 256-3579

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél. 547-5394.

LAC DOUMIC, chasse et pêche, ZEC Martin-Valin, meublé, 45 minutes de Chicoutimi. Cause: transfert. Tél.: (418)840-1249 (Québec).

LAC DOUMIC, kilomètre 31, tout équipé, meublé, chauffage électrique, bois et propane, avec générateur, rénové à neuf, valeur 60.000\$ laissé 45.000\$. Financement possible. Tél. 549-7949, 540-3910 demandez Richard.

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tél. 547-5394 Yvan.

LAC OTIS: habitable à l'année. Tél. 545-0360.

LAC SAINT-JEAN (L'Ascension), résidence d'été, 24'x24', 1 1/2 étage sur pilotis. Divisible en 5 pièces. Galerie en moustiquaire 24'x10'. À vendre pour déménager, construite pour le transport. Tél.: (418)871-8151, (418)843-7418.

LAC-ST-JEAN: Pointe de Chambord, meublé au complet avec 2 remises, bateau Glastron 225, monte-bateau électrique 24X12 avec quai. Tél. 547-9269, 342-6585.

MASHEUJATSH: saisonnier, 20X24' avec mezzanine, au 8 domaine du vieux moulin, isolé, chauffage électrique et bois, système d'alarme, hangar, remise, meublé. Terrain en location, 37.500\$. Tél. 275-5028.

MONTS-VALIN: Lac 3 Queues (Castor), 20x40, mezzanine, armoires mélamine, eau par gravité, fosse septique 750 gallons, installation propane, chauffage bois, éolienne, meublé, remise 14x16, chaloupe aluminium 15', génératrice, bon site chasse et pêche, un kilomètre du sentier provincial de motoneige. Tél. 544-9945 répondre.

PETIT LAC ST-GERMAIN accès à l'année, électricité, isolé, abri de bateau, Tél.: 543-6940, 543-9878.



LAC SÉBASTIEN, 23, embranchement n°1, habitable à l'année, foyer, remise. Propriétaire d'un beau terrain paysé. Prix 115.000\$. Tél. 545-8036.

ST-FÉLIX-D'OTIS, Lac Rond, 24x36, semi-meublé, habitable à l'année. \$45.000 négociable. Tél. 544-6751

ST-GÉDÉON: 38 Pointe-du-Lac, terrain 17.000 pi.ca. paysager avec accès à la plage. Tél. 662-4000, 669-1777, Immeubles Contact André Côté.

203 Chalet à vendre

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30.000 pi.ca (100' façade), bord lac St-Jean. Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté. 662-4000, téléavertisseur: 669-1777.

ZEC LA BOITEUSE: 20X28', chasse et pêche, super propre, sans entretien, remise, eau courant, tout équipé, prix à discuter. Tél. 541-8740.

204 Chalet à louer

A LA SEMAINE 5.1/2, meublé, vue sur rivière, 5 minutes de la ville. Tél. 1-418-276-3689

ALMA, près colonie Notre-Dame, maison-chalet, bord du lac Saint-Jean, 10 juin au 15 juillet. Tél. 668-4327.

ANSE-ST-JEAN réservé aux amateurs de la nature, tranquillité confort plein air. Tél. 698-1574

AU BORD DU LAC SAINT, Roberval, 2 chalets, à la journée ou à la semaine. Entièrement équipés. Possibilité de pêche. Tél. 276-1208, 275-0084 (heure repas).

AU PIED Monts-Valin, foyer, sentier pédestre, pour ressourcement. Tél. 673-4702, 690-4022 après 18h.

AUX-ILES-DE-LA-MADELEINE, superbe endroit pour des vacances de rêve directement sur la plage. Tél. 548-9743 après 16h.

CHALET 2 chambres, plage en sable, quai, près de la Dam-en-Terre. Tél. 668-3943

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél. (418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

SECTEUR Val Jalbert, bord du lac St-Jean, idéal pour pêche et vacances, prix à discuter. Tél. 690-0053

205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél. 693-3391.

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. \$200/mois. Tél. 690-0080, 690-6503.

334 RACINE Est, tranquillité assurée, vue panoramique, grand stationnement, maison historique, tous services inclus. Tél. 543-1919.

A VOIR! vue sur ville, travailleur, non fumeur, 60\$/semaine. Tél. 543-3939, 540-4404.

ALMA, deux chambres nouvellement rénovées, entrée indépendante, laveuse, sècheuse litene fournis, 7 minutes d'Alcan. Tél. 662-6586

BONNE occasion, Chicoutimi, chambre pour fille, près cégep, hôpital, cuisine commune, laveuse, câble, entrée indépendante, 45\$/semaine. Tél. 549-0500.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél. 693-1956.

CHICOUTIMI, proximité cégep, université entrée indépendante, cuisine commune, câble, accès laveuse sècheuse. Tél. 698-2671, 541-9902

CHICOUTIMI, près cégep, réfrigérateur, cuisinière, 175\$/mois. Tél. 591-0348, 690-8080

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél. 693-0204, 545-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél. 549-8646, 698-8826, 541-0255.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél. 591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublée, télévision, et câble fournis. À partir de 240\$/mois. Tél. 693-9490.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170\$/mois à 240\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.

JONQUIÈRE, près Cégep, idéal travailleur(se), étudiant(e), tout fourni. Tél. 695-0313.

JONQUIÈRE, avec pension, salle commune au sous-sol. Tél. 542-3617 après 17h.

LAC-BOUCHETTE: 4 chambres pour travailleur(euse)s, Tél. 348-6662.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 1994, SLT Larami, clientèle établie, personne sérieuse seulement. Tél. 690-6372.

CHICOUTIMI rue Lorenzo Genest, près centre-d'achat, grand 4 1/2 avec équipement de cuisine, ascenseur, piscine intérieure, foyer remise, libre immédiatement. Tél. 543-5615.

LA-BAIE, 2 chambres, très propre, vue sur La Baie, \$95.000. Tél. 544-6185.

208 Logements à louer

1/2 à 5 minutes de Place Royaume, semi-meublé, chauffé, éclairé, 275\$/mois. Tél. 545-2419, 591-3302.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél. 540-1754.

1.1/2, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 260\$, 285\$, 290\$ et 330\$/mois. Tél. 543-3939, 540-4404.

1.1/2, 3.1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital. Tél. 545-6661

ST-AMBROISE, grand 3 1/2 libre immédiatement, 350\$/mois. Tél. 545-9554.

2.1/2 CHICOUTIMI: beau logement clair, repeint, 300\$/mois. 3.1/2, chauffés, meublés ou semi-meublés à 365\$ à 420\$/mois. 4.1/2, non chauffé. Grand 3.1/2, arrière Place du Royaume, entrée laveuse, sècheuse, balcon, porte-patio. Tél. 543-4037.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI ET CHICOUTIMI-NORD Disponibles immédiatement, juin, juillet BEAUX GRANDS LOGEMENTS, PORTE PATIO NOTRE DEVISE PROPRETE - TRANQUILLITE - SERVICE 549-9343

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffé, meublé, éclairé, repeints à neuf.
690-6308

3 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, rue Morin, beau 3 1/2, recouvrement plancher neuf, 310\$/mois et grand 5 1/2, armoires mélamine blanche, 410\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 690-0601, 549-7508.

3 1/2, JONQUIÈRE meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement \$385/mois. 4078 de la Loire #1, libre 1er juin. Tél. 548-6951, 695-1501.

4 1/2 CHICOUTIMI: 538 Joliet, 350\$/mois 5 1/2, Rivière-du-Moulin: 131 Vézina, 450\$/mois, refait à neuf, 1er juillet. Tél. 549-3233.

4 1/2, à paliers, superbe, abri d'auto, 460\$/mois, non tumeur. Tél. 543-3939, 540-4404.

4 1/2, 5 1/2 (GRANDS)
DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, grandes chambres, grands garde-robes, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, à partir de 485\$/mois 4 1/2, 515\$/mois 5 1/2. Libre juin, juillet. Tél. 690-1148.

4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD 1992, boul. Tadoussac, 5 1/2 chauffé, 475\$/mois, 2e étage, libre juillet. 4 1/2, chauffé, 1er étage, 420\$/mois libre 1er juin. CHICOUTIMI 43 Juffret, Grand 4 1/2, chauffé, demi-sous-sol, 440\$/mois, libre juillet. Tél. 690-1148.

4 1/2 disponibles juin et juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél. 695-4441.

469 BÉCARD, Chicoutimi. Etudiante recherche colocationnaire, 200\$/mois. Tél. 549-0500.

5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE
Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16x12) (12x12) DERNIER GRAND 3 1/2, semi-meublé, rénové, repeint, super propre, \$325/mois, LIBRE IMMÉDIATEMENT. GRAND 3 1/2, entrée laveuse, sècheuse, entièrement rénové, très propre, 350\$/mois, LIBRE à partir de MAI. DERNIER GRAND 4 1/2, rénové, très propre, \$435 LIBRE IMMÉDIATEMENT et JUILLET. Informations: 543-5330. CHICOUTIMI-NORD, Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements), DERNIER BEAU 5 1/2, porte patio, entrée indépendante, très propre, (\$460/mois), LIBRE à partir de MAI. CHICOUTIMI-NORD, 259, Colbert, DERNIER BEAU 4 1/2, demi-sous-sol, grandes fenêtres, super propre, 360\$/mois, LIBRE JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD, 1800 Boul. Ste-Geneviève, DERNIER GRAND 5 1/2, porte patio, très propre, AUBAINE \$400, LIBRE JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier, DERNIER BEAU 4 1/2 style condo, entrée indépendante, porte patio, bain tourbillon, 450\$/mois LIBRE JUILLET. CHICOUTIMI, 67 Juffret, BEAU 5 1/2 premier étage, idéal pour couple retraité, chauffé, eau chaude incluse, 525\$/mois, LIBRE JUILLET ou avant. CHICOUTIMI, PLACE CARTIER, 336 Jacques-Cartier, BEAU DERNIER 4 1/2 moderne, rez-de-chaussée, porte patio, entrée contrôlée, 450\$, LIBRE JUILLET. CHICOUTIMI, 725 Joliet, BEAU 2 1/2, très propre, semi-meublé, service laveuse, sècheuse, \$300, LIBRE IMMÉDIATEMENT et JUILLET. GRAND 5 1/2, 1er plancher, porte patio, vue magnifique sur Saguenay, eau chaude incluse, super propre, idéal pour couple retraité \$500/mois, LIBRE JUILLET. Aussi BEAU 3 1/2 (350\$), demi-sous-sol, grandes fenêtres, vue magnifique, LIBRE JUIN, JUILLET. Tél.: 549-9343.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Un mois gratuit. Tél.: 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

AMANTS de la nature: à 20 minutes du Valinquet et centre-ville de Chicoutimi. Magnifique jumelé, 5 1/2 sur le bord du Lac Cache, Falardeau. Splendide terrain, 425\$/mois. Tél. 548-1022

ARVIDA 4 1/2, libre mai, juillet, 5 1/2 libre mai, juin, semi-meublé ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.: 548-0889, 699-7717.

ARVIDA (ST-JEAN-EUDES) 5 1/2, libre 1er juillet. 350\$/mois. Tél. 548-2814.

ARVIDA 4 1/2 haut de maison entrée indépendante, libre 1er juillet, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél. 548-8689.

ARVIDA secteur Ste-Thérèse, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 425\$/mois. Tél. 548-6724, 548-2281.

ARVIDA 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse, sècheuse, libre mai. Tél. 548-7408.

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, libres, 4 1/2, 5 1/2, 1er juillet, chauffés, éclairés, un mois gratuit. Tél. 548-8643.

ARVIDA 3 1/2, meublé, chauffé \$330. Libre 1er juin. Tél. 693-6065, 540-4825.

ARVIDA 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble 415\$/mois. Tél. 548-0595.

ARVIDA 3 1/2, laveuse, sècheuse, 310\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 548-9878.

ARVIDA 4 1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 2 stationnements Libre 1er juillet 400\$/mois. Tél. 549-4401 jour, 548-4477 soir, Claude.

ARVIDA 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.: 591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, 5 1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'aménagement, peinturés, tapis lavés. Tél. 693-4242.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

BIEN SITUÉS: Chicoutimi 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.: 545-3332.

BOUL. Talbot Laternière, 5 1/2, libre, chauffé, 475\$. Aussi 4 1/2, libre juillet. Tél. 549-4047.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2 \$350. Aussi petit 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Tél. 548-1735.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.: 545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2 1/2 (\$315) chauffé, 3 1/2 (\$350) non chauffé, semi-meublé 5e étage, non, 410 Ruelle Gaudreault, stationnement, buanderie, tranquille. 1er juillet. Tél. 698-4623.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél. 696-1325.

CHICOUTIMI 21 Des Cascades, 3 1/2, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 549-6935.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, stationnement, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre. Tél. 545-0646.

CHICOUTIMI 5 1/2, 2ième étage, chauffé, eau chaude fournie, libre début juillet. Tél. 696-9794.

CHICOUTIMI centre-ville, haut de maison, joli 3 1/2, chauffé, éclairé, 375\$/mois, disponible mai. Tél. 549-0685 545-4041.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
renovés à neuf
3 1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 779 Hospitalières
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 533 Racine
aussi 4 1/2 centre-ville
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI quartier St-Paul 3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, 300\$/mois. Tél. 698-1802 laissez message.

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3 1/2, semi-meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget 696-6324, tél. 693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4 1/2, 1er juillet, 5 1/2, 1er juillet, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél. 543-6055, 549-6288

CHICOUTIMI rue Juffret, 5 1/2, chauffé, 525\$/mois, libre immédiatement. TEL. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI très grand 4 1/2, 440\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 545-1904

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Élysées, 395\$/mois. Tél. 693-0176.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Élysées, 395\$/mois. Tél. 693-0176.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI, 1395 rue des Rotelets, arrière Place Royaume, grand 4 1/2, propre, dans unifamiliale, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 543-1820 après 16 h.

CHICOUTIMI, 3 1/2 rue Labrecque, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-7010 après 17 h ou 675-1133.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (Possibilité de louer au mois). Tél. 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, libre 1er juillet. \$435. Tél. 690-1687.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. \$360/mois. Tél. 690-1225.

CHICOUTIMI, 354 rue Bégin, 3 1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, près cégep, 365\$/mois. Tél. 690-0563.

CHICOUTIMI, 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, près boul. Université, 635 rue Audet. Tél. 545-2123, 548-5164, 549-6479 heure repas.

CHICOUTIMI, 4 1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place du Royaume. Tél. 696-1175.

CHICOUTIMI, 4 1/2, coin St-Arthur/Simon, semi-meublé, chauffé, 275\$/mois. Tél. 549-8691.

CHICOUTIMI, 429 Champs-Élysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi meublé. Tél. 698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél. 693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Taché, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, \$355. Tél. 696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 649 Audet, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Idéal personne seule. \$350. Tél. 696-4124.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, \$460, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. RUE PAQUET, grand 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, \$480, \$330, \$280. RIVIERE-DU-MOULIN: deux 2 1/2, (\$305 et \$325), chauffé, éclairé, meublé. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4 1/2, chauffé, \$365 Libre 1er juin. Tél. 696-7834.

CHICOUTIMI, centre-ville, grand 4 1/2, Ste-Anne et Price, rénové, câble inclus, 410\$/mois. Tél. 693-0608, cellulaire. 591-0680.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, un grand 4 1/2 complètement rénové, libre le 1er juillet, \$520. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI, grand 6 1/2, chauffé, non éclairé, 3ième étage, \$585/mois. Tél.: 549-9697.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390\$ et plus), près Route 170 et manège militaire. Tél. 545-6304.

CHICOUTIMI, près Uqac, 614 chemin St-Thomas. Tél. 693-0204, 544-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 3 1/2, 4 1/2, Plancher de bois, non chauffé, non éclairé, 365\$/mois, 395\$/mois. Tél. 543-6781

CHICOUTIMI, rue Brébeuf, 4 1/2, chauffés, éclairés, 450\$ et 475\$/mois, très propres. Tél. 544-7479, paget: 591-5805.

CHICOUTIMI, Sydenham, 3 1/2 meublé; 4 1/2, 5 1/2 semi-meublés, libres 1er juillet. Tél. 674-2385, paget: 696-7155.

CHICOUTIMI, Taché, 4 1/2, très grand, propre, éclairé, 2e plancher, plafond élevé. Tél. 693-6078

CHICOUTIMI, Talbot, face au Deauville, petite maison de ville (3 étages) 5 1/2, 6 1/2, plancher bois, 600\$ et plus, chauffé, libre immédiatement. Télévendeur: 541-6078.

CHICOUTIMI, 5 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, \$525 et \$400. Tél. 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement. \$330/mois. Tél. 698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Tél.: 543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, 1 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre 1er juin. Aussi 2 1/2. Tél. 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, \$350 chauffé, eau chaude fournie, un mois gratuit. Tél. 545-7601.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, Ste-Geneviève, sous-sol, entrées laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, libre immédiatement. \$300/mois. Tél. 693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, moderne, balcon, remise, stationnement déneigé, 2007 Tadoussac (église St-Luc) \$435 non chauffé, non éclairé. Pour juillet. Tél. 545-8669.

CHICOUTIMI-NORD, Rue Roussel, 3 1/2, semi-meublé, très propre, libre 1er juillet. Tél. 591-0620.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, meublé avec laveuse, sècheuse, 300\$/mois, 1802 boul. Tadoussac. Tél. 690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, céramique cuisine et salle de bain, non chauffé, non éclairé, 380\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI-NORD: rue Orléans, 4 1/2 à l'étage libre 1er juin, \$440. 4 1/2 demi sous-sol, libre 1er juillet, (\$300). Beaucoup de commodités, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-3545.

CHICOUTIMI-NORD: Rue Roussel, 4 1/2, 365\$/mois, non chauffé, non éclairé, à l'étage, libre 1er juillet. Tél. 549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475\$/mois. Tél. 698-4218.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475\$/mois. Tél. 698-4218.

CHICOUTIMI: (2) 4 1/2, modernes, (1) planchers bois, endroit tranquille. Tél. 693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 4 1/2, 760 Sydenham, propre, près cégep, UQAC, 315\$/mois et 495\$/mois. Tél. 541-6524.

CHICOUTIMI: 1 1/2, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, meublé, 290\$/mois. Tél. 591-3977

CHICOUTIMI: 1413 Rotelets, 3 1/2, propre, cuisine, réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er juin, 290\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 696-1817.

CHICOUTIMI: 2 1/2, chauffé, éclairé, 325\$/mois, près école des adultes 2-4 1/2, non chauffés, non éclairés, 370\$/mois, 380\$/mois. Grand 4 1/2, très beau, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Libre 1er juillet. Tél. 696-1464, 590-4750.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Morin, près cégep, université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er mai, 300\$/mois. Tél. 549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 851 McLaren, 56 Juffret, chauffés, éclairés, près école Dominique-Racine, libre immédiatement, 1641, de Grands Ducs libre septembre, 4 1/2, 1641 des Grands Duc. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, semi-meublé ou non près cégep et hôpital, chauffés ou non. Tél. 549-1250.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél. 545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet, 390\$/mois. Tél. 545-2681.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Prés centre d'achats. Tél. 696-0320.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrille, 325\$/mois. Tél. 543-3424.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, arrière boul. Barrette, libre 1er juin, 330\$/mois. Tél. 690-5074.

CHICOUTIMI: 5 1/2, rénové, chauffé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, 517 rue Taché, libre. Tél. 545-7591.

CHICOUTIMI: 599, rue Lapointe, très grand 5 1/2, stationnement, libre 1er juillet, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, Cell: 690-9596, 678-9356.

CHICOUTIMI: 674, Taché, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 310\$/mois. Tél. 693-4330, 543-5388 après 17 h.

CHICOUTIMI: beaux 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390\$ et 395\$/mois, libres juillet et août. Aussi 4 1/2, 495\$/mois. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5 1/2, chauffé, vue sur saguenay, 3 1/2, chauffé, semi-meublé. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI: de 2 1/2 à 6 1/2 chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél. 549-4567.

CHICOUTIMI: des Hospitalières, 3 1/2 meublé, dépannage pour 2 mois, près université. Tél.: 674-2385, paget: 696-7155.

CHICOUTIMI: Jean-Langevin, 5 1/2, rez-de-chaussée (440\$/mois), 4 1/2, demi sous-sol, (390\$/mois), les deux non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél. 543-1095.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Pérignon), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.: (418) 549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécères, 3 1/2, 4 1/2, très grands, propres, beaucoup de commodités, libres juin, juillet, août. Tél. 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4 1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475\$, laissé bail 1 an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél. 698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, grands 3 1/2, 4 1/2. Tél.: 543-9520.

CHICOUTIMI: Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, 400\$/mois. 3 1/2, chauffé, éclairé, 350\$. Libre 1er juillet. Tél. 693-9287.

DOLBEAU: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325\$/mois. Tél. (418) 849-3944,

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI, très réduit, sans voisin arrière, près Place Saguenay, avec petit logement, intérieur digne d'un magazine, moins de 117777. Informations Régis Morin 678-3017 La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD, 185 des Myosotis, construction neuve, 26x36, avec tourelle, terrain 82x100, remise 10x14. Cause transfert. Tél.:548-0876 jour, pagette: 693-6500 soir.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu. 1516 Vimy. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD, menuiserie complète, état neuf. Prix négociable à discuter. Occasion exceptionnelle Cause maladie. Tél.:696-0288

CHICOUTIMI-NORD: rue Verdun, directement du propriétaire, grande maison de 3 logements, revenus 800\$ à 1,300\$/mois, très bien entretenue, immense terrain, prix à discuter. Tél.:696-3095.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE CHICOUTIMI, rue Vilmond-Fortin, près des centres d'achat et écoles, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, grand terrain, piscine, patio, 2 remises, 97,000\$. Tél.:673-4226, 549-5182.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE LA BAIE, grand jumelé 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain. Grandes fenêtres, ensoleillée. Terrain paysagé, clôturé. Patio, belle vue. Prés écoles et services. Prix équitable et abordable. Tél.:544-9918.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE Quartier Notre-Dame-de-Grâce, près école Apostolique, 6 chambres, 3 salles bain. Terrain 21,000 pi.ca., pas voisin arrière. Prix révisé 99,200\$. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.

FALARDEAU, RANG 2, maison 24x36, avec garage et remise. Très bien entretenue. Directement du propriétaire. Tél.:673-7634

JONQUIÈRE secteur Arvida, succession, très beau cottage Anglais, brique, garage 23x23, \$69,000. A voir: 2797 de La Salle. Tél.:(418)840-1586, (418)564-9115 (Québec).

JONQUIÈRE: 4188 des Pins, unifamiliale, quartier résidentiel, sans voisins arrière. Tél.:695-2718.

JONQUIÈRE: par le propriétaire, cause: transfert, 12 grandes pièces. Toute offre sera discutée. Tél.:542-9850

LA-BAIE: directement du propriétaire, jumelé 1999, 4 chambres, 2 salles de bain, remise 10'x12'. Tél.:697-1441 soir.

LA BAIE: A voir! Secteur Bagotville, tout brique, 3 chambres, bureau, 2 salles de bain, sous-sol fini. Tél.:544-4133

LA BAIE: rue Docteur Desgagne, grand terrain, piscine, sous-sol fini, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:693-4242.

LAC KENOGAMI au bord de l'eau, directement du propriétaire, construction 1994 avec revenu, 61,400 pi.ca. garage 28x32, 199,500\$. Tél.:547-9291 sur rendez-vous seulement.

L'ASCENSION, 2e avenue Ouest, 24'x26', 11/2 étage, 5 chambres, foyer, Garage, grand terrain aménagé 83'x150'. Toute offre raisonnable sera considérée. Tél.:347-3116.

MAISONS de toutes grandeurs, de \$50,000 à \$110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

RECHERCHE maison quartier Notre-Dame-de-Grâce, 3 chambres à coucher, entre 80,000\$ et 120,000\$. Tél.:543-9222.

ST-FULGENCE 173 St-Joseph, 26x40, 3 chambres, terrain 100x400, 55,000\$. Tél.:819-964-0682.

ST-HONORE belle, très propre, piscine, grand patio, clôture PVC, système d'alarme, 79,000\$. Tél.:673-4683.

210 Maisons à louer

BORD du Saguenay, Chemin des Villas, grand duplex luxueux, libre 1er juin. Tél.:543-8335.

CHICOUTIMI, bungalow, 3 chambres, impeccable! Pres Place du Saguenay, 700\$/mois. Tél.:(418) 874-4387.

CHICOUTIMI, maison de prestige, meubles et accessoires, libre 1er mai. Bien situé cachet intime, \$1,500/mois tout compris. Tél.:545-2355, cellulaire: 541-0483.

DESIRE louer maison avec promesse d'achat, pour juillet, dans Jonquière. Urgent. Tél.:547-3162.

LAC-KENOGAMI, construction neuve, plage privée, chambre mezzanine. Entièrement meublée, non chauffée, non éclairée. Idéal couple sans enfants. Pas d'animaux. 585\$/mois. Tél.:591-0698.

LATERRIÈRE Portage Nord, maison neuve, coin tranquille, grand terrain paysager, 2 chambres, rendez-vous seulement, libre juin. Tél.:549-2382.

RECHERCHE grande maison location long terme, 3 chambres, secteur Jonquière. Tél.:547-4489.

211 Maisons mobiles à vendre

1986 16 X 72', 4 chambres, semi-meublée, fenêtres PVC, toit cathédrale, échangeur d'air, air climatisé, aspirateur central et autres items. Prix en bas de l'évaluation. Se démanège pour environ 2,000\$ au Lac St-Jean. Prix: 42,500\$, 93, 9ième rue. Chapais, Tél.:(418)745-3537

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, poêle combustion lente, 375\$/mois. Tél.:696-4818

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.ca. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grands terrains à louer à l'année, bord du lac et la rue Ouïtchouan, à Mashteuiatsh. Tél.:(514)363-4350.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre: rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. Réservation possible avec acompte. Tél.:549-9200, 690-9590.

213 Terrains à vendre

JONQUIÈRE: boisé, 85'x140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000\$. Tél.:541-3950.

LA-BAIE, 4303 Chemin St-Joseph, 29,871 pieds carrés. Campagne, près des villes. Beau. Informations au 4333, tél.:697-1645.

LA-BAIE, grand terrain, coin St-Pierre/Des rosiers. Jour:591-8850, soir: 676-2543.

MONT-VALLIN, terrain pour chalet, prêt à construire, fondations installées. \$7,000. Tél.:690-1601.

RIVIÈRE-DES-AULNAIES: idéal pour chalet 4 saisons, grandeur 43,000 pi.ca., 200 façade sur rivière, 8 minutes Jonquière. Tél.:542-5015.

SAINT-AMBROISE, 12,800 pi.ca., prêt à construire, 2,900\$. Tél.:(450)581-2542, 690-3102.

SUPERBE terrain bord de l'eau, 84,000 pi.ca., rang des îles St-Gédéon. Tél.:662-2909.

TERRAIN DE VILLÉGIATURE 42 kilomètres chemin des Passes, 50m x 90m, 3,200\$. Tél.:418-347-4103.

300 VÉHICULES Autos à vendre

1987 Chevrolet Nova, 180,000 kilomètres, mécanique A-1, 1,000\$ négociable. Tél.:548-6101 après 17h00.

1994, COLT ES, manuelle, spécial \$5,995. 1997 Escort automatique. 1995 Ford Escort familiale, bas millage. Automobiles Blackburn. Tél.:693-5388.

1997 SUNFIRE, 1997 Cavalier, 1996 Néon. Automobiles Blackburn, 693-5388.

ACHETERAIS AUTO, en bon état ou défectueux, de 100\$ à 600\$. Tél.:540-1563.

ACHETERAIS autos de moins de \$400 peu importe l'état. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél.:693-8567.

ACURA 1997, verte, 58,000 kilomètres, 4 portes, vitres et portes électriques, aileron, démarreur. Tél.:347-2186.

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél.:545-9537, G.Bouchard Autos.

AUTO DE LUXE MAZDA MILLENNIA 1998, 26,000 kilomètres. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.:548-2169.

BALANCE de location 30 mois. Toyota Camry LE, 1999. Tél.:544-9228.

BUICK Parc Avenue 1986, bonne condition, peinture d'origine, pneus d'hiver inclus, 1500\$ négociable. Tél.:696-2537 après 18 h.

CHEVROLET BERETTA GTZ 1992, automatique, 4,495\$ négociable. Automobiles J.M., 693-8830.

CHEVROLET Geo Storm 1992, bleu, manuelle, 159,000 kilomètres, équipement audio pour compétition, très propre. Acheteur sérieux seulement. Tél.:591-5457.

CHRYSLER Cirrus, LXI, 1996, entièrement équipé, ABS, mags, climatiseur, laser, impeccable, 11,000\$. Tél.:547-7446

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

FORD Taurus 1999, familiale, démarreur avec verrouillage à distance inclus. Tél.:668-6927, 662-7104.

GEO MÉTRO 1994, 126,000 kilomètres, manuelle, tres tres propre, 3,800\$. Tél.:668-7065, paget:669-7914.

GOLF GTI 1997 60,000 kilomètres, manuelle, pneus d'hiver, 16,000\$. Tél.:480-1441.

HONDA Civic 1990, air climatisé, automatique, très bonne condition. Tél.:630-3551.

HONDA CRV-LX 1999, verte, 18,400 kilomètres, automatique, garantie prolongée 5 ans, impeccable. Acheteur sérieux. Tél.:545-9126.

LUMINA APV 1994, 79,000 kilomètres, climatiseur, comme neuve. A voir! Tél.:690-0238.

MGB, 1971, décapotable, vert, 4 cylindres, 4 vitesses, plusieurs accessoires. A voir! Tél.:548-1118.

MUSTANG 1988, 2.3 automatique, 58,000 kilomètres, propre, 950\$ négociable. Tél.:541-0764.

NEON EX 1998, 2 portes, manuelle, 5 vitesses, 17,000 kilomètres, \$9,800. Tél.:545-9995.

PATHFINDER 1988, 4x4, monté sport, chaussé 31" mags, très beau 100,000 kilomètres, 3850\$ ou échange Shadow 1989, 850\$, Micra 1990, 650\$ ou échange. Tél.:591-8596 réponse rapide.

PLYMOUTH BREEZE, 1999, 16,340 kilomètres, avec garantie, (cause décès), Tél.:549-2590, 697-1543

PLYMOUTH Grand Voyageur 1996, spécial 10,595\$. Ford Ranger 1991, spécial, 3,595\$. Pontiac transport 1996, spécial, 7,595\$. Racine Autos, 7 Racine est, Chicoutimi. Tél.:545-4952, 591-0952.

PONTIAC Bonneville, 1986, très bonne condition, 127,000 kilomètres. Tél.:673-7925.

SUNFIRE 1999, GT, 27,000 kilomètres, automatique, équipée, 17,000\$ négociable. Tél.:544-8806, cellulaire:540-6647.

TOYOTA CAMRY 1990, 180,000 kilomètres, tout équipée, 4,000\$. Tél.:548-8113.

TOYOTA CELICA GTS 1988, propre, 2,300\$. Tél.:549-5618.

TOYOTA Corolla 1996, 80,000 kilomètres, manuelle, démarreur, antiviol, impeccable, Cause: famille agrandie, 8,900\$. Tél.:481-2132.

TOYOTA Tercel 1998, 4 portes, automatique, air climatisé, lecteur CD, démarreur distance, 11,995\$ + taxes. Paget:541-6957.

TRIUMPH TR7 1982, beige, décapotable, très propre. Prix à discuter. Tél.:668-4175.

VOLKSWAGEN Golf 1997, noire, 2 portes, manuelle, encore garantie, 65,000 kilomètres. Très propre. Tél.:668-4175.

304 Bateaux à vendre

A LOUER. QUAIS à la marina du Camping de Jonquière à 12,50\$/pi. + taxes. Donne accès à toutes les activités de la plage et du camping. Tél.:542-0176.

A VENDRE ou échanger BATEAU Fiberform 1980, 24', moteur 305 Mercruiser, vent TRS, radio VHS, sonar, CB, radio/cassettes, toilette fermée, réservoir eau chaude, réfrigérateur, poêle, couche à 6 personnes, toile rapide, déjà sur l'eau, 12,000\$ (pas de taxes entre particulier), prendrais échange bateau 19 à 22 pi. Tél.:547-8798, 547-7335.

BATEAU Sunray 15', moteur mercury 40 forces, démarreur électrique, avec remorque. Tél.:544-8578.

BAYLINER 1992, 20', open-deck, 4,3 litres, remorque, 14,000\$ négociable, Tél.:548-8397.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Tél.:678-3405

CANOTS: 12' carré, \$449, 14' pointu \$449, 15' carré \$499. Tél.:543-6537.

CHALOUPÉ «Islander II», 16', moteur «Mercury» 50 HP, remorque, réservoir, 2 rames, 2 flotteurs. Négociable. Tél.:548-5774.

CHALOUPÉ Peterborough 14', moteur 25hp, toit volant, remorque, 3800\$. Tél.:547-7062.

CHALOUPÉ Silva, 14.5', moteur Suzuki, 30 forces, avec toile, sonar, remorque, tél.:690-4126.

CUDDY-CABINE 22 pieds toit campeur, 185 Mercruiser, stabilisateur, profondeur/mètre, radio VHF entièrement équipé A1, Tél.:547-4020.

DORAL 16', Mercury 65 HP, bonne condition, \$3,800. Tél.:547-1473, 695-5582.

ESPADON 15' aluminium, 3 sièges pivotants, console centrale, moteur Suzuki 30 forces avec sonore, sonore. Tél.:542-4886

MOTEUR «Johnson» 2 forces, excellente condition. Tél.:690-1012 (laissez message).

MOTEUR Mercury, 6 forces, très propre, 900\$. Tél.:544-1303.

PRINCECRAFT Super Pro, 17.5 pieds, 1993, moteur 120 forces, console centrale, entièrement équipé. Tél.:668-2101.

SEARAY Sundancer 1989, 27 pieds, 2 moteurs V6 205HP, ancre électrique, climatiseur, eau chaude, douche, toit campeur, 350 heures, 40,000\$. Tél.:543-1283, 673-3091.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition, 3,500\$. Tél.:548-6951

SUNRAY 1979, 14.5', toit neuf, moteur 55hp (refait 1998), tres propre, prêt pour mise à l'eau + remorque, 4,000\$. Tél.:548-6135.

THUNDERCRAFT, 1989, 20 pieds 10 pouces, modèle Fiero, cuddy cabine, trimtab, profond, 10 mètres, moteur 5.7 litres, 350 magnum, 270 chevaux vapeur, environ 200 heures de marche, 15,500\$. Tél.:548-3805 après 19h.

WELLCRAFT 30', excellente condition, ou échange pour camp chasse et pêche ou motorisé. Tél.:668-5178.

YAMAHA hors bord V6, 150hp, bateau 19', remorque, peut vendre séparément. Tél.:672-2947, 696-7369 paget.

305 Camions à vendre

CAMION F-150, 1992, 6 cylindres, automatique, boîte fibre de verre, 127,900 kilomètres, 6,300\$. Tél.:545-2374.

CAMION INTER-MÉTRO 2, 1989, excellente condition, 10,000\$. Tél.:690-1236.

CHEVROLET Silverado 1992, king cab 2x4, équipement complet, 206,000 kilomètres, moteur 350 pc.cu., 10,000 kilomètres, 7500\$. Tél.:347-5703.

CUB FORD 1987, automatique, diesel 7.4, avec boîte 14 pieds. Tél.:545-1705.

DODGE Dakota 1993, king-cab, 97,000 kilomètres, air climatisé, automatique, garde-soleil, marche pied, coffre à outils, parfaite condition, 10,000\$. Tél.:547-9269, 342-6585

F-150 1998, 16,000 Kilomètres, un cab 1/2, boîte 8', boîte Space Cab. Tél.:275-3836.

FORD F-150 1992, 220,000 kilomètres, 3,000\$. Tél.:542-8101.

FORD Ranger 1994, 62,000 kilomètres, turquoise, très propre, 9,000\$. Tél.:662-6271.

FORD Super Duty, 1988, diesel, inspecté le 31 janvier 2000, peinture et boîte neuves, 4 freins à disque. Tél.:673-4418.

306 Camions 4 X 4

1995 JEEP YJ Sport, 6 cylindres, automatique, vert, 2 toits, 42,700 kilomètres, état neuf. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 DODGE Dakota King cab SLT, 4x4, automatique, 18", bas millage, balance garantie Chrysler, prix spécial. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1996 GEO TRACKER 4x4, manuelle, 5 vitesses. Automobiles Blackburn Tél.:693-5388.

BLAZER 1979 4x4 pour les pièces. Informations:547-2526.

CHEVROLET Blazer, 1998, 4 portes, air climatisé, 56,000 kilomètres, garantie prolongée 72,000 kilomètres, impeccable. Tél.:545-7477.

CHEVROLET Silverado 1989, 4x4, 271, automatique, 305, simple cab, 8200\$. Tél.:549-6041.

CHEVROLET SILVERADO 1992, King Cab, climatiseur, mécanique A1, impeccable, Tél.:693-3231.

DODGE Ram SLT, 1996, automatique, 78,600 kilomètres, super cab, vitres électriques, verrouillage électrique, système d'alarme, vert et gris, état neuf, 20,500\$ négociable. Tél.:542-3434, 542-3269.

FORD Expedition 1997, 41,000 kilomètres, comme neuf, fin de bail. Tél.:690-1601.

FORD F-150, XLT, 1998, cabine allongée, automatique, 4.6 litres, boîte 8', 28,000 kilomètres, état neuf, 26,500\$. Tél.:545-8171.

FORD Ranger 1990, peinture récente, moteur refait, 6000\$. Tél.:698-4188.

GMC S15, 4x4, 1988, 6 cylindres, monté sport, mauve, très beau look, 140,000 kilomètres, 2850\$ ou échange. Tél.:591-8596 réponse rapide.

306 Camions 4 X 4

GMC SIERRA SL, 1997, 4X4, automatique, 4.3 litres, 69,000 kilomètres, cabine ordinaire, 16,495\$. Automobiles J.M., 693-8830.

GMC «SLE Z-71» 1995, extra cab, 6.5 diesel, automatique, A-1, 110,000 kilomètres Balance de garage, 18,300\$. Tél.:672-4888.

JEEP CHEROKEE Laredo, 1990, manuelle, 4 litres, 4 portes, mécanique A-1, très propre, prix de cotation négociable. Tél.:548-5508.

TOYOTA 4Runner 1992, 6 cylindres, 108,000 kilomètres, 5 vitesses, entièrement équipé (cd, climatiseur, vitres électriques, attelage), 4 roues d'hiver, impeccable, 15,000\$. Tél.:690-3044.

TOYOTA «Tocama» 1998, 68,500 kilomètres, vert Sarcelle, moteur 4 cylindres, automatique, air climatisé, lecteur CD, gros pneus. Prix 23,500\$. Tél.:696-5538 (heures d'affaires 8h à 12 - 13h à 16h30).

307 Campeurs à vendre

AUTOBUS 40 pieds, 1995, 42,000 milles, 175,000\$. Tél.:696-1352, Rosaire Tremblay.

DODGE «Unic» 1979, 25', intérieur refait à neuf, mécanique A-1, 11,500\$, négociable. Tél.:695-0968.

MOTORISÉ «Glendale» 1984, classe C, 26 pieds, 83,000 kilomètres, moteur 460, 16,800\$. Tél.:672-2086.

MOTORISÉ Dodge Concorde 1972, 27', bonne mécanique, intérieur refait, Tél.:547-1898.

308 Fourgonnettes à vendre

1993 NISSAN Quest GXE, 115,000 kilomètres, V6, automatique, régulateur de vitesses, toit ouvrant, 8 pneus. Equipement complet. Encore garantie. Un propriétaire. \$10,800. Tél.:690-1690.



1997 PLYMOUTH VOYAGER, 6 cylindres, 7 passagers, vitres teintées. Spécial \$12,995. Automobiles Blackburn, 693-5388.

1997 Saturn familiale automatique, 1997 Saturn SLE 4 portes, gris, Automobiles Blackburn Tél.:693-5388.

1998 PLYMOUTH Voyager, unité #00-23, V6, climatiseur, régulateur vitesses, (garantie) spécial 13,950\$. Automobiles Ghislain Leroux 696-1774, sans frais 1-800-801-2375.

CHEVY-VAN 1979, très bonne condition, mécanique A-1, tél.:672-1860, 672-2739.

DODGE Caravan 1994, 86,000 kilomètres, équipement complet, traitement de peinture à vie, refroidisseur de transmission, démarreur, attelage de roulotte, propre, à voir! 9,800\$. Tél.:668-0348.

DODGE Ram Panel, (long), isolé intérieur, prix à discuter. Tél.:678-2502.

HONDA Odyssee 1996, achetée en 1997, blanche, 50,000 kilomètres, 6 passagers, 4 cylindres, état de neuf, \$18,000 non négociable. Tél.:698-4202, Guyline.

MAZDA MPV 1991, 4x4, équipée, très bon état 6000\$. Tél.:695-5525.

309 Machinerie

AUBAINE Prentice, modèle 620, 1998, seulement 2,400 heures, tête multifonctionnelle. Tél.:698-6656, Joel Mercier, Equipement J.Y.L. Inc.

BULL DOZER, Caterpillar, D4, Chenille Bombardier J-5 avec remorque. Prêts à travailler, 6,500\$/chacun. Tél.:418-365-5811

JE suis acheteur de tracteur de ferme de toutes sortes: Bulldozer, Pèpene, Timberjack, Skider, machinerie forestière, engin stationnaire, etc. Tél.:(819)364-2666 (Yvan), (819)364-2021 (Gervais).

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIÈRE-CUISINIER avec expérience. Restaurant l'Accueil, Saint-Ambroise. Tél.: 690-5789 (entre 17h et 19h).

BOUCHER(ERE)
Avec expérience, temps partiel.
Epicerie Bonichoux Eddy et Miville.
Tél. 544-4577

CUISINIÈRE(ERE). 5 ans d'expérience minimum. Présenter au 2039 St-Dominique. Tél. 695-1881

CUISINIÈRE(ERE) demandé(e), 25 heures/semaine, restaurant Café Crème à Chicoutimi. Téléphoner pour rendez-vous. Tél. 543-7339 avant 14h.

DÉMÉNAGEMENT Avantage Blackburn. Recherche chauffeurs-déménageurs. Tél. 543-6090.

GÉRANT(e)
avec expérience
Cuisinier(ère)
avec expérience
Demandez Diane
544-3016

PUB AVENUE: cours intensif, formation personnalisée, tenue de bar, barman(aid), méthode rapide. 5 places disponibles. Tél. 544-2199.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V. Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

Recherche chauffeurs de camion pour transport Canada-USA, retour toutes les fins de semaine. Pour plus d'informations communiquer au 672-1313 de jour et 672-1950 de soir Transport Duguay.

RECHERCHE personne pour service à la clientèle et préparation des plats, restauration rapide, Croissant Plus, Place Saguenay Temps partiel régulier, 15 heures et plus par semaine. Envoyer CV au 1324 boul. Talbot, Chicoutimi (Place Saguenay) G7H 4B8.

TRIAGE et envoi de circulaires 600\$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC. J6S 3X7.

450 FORMATION
451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél. 545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES
501 Finances

AIDE FINANCIÈRE
Consolidation de dette 5,000\$ et +
Créanciers menaçants/saisie
AVANT LA FAILLITE
Donner vous un chance de ne pas tout perdre
Confidentiel et privé
Corp. Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

AIDE FINANCIÈRE
Consolidation de dette 5,000\$ et +
Créanciers menaçants/saisie
AVANT LA FAILLITE
Donner vous un chance de ne pas tout perdre
Confidentiel et privé.
Corp. Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.: 549-6650 - 1800-463-9849

PROBLÈMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél. 1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires
500,000\$/annuel possible
avec 30,000\$/d'inventaire. Exclusif. Pour informations: 514-323-9697.

REVENU supplémentaire à temps plein ou partiel. info: (418)681-4884 Alain Lizotte.

600 SERVICES PROFESSIONNELS
601 Construction / Rénovation

ATTENTION ATTENTION. Spécialiste de toiture et revêtement extérieur. 25 ans d'expérience et 25 autres à venir. Tél. 591-2534. 695-5572.

ATTENTION. Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél. 549-9842, 540-3812 (cellulaire).

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures solage. Estimation gratuite. Tél. 549-0323, paget: 696-7115 cell: 540-5064

Homme offre ses services pour rénovations intérieures et extérieures. Toiture, posage et sablage de planchers de bois, patio et bassin d'eau. Prix abordable. Tél. 698-2192.

POUR BRIQUELEUR: un malaxeur à gaz pour mélanger deux sacs de mortier à la fois. Tél. 547-3037.

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
• Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralis
• Blocs de béton acoustiques et réguliers
• Portes fenêtres, portes garage
• Fenêtres moitié prix
• Portes patio, de façade, portes jardin
Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

TRAVAUX de construction de tout genre. Tél. 695-3974. 698-8086.

603 Massage

ANNIE jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél. 545-4582.

ATTENTION massage de détente avec Laila et Roxanne, propreté et discrétion assurées. Jour et soir. Tél. 690-9081.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél. 542-6200.

MASSAGE californien professionnel, massothérapie privée «Le Surf», Racine, Chicoutimi. Engageons. Tél. 690-6667.

MASSAGE Californien, spécial de mai, 4 mains au lieu de 2, pour la demi-heure seulement. Tél. 549-3314, 10h à 21h.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél. 542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél. 549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél. 545-4362.

ENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél. 693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.: 542-7241.

BECHER jardin avec rotoculteur aucune charge pour le transport. Visite sur les lieux. Tél. 548-0595.

Besoin de décapier, teindre, vernir meubles en bois. Ebéniste vous offre cette possibilité. Bon prix. Tél.: 548-6405.

CENTRE-JARDIN DU FJORD
Aménagement et entretien paysager. Tonte de gazon résidentiel et commercial, estimation gratuite. Tél.: 590-6666.

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.: 698-4378, Martine.

DÉMÉNAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion boîte fermée ou pompeur. Pour plus d'informations: 674-9116.

ENTRETIEN ménage, grand-ménage, aide-cuisinière et buffets. Tél. 542-6935.

ENTRETIEN paysagiste, tonte de pelouse, taille arbustes, plantation d'arbustes, fleurs. Tél. 545-4110.

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et de salles de bain. Meubles sur mesure. Prix très compétitif. Estimation gratuite. Tél. 544-1761.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre. Tél. 542-1171.

NETTOYAGE de terrain printanier, prix compétitifs en tout temps. Tél. 591-5247.

OPÉRATEUR de machinerie lourde, transporteur multifonctionnelle, tête à scie, plusieurs années d'expérience, disponible maintenant. Tél.: 418-698-7047.

POUR faire rotoculturer votre jardin, téléphonez au 542-3792, 541-6724 paget.

QUALITÉ ÉTUDIANTS
Peinture intérieure et extérieure. Estimation gratuite. Travaux garantis 2 ans, peinture de 1ère qualité Service complet. Tél. 1-888-690-2040

RENOVATIONS intérieures, extérieures. Peinture, plomberie, toiture, patio. Prix abordable. Tél. 540-7336.

TENUE de livres, rapports TPS-TVO, gestion des salaires et remises gouvernementales. Télévendeur: 693-6447 (La Baie).

700 MARCHANDISES ET SERVICES
701 A donner

CHIEN mélangé Epagneul et Husky, un an, n'a jamais été attaché. Tél. 673-3743.

703 Ameublement

12,95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél. 696-1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.: 698-4399.

ACHAT ET VENTE
Électroménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél. 543-3010.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries, 1377, boul. Saguenay Est. Tél. 543-1000.

703 Ameublement

CAUSEUSE Caméléon devient lit simple, jamais utilisée, bon prix. Tél. 548-5002.

CONGÉLATEURS récents 21 pieds cubes, idéal dépanneur, \$250. Tél. 662-8252

EL-RAN sofa et fauteuil, 6 chaises noires de salle à dîner à dossier haut, lave-vaisselle encastrable. Tél. 820-1151, Pierre.

FOUR encastré, plaque Jen-Air. 150\$ chaque. Tél. 695-0375.

LAVE-VAISSELLE et cuisinière auto-nettoyante, mobilier salon, 5 mois d'usage, garantie prolongée 5 ans. Tél. 548-4759.

LAVEUSE, sècheuse Kenmore, 10 ans d'usage, 150\$/2. Tél. 698-1121.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, laveuse tordeur, micro-ondes, laveuse essoreuse. Tél. 545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.: 545-6969.

À LIQUIDER
Mobilier de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél. 549-4936.

LIT capitaine 39", matelas mousse, mobilier modulaire mélamine blanche, 250\$. Tél. 698-4345.

MOBILIER DE CHAMBRE antique, 5 morceaux, en pin massif, valeur de plus de 4000\$, laissé 1,400\$. Tél. 547-0071

MOBILIER DE CUISINE, chêne clair, 5 morceaux, 500\$, congélateur 10 pieds cubes 150\$, laveuse Kenmore blanche excellent état, 300\$. Tél. 547-3478.

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U, fabriqué en ébenisterie, stratifié, 8,000\$. Faites votre offre. Tout prix raisonnable accepté. Tél. 549-9200.

REFRIGÉRATEURS à vendre, garantis 1 an, livrés, 2 choix couleurs. Tél. 695-1240.

704 Animaux

4 CHIOTS St-Bernard, 3 mois. Tél.: 342-6760 Marc. 342-1105 Mélanie.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél. 344-1183.

ACHETÉRAIS AQUARIUM de 30 à 50 gallons, équipée, bon état. Tél. 698-4378.

Caniche moyen blanc, 1 an, mâle, opéré, 150\$. Tél. 542-0918, soir.

CHEVAL Quarterhorse, 11 ans, bête magnifique, acheteur sérieux, 1,700\$. Tél. 668-2101.

EQUIPEMENT pour professionnel toiletteage chien, chat, table, sechoir, etc. Tél. 276-3807.

MAINTENANT Carlins prêts à trouver un nouveau maître: 5 mois, de père champion, vaccinés, vermifugés, stérilisés, microchipés, propres, garantis 1 an. Demandez Marlène. 545-6481.

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de tous genres: Meubles, bibelots, vaisselle, horloge... Tél. 696-3545.

706 Bois de chauffage

BOIS CHAUFFAGE de première qualité, merisier, érable, bouleau, 48\$/corde, livré. Tél. 543-3587.

BOULEAU vert, livraison partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél. 276-6612 après 18 h.

ERABLE, bouleau, 16' fendu, croûte d'épinette rouge, livraison incluse. Tél. 674-9116.

FENDEUR à bois 25 tonnes. Etat de neuf. Tél. 690-4126.

TREMBLE demi-sec, 36\$/la corde, fendu, livré. Tél. 690-1976, 543-3722.

707 Coin du bébé

13 articles de bébé à vendre, état neuf. Tél. 662-6586.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspro Plus, Faubourg Samarie et Galeries de la Baie. Tél. 548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIFORMES DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER, FERNAND TREMBLAY: 543-0432.

ANCIENS bidons à lait. Cloches de bateau Anciens disques 78 tours. Autres objets. Acheterais raquettes. Tél. 547-9065.

ARMOIRES de cuisine, idéal pour chalet ou petit loyer, mélamine imitation de bois, plomberie incluse. Tél. 542-0720 après 17h00.

ASPIRATEUR «Filter Queen», micro-ondes, lampe, unité murale, système de son, TV couleur 20", classeur Bon état. Bas prix. Tél. 695-3709.

BALANÇOIRE commerciale, 2 places, avec glissade, module de jeu en acier galvanisé, deck de piscine 5x8' en cèdre de Colombie. Lot de briques à feu. Panneaux en mélamine, différentes grandeurs. Barils de plastique, \$20. Christian, 695-0705.

DEBROUSSAILLEUSE, très bon état. Amplificateur Yamaha de guitare. Tél. 543-7155.

EQUIPEMENT complet pour jet de sable. Compresseur Atlas Copco, moteur diesel 175CFM. Réservoir à sable, une poche. Casque à air, 5,500\$. Tél. 672-6486.

EQUIPEMENT pour faire de l'encadrement. Tél. 547-3500, 547-7631 Micheline Ouellet.

FLUORESCENTS avec fixations quadruples, avec déflecteurs. Base de C.B. Uniden Pro 810, antenne Solaris. Pneus différentes grandeurs. Laveuse. Tél. 549-5973.

FOIN et paille à vendre en balles carrées. Tél.: 347-3697 repas.

709 Divers

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 \$ l'unité plus taxes. Tél. 545-4474.

GÉNÉRATRICE Honda, 6500 watts, bonne condition, 2,400\$. Tél. 275-0108.

JEEP motorisé pour enfant, 100\$. Balançoire d'enfant complète 50\$. Tél. 698-4421.

LOT de tôle en spécial à 1.36\$/pi.l., tôle neuve en spécial, portes d'acier isolées 29.95\$. Matériaux économiques Gaudreault, tél. 696-2036.

PANNEAU de Fifthwheel vert et set de miroir de remorque pour Dodge Ram. Valeur \$600 pour \$300. Christian, 695-0705.

SET d'armoires de cuisine en érable complet avec îlot, four encastré, plaque chauffante, fan Nutone, évier stainless et robinetterie, broyeur, dispensateur d'eau chaude. Cuisinière G.E., blanche, presque neuve. Congélateur 21 pieds cubes. Poêle combustion lente, avec cheminée pré-fabriquée en stainless. Tél. 548-3936.

Superve TÉLÉVISEUR «Toshiba» 50", à l'état neuf, Valeur 3,000\$. A voir absolument. Tél.: 699-5187.

SYSTEME Edenair 8000, presque pas servi, valeur plus de 3,600\$ Laissez 1,500\$ seulement. Tél. 547-0071.

TERRE NOIRE sasse pour jardin et embellissement. Livraison avec camion et remorque. Tél. 672-2277.

THERMO-POMPE à air chaud et air climatisé. Prix à discuter. Tél. (418)343-3637.

UNITÉ de soudage mobile: Soudeuse Miller 225 avec génératrice 8 000 watts, 100p. câble dévidoir portatif Hobart. Le tout installé sur remorque, 5,000\$. Tél. 672-6486.

VANITE beige 60". C.B. Uniden. Toit mou pour sidekick. Vélo de montagne Devinci Chili Peppers Wakeboard Obrien. Pneus 31X10.5X15. Tél. 549-8694.

711 Equipement de commerce et restaurant

ARTICLES de coiffure, état neuf. Tél. 662-6586.

DÉPUIS 10 ans avec références, achat, réparations et vente d'équipement commercial reconditionné avec garantie et bon prix. 1409 boul. du Royaume, Chicoutimi. Tél. 698-2128.

EQUIPEMENT de restaurant, bar, hôtel: grand choix: chaises, bancs de bar, tables, malaxeurs, hottes, tables chaudes, fours à pizza, usages et neufs. Cell: 591-3371, paget: 541-2637, 698-2174.

MACHINE sous vide, four à poulet, four à convection, rouleuse à pâte, autre équipement. Tél. 547-0121, 672-1101.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numéromagie, runes et lecture d'aura. Tél. 690-2310.

CLAIRVOYANTE. Si tu cherches des réponses à tes questions, de n'importe quel ordre, téléphone-moi. Tél. 695-3709.

713 Marché aux puces

1725, RANG St-Pierre, hache-viande Hobart 2 forces, bureau secrétaire, classeur latéral 3 tiroirs, mobilier de cuisine stratifié: vaisselier, table 8', 4 rallonges de 18", bureaux de chambre, laveuse, sècheuse, combustion lente, boîte de camion 7', lits superposés. Tél. 545-1705, 543-2430.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

LAVAGE SAGUENAY
La qualité de l'air passe entre nos mains!
Nettoyage et inspection des systèmes de ventilation assistés par robot-caméra et endoscope
Rapport photo et vidéo résidentiel, industriel et commercial
Inspection et décontamination d'immeubles
URGENCE 24 h
549-9628
1-800-361-1911

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
400 châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac,
Chicoutimi
Grandeurs disponibles:
34x33, 30x50, 38x49, 38x38,
36x56, 60x50, 53x44, 75x38,
75x50, 88x48, 88x58, 113x50,
Prix entre 15\$ et 75\$.
Aussi autres grandeurs.
- Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400\$.
- Portes aluminium avec ferme-porte: 250\$ idéales pour porcs et verrières.
- Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat)

SCIERIE
POUVONS scier vos billots toutes dimensions, prix abordable. Croûte à vendre. Bois à vendre. Tél. 690-0962.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél. 542-8467.

716 Réceptions

Salle avec service de bar. Peut contenir 125 personnes. Réservez tôt pour des noces ou autre 50\$/soirée. FAUT VOIR! Légion canadienne, tél. 543-5465 (soir) ou 549-5294 (Jean-Eudes Gilbert).

718 Vêtements

ROBE de mariée avec voile et gants, grandeur 11 ans, jamais eu de réparations, 350\$. Tél. 693-0450.

800 SPORTS / LOISIRS
801 Articles de sports

ENSEMBLE de golf pour adulte débutant, droitier, homme, 14 bâtons, sac, chariot, souliers (9), très bonne condition, 400\$. Tél. 696-4678, paget: 591-2450.

802 Bicyclettes

BMX Dyno, Flammer GT, état neuf, valeur 1,500\$ laissé 575\$. Mongoose Holligan, valeur 800\$ prix 280\$, mags de BMX, 35\$. Tél. 690-3517, paget: 592-4445.

VELO de montagne, Giant ATX 860, suspension avant Sid, monté en Deore LX, évalué à 2000\$ laissé à 1500\$ négociable. Tél. 349-8885.

VELO de route De Vinci, noir, 14 vitesses, roues carbone, 575\$. Tél. 543-3130.

804 Chasse et pêche

CARABINE calibre 20, 410, 22. Prix à discuter. Tél. 545-9877 soir.

EOLIENNE neuve, de marque Electrovent, pour les chalets, les camps. Peut fonctionner jusqu'à des vents de 200 km/h, modèle 12 ampères, prix à discuter. Tél. 662-4262.

805 Musique et accessoires

PIANO antique, très bon état. 800\$. Tél. 548-4759.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeu, électronique, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél. 548-0285.

PLAYSTATION

JONQUIÈRE, réparation, installation de puces, service garanti, travail professionnel et rapide. Tél. 542-8807.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi. Tél. 543-7738.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC.
Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire: 591-3900, 59

808 Piscine et accessoires

POMPE Jacuzzi. 175\$. Informations: 545-2339.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CITATION, 32', extension double, 1996, acheté en 1997, 21.500\$. Tél.:276-0928.

CONQUEST 1998, 26', une chambre, 2 mois d'utilisation, état neuf. Tél.:668-2690.

FIFTHWHEEL 1994, 22 pieds, tout équipée, aérodynamique, très propre. Tél.:418-239-0066 Dolbeau

GITAN 1990, très propre, 2.300 livres, 5 places, 19', 8.500\$. Tél.:349-3678.

GOLDEN Falcon 1994, 33', 2 annexes, porte patio, état neuf, tout équipé. Tél.:679-8618.

HORNET 1994, une chambre, servi seulement un été, situé au camping lac Joly, prix à discuter. Tél.:547-7576.

PMC 1974, 18', 2 essieux, plancher plomberie recouvrement suspension et pneus neufs, 3.100\$. Tél.:699-7793.

ROULOTTE 4 Saisons 1988, 21', (4 personnes), très propre. Tél.:544-1137.

ROULOTTE de parc «Citation» 1991, 36', auvent, chambre fermée, climatiseur, porte-patio, grande extension, radio-cassettes AM/FM, douche, impeccable. A voir! Tél.:542-8464.

ROULOTTE Prism 1997, 20', ultra-légère, air climatisé, parfaite condition, équipée complet. Tél.:544-6330.

ROULOTTE Prowler 25', avec remise, installée Plage St-Judes, St-Gédéon. Tél.:662-8127.

SHASTA 1994, 26BH, chambre fermée, tout équipée, auvent, vitres teintées, très propre, prix à discuter. Tél.:548-9514.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1999, modèle 700, flamboyant neuve, utilisée une seule fois, \$6.600. Tél.:343-3263 après 18h30.

TENTE-ROULOTTE Palomino 1997, 6 places, réfrigérateur, auvent, dinette, 5.900\$. Tél.:275-4279.

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaques chauffage, 27.500\$. Tél.:679-4004, 679-8011, 679-7991.

TRAVELLAIRE, de parc, 1996, 32', double annexe, climatiseur, balayeuse centrale, 1 chambre, porte patio, située Camping Le Gitan (Latrinière), 30.000\$ négociable. Tél.:548-3284.

900 AVIS

902 Agences de rencontre
BANQUE DU BONHEUR, Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

CHICOUTIMI, homme célibataire dans trentaine recherche femme de 25-40 ans, sociable, amicale. Amitié et plus. But sérieux. Vulgaire, drogue et obèse s'abstenir. Tél.:673-1045.

903 Messages personnels

COUPLE dans la trentaine, recherche jeune fille, 20 à 30 ans, bisexuelle, bien proportionnée, pour soirées spéciales, confidentialité assurée, photo si possible, écrire à C.P. 20019 CSP, Place Saguenay Chicoutimi, G7H 7S2.

A FLEUR de peau, téléphone sans tarder, discrétion assurée. Engageons. Tél.:541-7046.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

"L'EXTASE"
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Alma: lundi au vendredi: 669-0933

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination, Visa, MasterCard, American-Express, Audiotel

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Meilleur choix
698-4843

AGENCE 7^{ème} CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean Reçoivent et se déplacent Le meilleur service Alma et environs
662-9027

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
Nouvelle venue (haïtienne)
693-5143 (engageons)

MOMENT magique et douceur garantie. Tél.:547-1962.

LA GASPESIE NNE
De retour 2 jours seulement. Tél.:698-4843

UN COMPLÈMENT ensoulé de beauté, chaleur et douceur. Janny. 591-8641.

BELLE, jeune et sexy. Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

903 Messages personnels

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés
548-8173
Engageons

MERCI.



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

ERRATUM
Dans l'annonce du Progrès-Dimanche du 7 mai 2000

Nous aurions dû lire:
Véhicules d'occasions
Optimum garantis
Jusqu'à 6 mois ou 10 000 km



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
31 JACQUES-CARTIER EST
CHICOUTIMI 696-4444

Québec
Société immobilière du Québec

APPELS D'OFFRES

Dossier 81461501A

Réfection de toiture, mansardes et isolation au 851, chemin du Pont Taché Nord, Alma (Québec).

Clôture : 2000-05-30 à 15 h à Jonquière.

Dossier 81461601A

Réfection de la toiture au 750, boul. St-Joseph, Roberval (Québec).

Clôture : 2000-06-01 à 15 h à Jonquière.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et MERX 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à la Direction régionale Saguenay - Lac-St-Jean - Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3^e étage, Jonquière (Québec), G7X 8L6, (418) 695-7927.

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

www.siq.gouv.qc.ca



Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu madame Sylvie Larouche de Roberval, décédée le 17/02/2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BLACKBURN (Mme Janette Girard)
Le 6 mai 2000 est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de 76 ans et un mois dame Janette Girard épouse de M. René-Maurice Blackburn demeurant au 618, St-Cyrille, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825, Avenue Bégin,
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 mai 2000 à 11 h à l'église Sacré-cœur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Arthur Girard et de feu dame Alice Perron. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Thérèse (Guy Turcotte), Claire (Gilles Drolet), Serge, Michel (Hélène Chiasson), Linda (Roger Bouchard); ses petits-enfants: feu Eric Turcotte, Luc Drolet (Patricia Leblanc), Marc Turcotte (Josée Lebel), Chantale Turcotte (Eric Henry),

Hugues Drolet (Magalie Bigras), Julie Blackburn, Jean-François Blackburn; ses arrière-petits-enfants: Kellyanne, Marjorie, Laurence, Anabelle, Ariane et Charles-Antoine; ses frères et sa sœur: Edmond-Louis Girard (Aline Perron), feu Réal Girard (Angéline Tremblay), feu Raymond Girard (Louise Bluteau), Janine Girard (feu Marcel Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucien Blackburn (feu Roland Lapointe), Germaine (Louis-Henri Desgagné), feu Roland (Réjeanne Lavoie), Jean-Eudes (1^{ères} noces feu Pierrette Paquet, 2^{èmes} noces Suzanne Thériault), Fernand (Brigitte Lapointe), Réal (Madeleine Lapointe), Rock (Jacqueline Lapointe), Marie-Joseph (Jean-Eudes Lapointe), Solange (André Lapointe). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la sclérose en plaque sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances: télécopieur (418) 543-7241, courriel gravel.fils@videotron.ca
Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



BONIFERRO (Mme Allegretta Adamo)

Le 7 mai 2000 est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau à l'âge de 79 ans et 10 mois dame Allegretta Adamo, épouse de M. Gino Boniferro, demeurant au 863, Bagot, La Baie. Selon la volonté de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & fils
873 de la Fabrique
La Baie

à compter de mardi 9 mai 2000 à 12 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 mai 2000 à 14 h à l'église St-Alphonse de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière de Kénogami. Elle était la fille de feu M. Camilo Adamo et de feu dame Theresa Crocco. Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa fille: Thérèse (Giuseppe La Cognata); ses petits-enfants: Tony et Josey. Elle était la sœur de: feu Giovanni Adamo et feu Rosina Adamo. Elle était la belle-sœur de: Helena Boniferro (feu Reno Ciampichini) et Norma Boniferro (Tullio Grecco). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances: (418) 543-7241; courriel: gravel.fils@videotron.ca
Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



BOURGEOIS (Mme Pauline St-Pierre)

Est décédée le 29 décembre 1999, à St-Eustache, à l'âge de 88 ans et 10 mois. Mme Pauline St-Pierre, épouse de feu Joseph-Albert Bourgeois. Elle demeurait autrefois à Jonquière (Kénogami). La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres, le samedi 13 mai 2000 à compter de 9 h à la maison funéraire

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Les funérailles auront lieu le samedi 13 mai 2000 à compter de 13 h à l'église Ste-Famille de Jonquière et de là au cimetière de Shipshaw. La dépouille a été incinérée au Crématorium du Complexe Funéraire Guay inc. Mme Pauline St-Pierre laisse dans le deuil ses quatre enfants: Charles-Albert, Pauline, Rose Aimé et Rose-Alma. Elle laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants et sa sœur Nora St-Pierre. Ainsi que plusieurs

neveux, nièces, parents et ami(e)s. Prière de ne pas envoyer de fleurs, votre présence sera notre plus grand réconfort. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements téléphoner au 542-2626, télécopieur: 542-6051.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.



FRÉNETTE (Mme Rita Deschênes)

Le 8 mai 2000, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 68 ans 5 mois, Mme Rita Deschênes, épouse de M. Guy Frénette, demeurant au 1433, Bégin à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mardi 9 mai 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Ltée
825, Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 11 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Arthur Deschênes et de feu Julie-Anna Levesque. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Guy Frénette; ses enfants: Jacques Frénette, Robert (Johanne Langevin), Michel (Sandra Lavoie, Joannie), Marie-Hélène (Yves Brassard); ses petits-enfants: Marie-Eve, David, Véronique, Geneviève, Jessica et Alyssia. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs: feu Laurent Deschênes, Laurence (André Michaud), Bertin (Huguette Brassard), Yolande (Read); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Germaine Frénette, feu Ernest (Juliette Blackburn), Romuald (feu Gisèle Tétreault), Géraldine (feu Harry Bailey), Marc (Jeannine Poulin), Ida, Gisèle (Guy Charrette), Monique (feu Jacques Chabut), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca
Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GAGNÉ (Mme Jeannette)

Est décédée le 7 mai 2000, à Alma, à l'âge de 88 ans et 8 mois, Mme Jeannette Gagné, épouse de feu M. Charles Dufour, demeurant au 79, St-Georges à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis(es) à la maison

Desbiens et Frères inc.
9, rue de la Gare
Métabetchouan

le mardi 9 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le mercredi 10 mai 2000 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 15 h à l'église de St-Jérôme à Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Florent (Thérèse Bouchard), Réjeanne, Gaston, Thomas-Louis (Brigitte Lavoie), Andrée (André Chicoine), feu Gervais et Jeannine (André Chalifour); ses petits et arrière-petits-enfants, ses frères, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Robert (Gilberte Dufour), Louis (Marianne Côté), Marie-Claire (Bernard Chicoine) et Gemma (Magella Dufour); ses belles-sœurs: Gertrude Coulombe (feu Noël) et Yvette Lamothe (feu Joseph); elle était la sœur de feu Louisia (feu Almas Bergeron), feu Thomas Louis (feu Marie Berthe Tremblay), feu Henri (feu Yvette Boivin), feu René (feu Anita Dufour) et feu Cécile (feu Raoul Simard); elle laisse également dans le deuil ses belles-sœurs: Claire-Emma Martel (feu Adrien Dufour) et Yolande Babeu (feu Raoul Dufour); ses neveux, ses nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Prière de faire des dons à la fabrique de St-Jérôme à Métabetchouan.
Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères inc. Pour informations: (418) 349-2894, télécopieur: (418) 349-8290.

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAGNON (Mme Marie-Paule)

Le 7 mai 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, Pavillon Arvida, à l'âge de 79 ans et 6 mois, Mme Marie-Paule Gagnon, épouse de feu M. Léo Goddu, demeurant au 2713 Alexander, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 12 h le mardi 9 mai 2000 à la résidence

Nault & Caron

2770 de la Salle

Jonquière

Les heures d'accueil sont: le mardi 9 mai 2000 de 12 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le mardi 9 mai 2000 à 14 h à l'église St-Jacques. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil sa sœur Mme Gisele Gagnon (feu Paul-Aimé Labrecque). Elle était la sœur de: feu Doria Gagnon (Léo Rousseau), feu Hermance Gagnon (feu Ovide Potvin), feu Yvette Gagnon (Henri Grenon). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Fonds de Dotation du Centre Hospitalier Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



GOBEIL (Mme Huguette)

Le 8 mai 2000, est décédée à l'âge de 65 ans et 4 mois, dame Huguette Gobeil, épouse de M. Roland Lessard, demeurant au 826 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 9 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le mercredi 10

mai 2000 de 12 h à 13 h 45, à la résidence funéraire Emery Gravel, Mouvement Coopératif 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 14 h à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Ste-Claire. Outre son époux, M. Roland Lessard, elle laisse dans le deuil ses filles: Claire Lessard (Jean-Claude Bédard), Suzanne (Richard Gagnon); ses petits-enfants: Caroline Gagnon, Jean-David Gagnon, Mélanie Gagnon (Frédéric Guay); ses arrière-petits-enfants: Alec et Nathan. Elle était la sœur de: feu Colette Gobeil (feu Wilfrid Morin), Réjeanne (Sylvain Savoie), feu Marcel (Claudette Gauthier), feu Jacqueline (feu Fernand Hébert), Claude (Micheline Gagné), Judith (feu Robert Sévigny), feu Madeleine (Claude Pineault), Monique (feu Claude Vaillancourt), feu Jean-Noël (Claudette Bergeron), feu Michelle (Alexandre Poitras). Elle était la belle-sœur de: feu Rose Lessard (feu Robert Dallaire), feu Louise (feu Alexandre Gauvin), feu Anne-Marie (feu Lucien Tremblay), feu Alice (feu Jean-Marie Bouchard), feu Adrien (Blanche Asselin), Gaston (Patricia Maltais), Laurent (Paula Tremblay), Rita (Paul-Etienne Tremblay), Jean-Paul (France Simard), Omer (feu Ghyslain Lencop). Elle laisse également sa tante Mme Brigitte Larouche (feu Maurice Coulombe); sa nièce Mme Nathalie Poitras, ainsi que plusieurs autres neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Cœur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



HARVEY (Mme Henriette)

Est décédée subitement à sa résidence, le 8 mai 2000, à l'âge de 61 ans, Mme Henriette Harvey, fille de feu M. Ludger Harvey et de feu Mme Marie-Jeanne Simard. Elle demeurait au 132, rue Beauvoir, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille, en présence des cendres, à compter du mercredi 10 mai 2000 à 9 h, à la

Résidence Funéraire Aubin, 425, boul. St-Paul, (anciennement la rue Montcalm) Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 15 h 30, à l'église St-Luc, en présence des cendres, qui seront ensuite déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la sœur de: feu Fernande Harvey (Raymond Doré), Françoise Harvey (Bertrand Cloutier), feu Romuald Harvey (Jacqueline Barabé), Madeleine Harvey (feu André Boulianne), feu Joseph Harvey (Janine Simard), feu Jean-Marie Harvey, Antonin Harvey (Monique Painchaud). Mme Harvey laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, boul. St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**



LANGEVIN (Mme Jeannette)

Le 7 mai 2000, est décédée au C.H.S.L.D de Normandin, à l'âge de 96 ans 3 mois, Mme Jeannette Langevin, épouse de feu Elie Marci, demeurant au 1205, St-Cyrille Normandin. La famille accueillera parents et amis au Funerarium

Marcel Dion 1140, de l'église Normandin

Heures d'accueil: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 15 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Rose-Hélène (Jos-Louis Bergeron), Sylvio (Jeanne Emond), Robert (Florence Bouchard), Imelda (feu Paul-Henri Lemieux), Lucille (Rock Roy), feu Germain (Réjeanne Mailloux), Solange (Réal Boulanger), Rose-Yvonne (Roger Tremblay), Raymond (Prêtre à St-Félicien), Michel; ses 40 petits-enfants; ses 61 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Elianne (feu Ernest Painchaud), feu Marie (feu Donnat Cloutier), feu Flore (feu Evariste Hébert), feu Edmond (feu Louise Paradis), feu Géraldine (feu Charles-Edouard Marci), Armandine (feu Edouard Fortin), Ernest (Georgette Doucet), feu Ulric (Rita Laliberté), feu Louis-Philippe (Yvonne Laurendeau); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Eulalie (feu Arthur Dion), feu Alexandrina (feu Léonard Lepage), feu Pierre (feu Cécile Bergeron), feu Edmond (feu Irma Fortin), feu Georges (feu Marguerite Bergeron); ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Compenser l'envoi de fleurs par des dons au C.H.S.L.D (Centre Maria-Chapelaine) Normandin. Pour informations: 274-2936, télécopieur 274-4023. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



LETOURNEAU (M. Lionel)

Le 7 mai 2000, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 74 ans 4 mois, M. Lionel Letourneau, époux de dame Marie-Joseph Simard, demeurant au 40 rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 9 mai 2000 de 19 h à 22 h, le mercredi 10 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 11 mai 2000 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché Nord Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 11 mai 2000 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Letourneau sera incinéré et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Esther Villeneuve), Nicole (Bertrand Ferguson), Suzie (Sylvain Girard), Ginette (Léon Tremblay), Monique (Mario Morin), Yves, Gaétane (Magella Maltais); ses petits-enfants: Michel, Dany, Sylvie (Jean-Bernard Lavigne), Eric, Régis (Marie Bouchard), Julie, Caroline (Martin Gagnon), François, Sylvain, Marie-Eve, Mickael, Emilie, Alexandre, Vanessa; ses arrière-petits-enfants: Olivier Lavigne, Anthony et Naomie Boulianne; les membres de la famille Letourneau; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Simard: Jean-Paul (Yolande Breton), feu Marcelle (Antonio Tremblay), Antoine (Gertrude Canuel), Gaston (Murielle Renaud), Gracieuse (Gérard Rioux), feu Maurice (Rita Tremblay), Bertrand (Marie-Claire Levasseur), Joseph, Laval (Gaétane Tremblay), Laureat (Ginette Cormier), Jacques (Louise Munger), André (Lucille Girard), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)



PERRON (M. Pierre)

Le 7 mai 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 50 ans et 10 mois, M. Pierre Perron, fils de dame Yvette Bilodeau et de feu M. Arthur Perron, époux de dame Paulandé Gagné,

demeurant au 2071 St-Hubert, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron 2033 Ste-Famille Jonquière

Les heures d'accueil sont: le mardi 9 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 mai 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Fatima. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au Columbarium de Kénogami. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Paulandé Gagné; sa fille Nadia (Martin Tremblay); sa petite-fille: Kim. Il était le frère de: Guy (Eliane Poirier), Jacques (Henriette Tremblay), Roger, Françoise (Ghislain Dufour), Michel, René (Colette Potvin), André, Denise (Roch Tremblay), Suzanne (Serge Fortin), Claudette (Raymond Martin), Louise; ses beaux-frères et belles-sœurs: Monique (Fernand Duchesne), Magella (Cécile Landry), Colette (feu Gilles Arguin), Laurence (Micheline Savard), Rosianne (1ères noces feu Raymond Allaire, 2èmes noces Jean-Paul Dufour), Camil (Noëlla Lalancette), Gérard (Carole Savard), Viviane (Henri Leblanc), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée



TRUCHON (M. Raymond)

Le 8 mai 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, M. Raymond Truchon, époux de Mme Marthe Nicholas, demeurant au 508, Dupré à Chicoutimi, autrefois de la rue Longchamps à

Nos condoléances

aux familles éprouvées
QUOTIDIEN

Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis de 11 h à 14 h le jeudi 11 mai 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée 825, Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi Les funérailles auront lieu le jeudi 11 mai 2000 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était vétéran de la guerre 39-45. Il fut travailleur de la construction pendant plusieurs années. Il était le fils de feu Théophile Truchon et de feu Annie Deschesne. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Marthe Nicholas; ses enfants: Josette Truchon (Michel Tremblay), Georges (Nancy Tremblay), Hugues (Mariéne Bédard), Pierre (Lise Robert), Jean, Christine (Bruno Tremblay); ses petits-enfants: Lisa Truchon, Caroline Truchon, feu Tanya Truchon, Isabelle Tremblay, Sophie Tremblay, Patrick Truchon, David Truchon, Marie-Michèle Truchon, Pierre-Marc Truchon, Claude Truchon-Tremblay, Emilie Truchon Tremblay, Hugo Truchon. Il était le frère de: feu Bertha Truchon (feu Philippe Villeneuve), feu Wilbrod (Elise Bédard), feu Georges, feu Léonidas (Fernande Murray), feu Régina (feu Maurice Martel), feu Marie-Anna (feu Samuel Lechasseur), feu Bernadette (feu Eugène Boulay), feu Alfred, feu Thérèse, feu Candide, feu Marcel (Jeannine Murray). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Laureat Nicholas (Albertine Langlais), Lina (Ovide Lelièvre), Carmen (feu Lucien Méthote), feu Fernand (Laurette Hogan), feu Wilfrid (Marcelle Boucher), Anita (Rosaire Plante), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: N.M.

Donner du sang.

Une question de vie.



Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca



HÉMA-QUÉBEC

Agréable surprise en début de campagne

Les Expos possèdent de bons jeunes bras

MILWAUKEE (PC) - Tous savaient que Vladimir Guerrero allait connaître un départ-canon cette saison. Mais la plus agréable surprise chez les Expos en ce début de campagne 2000 est la tenue des jeunes lanceurs partants. Ils semblent avoir tous progressé en même temps, avoir aussi fait un pas de plus vers une plus grande maturité.

Pour un, le receveur Chris Widger n'est pas surpris. Même qu'il trouve la chose fort agréable. Il faut bien dire aussi qu'il représente lui-même un des grands points positifs de l'équipe.

«Je dois avouer que j'ai beaucoup de plaisir à recevoir les offrandes de ces gars-là, a-t-il commenté. Nous savions depuis longtemps que ces gars-là avaient de bons bras, mais là, ils commencent tous à montrer des signes de maturité.»

Au cours des dernières années, certains de ses jeunes bras ont souffert. On n'a qu'à penser aux deux premières saisons de misère de Javier Vazquez dans les ligues majeures, les deux premières campagnes difficiles de Carl Pavano ou l'adaptation plus ou moins rapide et heureuse de Dustin Hermanson, qui est redevenu un partant chez les Expos après avoir été utilisé pendant des années comme spécialiste de la courte relève.

«La grande différence, c'est le changement d'attitude de nos jeunes lanceurs, a dit Widger. Quand ils ont commencé dans les ligues majeures, ils se croyaient capables de retirer les frappeurs adverses. Maintenant, ils sont en mesure de se dire qu'ils devraient retirer tous les frappeurs tout le temps. C'est là un changement important.»

Widger croit que les choses vont même aller en s'améliorant parce que les trois jeunes droitiers possèdent tous de bons changements de vitesse.

«C'est sans doute le tir le plus important, le grand «égalisateur», a dit Widger. C'est très rare de voir les jeunes droitiers maîtriser ce tir. Mais nous avons nos trois jeunes qui le font. C'est ce tir qui fait le succès de gars comme Tom Glavine et Greg Maddux. Celui de Pedro Martinez aussi. Mais on n'a pas besoin d'être capable de lancer aussi fort que Pedro pour que le changement de vitesse soit si efficace. Si on retire à Glavine et Maddux leur changement de vitesse, ils redeviendront des lanceurs ordi-

naires. C'est une grande partie de leur arsenal.»

De la puissance

Par ailleurs, Widger est un des meneurs à l'attaque. Il frappe à un rythme de .326, revendique déjà sept circuits, neuf doubles et 18 points produits. On ne s'attendait pas vraiment à une telle production offensive de sa part.

Mais comme bien d'autres joueurs chez les Expos, il attribue tout le mérite de ses succès en attaque au nouvel instructeur des frappeurs Pat Roessler.

«D'abord, il faut dire que j'ai fait du travail supplémentaire presque quotidiennement avec Pat et il a surtout changé mon attitude à la plaque.»

Il est bien évident que le côté mental, on parle ici de confiance, de concentration, a quelque chose à voir dans le fait de bien se débrouiller à la plaque.

«J'ai hâte de revenir à la maison»

Barrett connaît une période de misère

MONTREAL (PC) - «J'ai hâte de revenir au Stade olympique, à la maison. Je suis persuadé que les choses seront différentes.»

Le jeune Michael Barrett ne sait vraiment plus quoi penser. Considéré comme un des grands prospects de l'organisation des Expos, il connaît la première période de misère de sa carrière professionnelle.

Ca va tellement mal pour lui, qu'on se dit que ce n'est qu'une question de temps avant que les Expos ne le retournent dans les ligues mineures, faire un séjour dans la classe AAA où il n'a jamais évolué.

Il faut se rappeler que Barrett est passé de la classe AA pour graduer directement dans les grandes ligues l'an dernier. Dans le passé, des gars comme Mark Grudzielanek et Javier Vazquez, par exemple, ont connu la même progression.

Mais ils ont aussi connu des passages à vide à leur deuxième saison dans les ligues majeures et, après quelques semaines de pénitence à Ottawa, ils étaient revenus en grande forme.

Barrett ne frappe qu'à un rythme de .190. Il n'a produit que sept points. Chaque balle frappée vers lui en défensive est une aventure. Il semble perdu.

Il n'aide pas l'équipe et il s'enli-

«Je m'applique à garder ma concentration, a dit Widger. A chaque présence, je me dis que je vais frapper la balle au centre. J'essaie de ne jamais déroger à cette règle.»

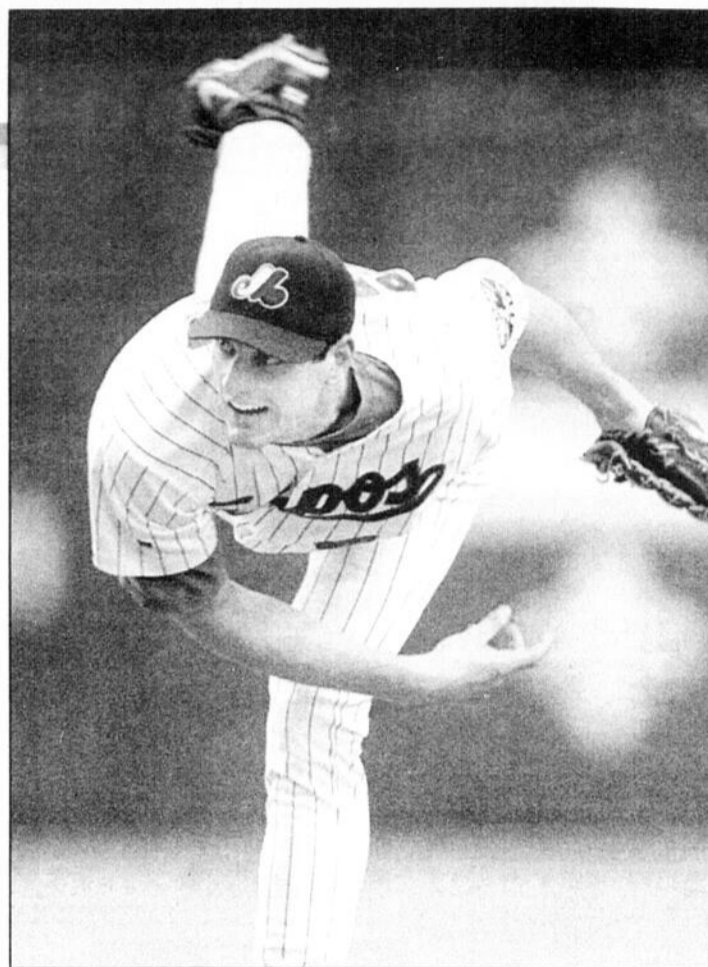
Les Expos ne volent pas beaucoup de buts, mais leurs adversaires non plus. Widger y voit, il s'est amélioré beaucoup dans ce domaine.

L'automne dernier, il a été opéré pour réparer le ménisque du genou gauche. C'était la bonne décision.

«Je suis persuadé que si Widger fait aussi bien au bâton et en défensive, c'est à cause de cette opération, a dit Felipe Alou. Il est en bien meilleure forme et a su aussi éviter les blessures. Il faut se croiser les doigts.»

Widger est tout à fait d'accord.

«Pour la première fois en deux ans, je ne ressens aucune douleur, a-t-il mentionné. Avant l'opération, je sentais de la douleur quand je m'accroupissais derrière le marbre. C'était pire quand je devais me relever rapi-



CARL PAVANO...fait partie de cette jeunesse des Expos qui commence à montrer de la maturité.

(Photothèque Le Quotidien)

dement pour lancer.

«Mais là, je ne ressens rien. Je n'ai pas à porter de protecteur, je ne mets même pas de glace. Tout est parfait.»

Widger aura bientôt 29 ans. Il atteint sa pleine maturité comme athlète. Il écoule sa troisième année d'un contrat de quatre ans. Il avait été un des premiers de la nouvelle génération des Expos à

signer un contrat à long terme.

Il voudrait maintenant enseigner un autre.

«Je serais fier de pouvoir dire une fois ma carrière terminée que j'ai joué tant d'années avec les Expos, dit-il. J'aimerais pouvoir dire qu'ils m'ont fait confiance pendant tout ce temps et que je les ai aidés aussi dans cette aventure.

lanceurs Bobby Cuellar ont toujours insisté auprès de leurs jeunes lanceurs pour qu'ils lancent des prises.

Le message semble bien compris cette saison.

Les Expos n'ont accordé que 84 buts sur balles depuis le début de la campagne, le plus bas total des ligues majeures...

Le droitier Mike Thurman, qui

souffrait de tendinite au coude droit, rejoindra ses coéquipiers aujourd'hui et il effectuera son premier départ de la saison samedi contre les Cubs de Chicago.

Dimanche, à son dernier match en réadaptation à Ottawa, Thurman a espacé six coups sûrs et quatre points aux Knights de Charlotte en cinq manches et deux tiers. Il a effectué 91 lancers...

Après une journée de congé, les Expos reprennent le collier ce soir contre les Phillies de Philadelphie quand Paul Byrd (1-2, moyenne de 7,66) affrontera le Japonais Hideki Irabu (1-3, moyenne de 7,67).

En huit départs en carrière face aux Expos, Byrd a une fiche intéressante de 3-1 et une moyenne de points mérités de 4,70.

Quant à Irabu, il a affronté les Phillies dans la froideur du stade des Vétérans, le 16 avril dernier. Il n'avait pas participé à la décision dans une défaite de 5-4.

Irabu vaudra par ailleurs faire oublier son dernier départ, celui de mercredi dernier quand il a goûté à la médecine de Coors Field.

En deux manches et plus, il avait été matraqué de neuf coups sûrs et avait cédé huit points dans une défaite de 16-7 des Expos face aux Rockies...

BASEBALL

Jose Cruz à l'honneur

NEW YORK (PC) - Le voltigeur Jose Cruz fils des Blue Jays de Toronto, auteur de cinq circuits en sept matchs, a été choisi le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue américaine de baseball.

Cruz a frappé dans une moyenne de .387 au cours de cette période, marquant neuf points et en produisant autant.

Il a eu l'avantage aux dépens de Johnny Damon des Royals de Kansas City, de Rafael Palmeiro des Rangers du Texas et de Tim Salmon des Angels d'Anaheim.

se. Pour le protéger et lui permettre de se retrouver, les Expos doivent le céder aux Lynx. Et le plus tôt sera le mieux...

Un autre jeune joueur des Expos qui en arrache est Peter Bergeron.

Il n'affiche plus cette belle assurance du camp d'entraînement quand il avait surclassé Milton Bradley pour hériter du poste régulier de voltigeur de centre.

Sa moyenne n'est que de .209. Il n'a volé que trois buts en six tentatives. Ce n'est pas de cette manière qu'il va mettre l'attaque en branle comme il devrait le faire.

Pour être vraiment compétitifs, les Expos se doivent de courir, de voler des buts, de fabriquer des points. Leur premier frappeur doit mettre le feu aux poudres.

«On ne peut pas demander à Vladimir Guerrero de claquer le gros coup sûr de deux ou trois points à chaque match, a dit Felipe Alou. On ne peut lui demander non plus de se mettre à voler des buts à chaque fois qu'il est sur les sentiers. Il risque de se blesser et il va s'épuiser.»

Quant à Bradley, il ne représente peut-être pas la solution non plus. Il ne connaît pas vraiment un bon début de saison à Ottawa...

Felipe Alou et l'instructeur des



LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

Séries éliminatoires
Demi-finales d'associations

Quatre de sept
Association de l'Est
Philadelphie (1) c. Pittsburgh (7)
Dimanche 7 mai
Philadelphie 6 Pittsburgh 3
(Philadelphie mène la série 3-2)
Mardi 9 mai
Philadelphie à Pittsburgh, 19h
Jeudi 11 mai
Pittsburgh à Philadelphie, 19h

Toronto (3) c. New Jersey (4)
Lundi 8 mai
Toronto 0 New Jersey 3
(New Jersey gagne la série 4-2)

Association de l'Ouest
Dallas (2) c. San Jose (8)
Dimanche 7 mai
Dallas 4 San Jose 1
(Dallas gagne la série 4-1)

Colorado (3) c. Detroit (4)
Vendredi 5 mai
Colorado 4 Detroit 2
(Colorado gagne la série 4-1)

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	P
Jagr, Pgh	8	8	16
Hrdina, Pgh	4	8	12
Hull, Dal	4	8	12
Straka, Pgh	3	9	12
Deadmarsh, Col	3	8	11
Nolan, SJ	8	2	10
Modano, Dal	6	4	10
Forsberg, Col	5	5	10
Hecht, STL	4	6	10
Drury, Col	3	7	10
Elias, NJ	3	7	10
Recchi, Phi	2	8	10
Thomas, Tor	6	3	9
Young, STL	6	2	8
LeClair, Phi	5	3	8
Fedorov, Det	4	4	8
Ozolinsh, Col	4	4	8
Langkow, Phi	4	4	8
Berezin, Tor	4	4	8
Sundin, Tor	3	5	8
Primeau, Phi	2	6	8
Dampousse, SJ	1	7	8

(8) BUFFALO

1	1	0	3	2
3	2	2	2	5

(1) PHILADELPHIE

0	1	4	2	6
1	1	4	2	6

(7) PITTSBURGH

7	2	4	2	2
0	1	3	3	1

(2) WASHINGTON

0	1	4	2	1
2	5	3	1	2

(3) TORONTO

0	1	4	2	1
2	5	3	1	2

(3) TORONTO

2	0	1	3	0
2	0	1	3	0

(5) FLORIDE

1	1	5	2	4
1	1	5	2	4

(4) NEW JERSEY

3	1	1	1	1
4	2	2	4	4

(1) PHILADELPHIE

0	1	4	2	6
0	1	4	2	6

(7) PITTSBURGH

2	4	3	1	3
2	4	3	1	3

(4) NEW JERSEY

1	1	5	2	4
1	1	5	2	4

ASSOCIATION DE L'EST

0	1	4	2	1
2	5	3	1	2

(6) OTTAWA

0	1	4	2	1
2	5	3	1	2

(3) TORONTO

2	0	1	3	0
2	0	1	3	0

(5) FLORIDE

1	1	5	2	4
1	1	5	2	4

(4) NEW JERSEY

3	1	1	1	1
4	2	2	4	4

ASSOCIATION DE L'OUEST

0	1	4	2	1
2	5	3	1	2

(3) COLORADO

2	3	1	3	4
2	3	1	3	4

(3) COLORADO

0	1	3	2	2
0	1	3	2	2

(5) LOS ANGELES

0	5	1	0	3
2	8	2	3	1

(4) DETROIT

0	5	1	0	3
2	8	2	3	1

() Indique le classement final en saison régulière

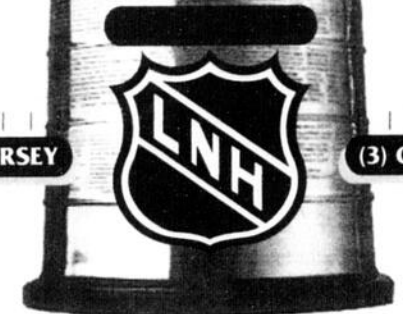
LIGUE AMÉRICAINNE

Séries éliminatoires
Par La Presse Canadienne
Finales d'association
Quatre de sept
Association de l'Ouest
Providence c. Hartford
Samedi 6 mai
Providence 1 Hartford 2
(Hartford mène la série 1-0)
Mardi 9 mai
Providence à Hartford, 19h05
Association de l'Ouest
Hershey c. Rochester
Dimanche 7 mai
Hershey 1 Rochester 2
(Rochester mène la série 1-0)
Mardi 9 mai
Hershey à Rochester, 19h35

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Finale
Hull c. Rimouski
Quatre de sept
Dimanche 7 mai
Hull 7 Rimouski 6 (P)
(La série est égale 1-1)
Mardi 9 mai
Rimouski à Hull, 19h30

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA



LES MARQUEURS

Joueur	M	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	9	11	20	31
Benoit, Mathieu Mon	16	15	15	30
Batovsky, Zoltan Dru	16	10	19	29
Ryder, Michael Hul	12	9	17	26
Abid, Ramzi Hal	10	10	13	23
Bartek, Martin Mon	16	10	13	23
Spadafora, Paul Hul	12	7	16	23
Ribeiro, Mike Qué	11	3	20	23
Dupuis, Pascal Sha	13	15	7	22

LES MARQUEURS

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Suisse	2	0	2	11	7	6
Suède	2	1	1	14	7	5
Lettonie	2	2	1	12	13	5
Biélorussie	1	3	0	4	14	2
Russie	0	4	0	4	10	0

LES MARQUEURS

Équipe	G	P	N	BP	BC	Pts
Ukraine	2	0	0	7	2	4
Autriche	1	0	1	8	6	3
France	0	1	1	5	6	1
Lettonie	0	0	0	0	0	0

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
Atlanta	21	10	677	
Montréal	16	13	552	4
Florie	17	16	515	5
New York	17	16	515	5
Philadelphie	11	19	367	9 1/2
Section Centrale				
St. Louis	19	12	613	
Cincinnati	15	15	500	3 1/2
Pittsburgh	14	16	467	4 1/2
Houston	12	18	400	6 1/2
Chicago	12	21	364	8
Milwaukee	11	20	355	8
Section Ouest				
Arizona	21	10	677	
Los Angeles	17	13	567	3 1/2
San Francisco	16	13	552	4
Colorado	14	16	467	6 1/2
San Diego	13	18	419	8

Dimanche 7 mai

Florie 3 N.Y. Mets 0
Philadelphie 7 Atlanta 4
Cincinnati 9 St. Louis 7
Milwaukee 9 Montréal 4
Pittsburgh 11 Chicago 3
Colorado à San Francisco (remis, pluie)
Arizona à San Diego 1
Houston 14 Los Angeles 8 (10 manches)

Lundi 8 mai

Florie 3 Atlanta 2
Milwaukee à Chicago
Colorado à Houston
Los Angeles en Arizona
St. Louis à San Francisco

Mardi 9 mai

Philadelphie (Byrd 1-2) à Montréal (Iraube 1-3), 19h05
Atlanta (Burkett 0-2) en Floride (Penny 3-3), 19h05
N.Y. Mets (Hampton 2-4) à Pittsburgh (Benson 2-3), 19h05
San Diego (Meadows 3-2) à Cincinnati (Parris 1-4), 19h05
Milwaukee (D'Amico 0-0) à Chicago Cubs (Valdes 0-1), 20h05
Colorado (Karl 1-2) à Houston (Elarton 1-0), 20h05
Los Angeles (Perez 3-1) en Arizona (Reynoso 2-3), 21h35
St. Louis (Stephenson 4-0) à San Francisco (Rueter 2-1), 22h15

Mercredi 10 mai

Milwaukee à Chicago, 14h20
Philadelphie à Montréal, 19h05
Atlanta en Floride, 19h05
N.Y. Mets à Pittsburgh, 19h05
San Diego à Cincinnati, 19h05
Colorado à Houston, 20h05
Los Angeles en Arizona, 21h35
St. Louis à San Francisco, 15h35

LES MENEURS

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
VGuerrero Mon	29	108	20	44	.407
Edmonds STL	31	94	31	38	.404
Helton Col	30	109	29	41	.376

LIGUE AMÉRICAINNE

CLASSEMENT

Section	G	P	Moy.	Diff.
Section Est				
New York	21	9	700	
Boston	17	11	607	3
Baltimore	16	15	516	5 1/2
Toronto	17	17	500	6
Tampa Bay	11	20	355	10 1/2
Section Centrale				
Chicago	18	14	563	
Cleveland	15	13	536	1
Kansas City	17	15	531	1
Minnesota	14	18	438	4
Detroit	9	22	290	8 1/2
Section Ouest				
Seattle	16	12	571	
Anaheim	16	16	500	2
Oakland	15	16	484	2 1/2

Dimanche 7 mai

Texas 13 17 433 4
Boston 9 Tampa Bay 7
Minnesota 4 Detroit 0
Baltimore 7 N.Y. Yankees 6
Cleveland 10 Toronto 8 (12 manches)
Kansas City 12 Chicago 8
Oakland 7 Texas 6
Seattle à Anaheim 2

Lundi 8 mai

Boston 3 Chicago 2
Kansas City 4 Detroit 1 (11 manches)
N.Y. Yankees 6 Tampa Bay 3
Toronto 6 Baltimore 5
Seattle au Texas
Cleveland au Minnesota
Oakland à Anaheim

Mardi 9 mai

Kansas City (Suzuki 0-0) à Detroit (Mlicki 0-5), 19h05
Baltimore (Mussina 1-3) à Toronto (D.Wells 5-1), 19h05
Tampa Bay (Gooden 2-1) à N.Y. Yankees (Pettitte 1-1), 19h05
Chicago White Sox (Baldwin 5-0) à Boston (Schourek 1-2), 19h05
Seattle (Abbott 0-0) au Texas (Loaiza 1-1), 20h05
Cleveland (Finley 3-1) au Minnesota (Milton 2-0), 20h05
Oakland (Heredia 3-2) à Anaheim (Hill 3-3), 22h05

Mercredi 10 mai

Kansas City à Detroit, 13h05
Seattle au Texas, 15h05
Baltimore à Toronto, 19h05
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05
Chicago à Boston, 19h05
Cleveland au Minnesota, 20h05
Oakland à Anaheim, 22h05

LES MENEURS

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Segui Tex	29	112	22	43	.384
Erstad Ana	31	133	21	51	.383
Dye KC	31	123	29	46	.374
Garcaparra Bos	25	96	18	35	.365
Lawton Min	32	124	23	45	.363
DeShields Bal	28	111	22	40	.360
Randa KC	31	117	17	42	.359
Thomas ChW	31	113	18	40	.354
Olerud Sea	28	96	22	34	.354
Flobery TB	23	88	11	31	.352

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section	G	P	Moy.	Diff.
Section Sud-Ouest				
Sherbrooke	2	0	1 000	
St-Hubert	1	1	500	1
Longueuil	1	2	333	1 1/2
LaSalle	0	2	000	2
Section Nord-Est				
Montréal	3	0	1 000	
Laval	1	1	500	1 1/2
St-Eustache	1	1	500	1 1/2
Repentigny	0	2	000	2 1/2
Section Est				
Trois-Rivières	2	0	1 000	
Québec	2	0	1 000	
Charlesbourg	0	2	000	2
Jonquière	0	2	000	2

Dimanche 7 mai

LaSalle 7 Sherbrooke 8
St-Hubert 6 Longueuil 8
St-Eustache 8 Laval 4
Charlesbourg 2 Québec 8
Repentigny 1 Montréal 5
Jonquière 3 Trois-Rivières 6 (1er match)
Jonquière 0 Trois-Rivières 0 (2e match, susp. 2 manches)

Lundi 8 mai

Longueuil 1 Montréal 14

Mardi 9 mai

Montréal à Longueuil, 19h30
Repentigny à St-Hubert, 19h30
Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h
St-Eustache à St-Hubert, 19h30
Québec à Laval, 20h
Charlesbourg à LaSalle, 20h
Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h

Mercredi 10 mai

Montréal à Longueuil, 19h30
Repentigny à St-Hubert, 19h30
Trois-Rivières à Sherbrooke, 20h
St-Eustache à St-Hubert, 19h30
Québec à Laval, 20h
Charlesbourg à LaSalle, 20h
Sherbrooke à Trois-Rivières, 20h

LES MENEURS

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Segui Tex	29	112	22	43	.384
Erstad Ana	31	133	21	51	.383
Dye KC	31	123	29	46	.374
Garcaparra Bos	25	96	18	35	.365
Lawton Min	32	124	23	45	.363
DeShields Bal	28	111	22	40	.360
Randa KC	31	117	17	42	.359
Thomas ChW	31	113	18	40	.354
Olerud Sea	28	96	22	34	.354
Flobery TB	23	88	11	31	.352

SPORT ÉCLAIR

Tournoi de Rome

ROME (AP)-L'Américain Andre Agassi a renoué avec la terre battue européenne pour la première fois depuis sa victoire spectaculaire de l'an dernier à Roland Garros et il a trouvé encore une fois cette surface à son goût. Efficace à défaut d'être spectaculaire, Agassi a maîtr

STATISTIQUES DES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY

COLORADO													DETROIT													PHILADELPHIE													SAN JOSE													DALLAS													NEW JERSEY													PITTSBURGH													TORONTO																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.	Joueur	MJ	B	P	Pts	+	-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Deadmarsh	10	3	8	11	8	10	0	0	1	0	0	26	11,5	Fedorov	9	4	4	8	2	4	2	0	1	0	0	34	11,8	Rozival	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Rozival	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Modano	10	4	8	12	4	2	1	0	1	0	0	37	10,8	Elias	9	3	6	9	1	0	1	1	0	0	0	22	13,6	Brodeur	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Brodeur	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Neuwendyck	10	4	3	7	3	10	1	0	1	0	0	18	22,2	Gomez	9	3	3	6	1	4	1	0	2	0	0	23	13,0	Shields	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Shields	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Langebrunner	9	1	6	7	2	14	1	0	0	0	0	20	5,0	Sykora	9	3	2	5	1	4	0	0	0	0	0	17	17,6	Osmond	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Osmond	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Thornton	10	2	4	6	3	12	0	0	1	0	0	18	11,1	Stevens	9	2	3	5	4	4	0	0	1	0	0	13	15,4	Arnett	9	1	3	4	0	12	1	0	0	0	0	19	5,3	Arnett	9	1	3	4	0	12	1	0	0	0	0	19	5,3	Morrow	10	2	4	6	4	8	1	0	0	0	0	21	9,5	Lemieux	9	1	4	5	3	16	0	0	0	0	0	34	2,9	Holm	9	0	4	4	0	6	0	0	0	0	0	34	0	Holm	9	0	4	4	0	6	0	0	0	0	0	34	0	Zubov	5	1	4	5	4	2	0	0	0	0	0	9	33,3	Nemchinov	9	3	0	3	0	1	0	0	0	0	0	9	33,3	White	9	1	2	3	0	6	0	0	0	0	0	4	25,0	White	9	1	2	3	0	6	0	0	0	0	0	4	25,0	Carbonneau	10	2	4	4	12	0	1	1	0	0	0	4	50,0	Madden	9	1	2	3	0	0	0	0	0	0	0	18	5,6	Muller	10	1	3	4	2	10	0	0	0	0	0	9	11,1	Rafalski	9	1	2	3	0	4	0	0	0	0	0	17	5,9	Gavey	9	1	2	3	1	6	0	0	0	0	0	5	20,0	Mogily	9	2	0	2	1	4	2	0	0	0	0	23	8,7	Keane	10	1	2	3	0	8	0	0	0	0	0	13	7,7	Slaney	9	1	1	2	1	6	1	0	0	0	0	15	6,7	Hatcher	10	1	2	3	1	12	0	0	0	0	0	6	6,3	McKay	9	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	13	0	Sykor	10	0	3	3	2	0	0	0	0	0	0	3	33,3	Brylin	9	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	3	33,3	Lyssterenko	8	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	1	11,9	Pandolfo	9	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	13	0	Cote	10	1	1	2	5	2	1	0	0	0	0	10	10,0	Bombardir	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Matvichuk	10	1	1	2	0	10	0	0	0	0	0	10	10,0	Kelly	6	0	0	0	0	1	2	0	0	0	0	4	0	Marshall	5	0	1	1	4	0	0	0	0	0	0	4	0	Manson	10	0	0	0	0	3	21	0	0	0	0	7	0	Pushor	5	0	0	0	1	5	0	0	0	0	0	2	0	Sloan	9	0	0	0	2	8	0	0	0	0	0	5	0	Bellour	10	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	Kelly	10	0	0	0	0	3	21	0	0	0	0	7	0

GARDIENS

Gardiens	Min.	BC	JB	Moy.	V	D	N	A	A%
Brodeur	538	15	1	1,67	7	2		200	930
New Jersey (0)	540	15	1	1,67	7	2		200	930
Roy	609	17	1	1,67	8	2		244	935
Colorado (1)	610	18	1	1,77	8	2		244	931
Boucher	705	21	1	1,79	7	3		250	923
Philadelphia (0)	708	21	1	1,78	7	3		250	923
Tugnutt	687	20	2	1,75	6	4		355	947
Skudra	20	1	0	3,00	0	0		10	909
Pittsburgh (0)	709	21	2	1,78	6	4		365	946
Bellour	599	18	3	1,80	8	2		228	927
Dallas (0)	600	18	3	1,80	8	2		228	927
Joseph	670	23	1	2,06	6	5		320	933
Toronto (0)	675	23	1	2,04	6	5		320	933
Osmond	547	18	2	1,97	5	4		219	924
Detroit (1)	550	19	2	2,07	5	4		219	920
Nabokov	20	0	0	0,00	0	0		10	1000
Shields	696	36	0	3,10	5	7		287	889
San Jose (1)	720	37	0	3,08	5	7		297	889

Abréviations: MJ - matchs joués; B - buts; P - passes; Pts - Points; +/- - plus et moins; PM - pénalités en minutes; AN - buts en avantage numérique; DN - buts en dés-avantage numérique; G - buts gagnants; E - buts égalisateurs; T - tirs au but; Pct - taux de réussite.

Min - Minutes jouées; BC - buts contre; JB - jeux blancs; Moy. - moyenne; V - victoires; D - défaites; N - nuls; A - arrêts; A% - pourcentages d'arrêts.

Les Devils en finale d'association

Toronto inscrit un record de médiocrité

EAST RUTHERFORD, New Jersey (AP) - Après avoir patienté durant cinq ans, les Devils du New Jersey n'ont pas perdu une minute avant de concrétiser leur retour en finale de l'Association de l'Est.

Petr Sykora a marqué dès la 18e seconde de jeu du match et Jason Arnett a doublé l'avance à la 25e seconde de la deuxième période quand les Devils ont pris la mesure des Maple Leafs de Toronto 3-0, hier, pour enlever les honneurs de la série en six matchs.

John Madden a complété le pointage dans le filet abandonné à six secondes de la fin.

Les Devils ont limité les Maple Leafs à six lancers au but, un record de médiocrité en séries pour l'équipe de Toronto. Il s'agit du plus faible total de tirs pour une équipe, en saison ou en séries, depuis 1967, selon le Elias Sports Bureau.

L'ancienne marque des Leafs était de 13 tirs. Elle avait été éta-

blie le 15 avril 1975 dans la défaite de 3-0 contre les Flyers de Philadelphie.

Hier, ils ont atteint la cible trois fois en première, deux fois en deuxième et une seule fois en troisième périodes.

Brodeur a évidemment eu la tâche facile pour inscrire un huitième jeu blanc en carrière, un deuxième cette année. Les Devils ont aussi amélioré un record d'équipe. «C'est difficile de rester concen-

tré quand vous recevez peu de lancers. C'a été une des rencontres les plus difficiles à jouer», a dit Brodeur.

Les Devils n'ont jamais fourni l'occasion aux Leafs de revenir dans le match.

«Nous avons tout simplement été horribles», a résumé le capitaine des Leafs Mats Sundin, qui n'a pas marqué dans cette série.

«De toute évidence, ils ont commencé le match comme ils le vou-

laient. Nous avons lutté avec acharnement, mais nous avons lutté contre leur style durant toute la série. Nous n'avons jamais pu leur imposer notre style, comme nous avons pu le faire face aux Sénateurs d'Ottawa.»

La perte de trois éléments importants (Bryan Berard, Yanic Perreault et Nik Antropov), blessés, a fait mal à l'équipe, ont avancé quelques joueurs.

«Vous détestez évoquer les blessures comme excuse», a mentionné le gardien Curtis Joseph.

«Mais nous étions privés des services de trois gars qui ont été joué un rôle important pour nous cette saison, des gars qui peuvent créer des choses à l'attaque. Il n'y a aucun doute que leur absence s'est faite sentir.»

Les Devils affronteront mainte-

nant le gagnant de la série Philadelphie-Pittsburgh. Les Flyers dominent 3-2, avant le sixième duel de ce soir à Pittsburgh.

Les Devils accèdent donc au troisième tour des séries pour la première fois depuis qu'ils ont gagné la coupe Stanley en 1995.

Les Maple Leafs, qui n'ont pas gagné de championnat au cours des 33 dernières années, n'ont participé qu'à quatre finales d'association depuis 1967, dont celle de l'an dernier quand ils ont perdu face aux Sabres de Buffalo.

L'élimination de la dernière équipe canadienne en lice fait en sorte que la coupe Stanley se retrouvera en sol américain pour la septième année de suite, une première dans l'histoire de la LNH. Le Canadien a été la dernière équipe canadienne à remporter la coupe en 1993.



MARTIN BRODEUR...lève les bras en signe de victoire alors que le cadran égrenait les dernières secondes du match hier au New Jersey.

(Photo AP)

ATHLÉTISME

La guerre reprend

TORONTO (PC) - La guerre verbale entre Donovan Bailey et Bruny Surin a repris de plus belle, au moment où les deux sprinters vedettes canadiens s'entraînent ensemble au Texas en vue des Jeux olympiques de Sydney.

La controverse mijote depuis la disqualification du relais masculin au cours des derniers championnats mondiaux en Espagne. Le sprinter canadien Trevino Betty déclare que le problème «fait boule de neige».

Bailey et Surin assurent qu'il n'existe aucune mésentente entre eux, mais leurs propos indiquent tout le contraire.

«Je vois plein de lèche-cul parce que Bailey est champion olympi-

que, a dit Surin. Je ne suis pas un lèche-cul. Si vous ne me respectez pas, vous allez devoir parler de moi. Allons-y. Nous allons régler ça sur la piste.»

«Je pense qu'il n'a pas apprécié, au fil des années, d'avoir été éclipsé par Ben (Johnson) et par moi et il laisse sortir la frustration, a dit Bailey. Je m'explique mal pourquoi cette controverse est devenue une affaire personnelle.

Bailey a ajouté que Surin compose peut-être mal avec son nouveau statut de vedette sur la scène internationale, une situation qu'il a lui-même approuvée.

Surin, no 2 mondial l'an dernier grâce à un chrono de 9,84 secondes, en a remis en disant que Bailey ne digère pas d'avoir été détroné.

Le bon vieux style des Flyers

PITTSBURGH (PC) - Mark Recchi a bien résumé la façon dont les Flyers de Philadelphie s'y sont pris pour vaincre les Penguins de Pittsburgh dans les matchs 3, 4 et 5.

«Nous sommes revenus au style qui nous a permis de disposer des Sabres de Buffalo en cinq matchs, a-t-il expliqué après la victoire de dimanche à laquelle il a contribué un but et quatre passes. Contre

Pittsburgh, nous avons abandonné ce style pour nous lancer à l'attaque. On se voyait marquer un minimum de quatre buts par match.

«C'était une approche suicidaire face à une formation aussi talentueuse que celle des Penguins. Les deux premiers matchs de la série ont été pour nous un réveil brutal. Il nous fallait absolument revenir à notre style de jeu. Pour nous, la défense a toujours été notre préoccupation première. C'est ce que nous avons compris.»

Une confiance retrouvée

Les Flyers affichent une confiance légitime après avoir comblé un déficit de deux matchs dans cette série. Ils sont convaincus que les Penguins vont se défoncer ce soir alors qu'ils profiteront des encouragements de

leur public. Mais les hommes de Craig Ramsay semblent avoir retrouvé la confiance qui les habitait contre les Sabres.

La présence de Daymond Langkow au centre de John LeClair et Recchi a procuré un second souffle au premier trio du Philadelphie. Langkow a même donné le ton dimanche en marquant après seulement 23 secondes de jeu.

«Ce n'est qu'une question de confiance, a dit le centre des Flyers après le match. Rien ne semblait fonctionner lors des deux premières rencontres.

«Nous avons beaucoup souffert pour remporter le match-marathon de jeudi. Nous y avons laissé pas mal d'énergie. Il nous fallait absolument l'emporter sinon on se retrouvait en déficit de 3-1 dans la série. Maintenant, nous devons nous concentrer sur le

sixième match.»

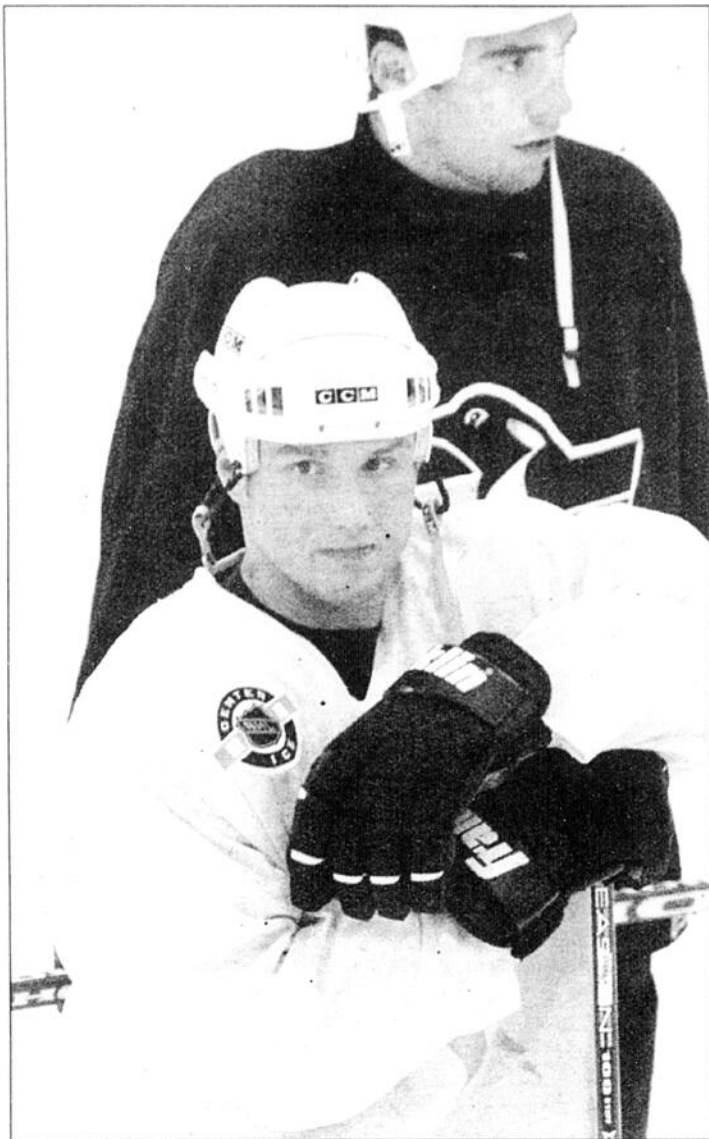
Keith Primeau a été rétrogradé dans le deuxième trio. Mais cette mutation semble l'avoir libéré d'une certaine pression. Jeudi, il a marqué le but gagnant en cinquième période de prolongation et dimanche, il a amassé deux aides.

Kent Manderville et Peter White sont les deux autres centres qui permettent à Ramsay de tourner à quatre trios.

Une surprise défensive

Les défenseurs des Flyers ont marqué huit des 29 buts de l'équipe en séries. Pourtant, d'aucuns prétendaient que la brigade défensive du Philadelphie était le talon d'Achille de l'équipe. Andy Delmore a prouvé le contraire en inscrivant trois buts dimanche.

Enfin, Brian Boucher est en train de démontrer qu'un gardien recrue peut mener son équipe à la victoire. Même en séries.



MARTIN STRAKA...semblait plutôt soucieux, lors de l'entraînement des Penguins, hier matin. Ces derniers feront face à l'élimination ce soir à Pittsburgh.

(Photo AP)



Blessé au genou

Bourque devrait participer à la finale d'Association

DENVER (AP)-Le défenseur de l'Avalanche du Colorado, Raymond Bourque, a raté l'entraînement des siens, hier, mais il devrait être en uniforme pour le coup d'envoi de la finale de l'Association ouest de la LNH.

«Je travaille fort, je poursuis mes traitements et je patine», a dit le vétéran de 21 saisons.

L'Avalanche affrontera les Stars de Dallas en finale. Le pre-

mier match aura lieu plus tard cette semaine, mais les dirigeants du circuit Bettman n'ont pas encore fait savoir la date de cette première rencontre.

Bourque s'est étiré des ligaments au genou gauche, le 1er mai, lors de la deuxième période d'un match perdu 3-1 contre les Red Wings de Detroit en demi-finale d'association.

Il a raté les quatrième et cinquième matchs de cette série remportée par la formation du Colorado.

Bourque a reçu divers traitements, hier, pendant que ses coéquipiers étaient sur la patinoire, puis, il a patiné, seul, durant 40 minutes. Il patinait ainsi pour une deuxième fois en quatre jours.

«Je me sens plutôt bien, a dit Bourque. J'étais satisfait de la façon dont les choses s'étaient déroulées, vendredi. Je n'ai rien fait du week-end et je me suis remis à l'entraînement aujourd'hui.»

Bourque, qui a débuté sa carrière à Boston en 1979, a été échangé à l'Avalanche le 6 mars. Il a inscrit 36 buts et récolté 131 passes en 188 matchs éliminatoires. Il a un but et neuf mentions d'aide à sa fiche en 12 matchs des séries cette saison.

Supérieurs à l'an dernier

D'autre part, au fil des deux premiers tours des séries de la LNH, les Stars de Dallas ont joué encore mieux qu'ils ne l'ont fait l'année dernière quand ils ont remporté la coupe Stanley.

Mike Modano fait fonctionner le premier trio à plein régime et Joe Nieuwendyk pivote un deuxième trio presque autant efficace.

Derian Hatcher et ses coéquipiers défenseurs imposent leur rythme et le gardien Ed Belfour est spectaculaire.

Mais les Stars savent que ce qu'ils ont accompli jusqu'à maintenant ne représente en fait qu'un bon départ. Ils savent également qu'ils devront être encore supérieurs en finale de l'Association de l'Ouest contre l'Avalanche du Colorado, qui lui a peut-être été supérieur en séries.

«C'est drôle à dire, mais c'est la première fois depuis longtemps qu'on peut nous considérer comme les négligés, a dit l'entraîneur des Stars Ken Hitchcock. Plusieurs choses devront tourner à notre avantage afin qu'on gagne.»

L'Avalanche et les Stars n'ont perdu qu'un match chacun par ronde jusqu'à maintenant, avant de croiser le fer en finale de l'Ouest pour la deuxième année de suite. Les deux équipes ont accordé 18 buts chacune et l'Avalanche en a réussi deux de plus à l'attaque.

Les Stars ont eu un parcours plus facile face aux Oilers d'Edmonton et les Sharks de San Jose. L'Avalanche a vaincu les Coyotes de Phoenix et les Red Wings de Detroit.

L'Avalanche est actuellement à son mieux et les Stars savent qu'ils devront l'être également.

«Les joueurs de l'Avalanche jouent du hockey solide et ils ont le vent dans les voiles, a mentionné Modano. Ce sera une formidable série, comme celle de l'an dernier.

«L'important pour nous est la réalisation de notre objectif qui est de gagner encore huit matchs.»

Présence de Jaromir Jagr: les chances sont de 50-50

PITTSBURGH (PC) - Le seul espoir des Penguins de Pittsburgh d'éviter l'élimination face aux Flyers de Philadelphie semble reposer sur les épaules de Jaromir Jagr. Mais un doute persiste sur la présence du «68» dans le sixième match de la série qui sera disputé ce soir, au Mellon Arena.

Les Flyers mènent la série 3-2 et une victoire leur donnera un laissez-passer pour la finale de l'Association de l'est.

Hier, le capitaine des Penguins ne s'est pas entraîné. Dans l'entourage de l'équipe, on semblait d'ailleurs moins optimiste que la veille. L'entraîneur Herb Brooks a même avancé que les chances de Jagr d'affronter les Flyers étaient de 50-50.

Le Tchèque souffre d'une elongation musculaire à la jambe gauche. Cette blessure l'a limité à seulement cinq présences dimanche dans la victoire convaincante de 6-3 des Flyers. Jagr a regagné son vestiaire dès la deuxième

période alors que les Flyers profitaient déjà d'une avance de 4-0.

Pas à 100 pour cent

Jagr ne sera pas au meilleur de sa forme s'il décide de chausser les patins. Il faut se rappeler qu'il a été opéré de la cuisse en février, et qu'il a été par la suite ennuyé par une blessure musculaire à une jambe.

«On peut compter sur les doigts de la main les entraînements auxquels j'ai participé depuis deux mois», a-t-il dit récemment.

Brooks ne cache pas son inquiétude si jamais son joueur vedette devait renoncer au match.

«Il s'agirait assurément d'une très grosse tuile», a-t-il admis.

Chez les joueurs des Penguins, on a cherché à minimiser l'absence possible de Jagr.

«Je ne crois pas que notre confiance en soit affectée, a soutenu Robert Lang dans une déclaration guère convaincante. Même si Jagr est un grand joueur, on ne peut envisager la

défaite simplement parce qu'il n'est pas là.»

Un bon départ

Darius Kasparaitis est d'avis que les chances des Penguins de l'emporter seront bonnes si l'équipe parvient à inscrire le premier but.

«Nous devons entreprendre le match de la bonne façon, a rappelé le défenseur qui a été directement responsable de deux des six buts du Philadelphie dans la cinquième rencontre. Si nous l'emportons, la pression sera alors sur les Flyers dans le septième match.»

Le vent peut en effet tourner rapidement dans une série. Ron Tugnutt l'a rappelé, hier, lui qui sera de retour devant le filet des Penguins après avoir cédé sa place à Peter Skukra lors de la troisième période.

«Nous étions à deux lancers près de mettre fin à la série, a-t-il dit. Aujourd'hui, on se retrouve au bord de l'élimination.»

Face à la Slovaquie aujourd'hui

Le Canada aura besoin d'un point

SAINT-PÉTERSBOURG, Russie (PC)-Le Canada saura avant de sauter sur la patinoire, aujourd'hui, si l'issue de son match contre la Slovaquie aura une importance pour lui au championnat du monde de hockey.

La Norvège devrait l'emporter contre la faible Italie ce matin et forcerait ainsi le Canada à obte-

nir à tout le moins un match nul contre la Slovaquie pour accéder aux quarts de finale.

Si la Norvège l'emporte, elle rejoindra le Canada au classement avec quatre points. Dans le cas d'une égalité, les Norvégiens auraient l'avantage à la suite de leur victoire contre les Canadiens au tour préliminaire. Le Canada aurait donc besoin d'un point contre la Slovaquie.

«Nous savons ce que nous avons à faire. Notre responsabilité est de gagner, a dit l'entraîneur canadien Tom Renney. Nous ne méritons pas d'accéder au tour suivant si nous ne gagnons pas ce match.»

Renney pense à long terme comme à court terme. Il ne veut

pas que ses joueurs accèdent aux quarts de finale en comptant sur l'aide d'une autre équipe.

Il estime que le Canada doit apprendre à remporter ses matchs importants et c'est aujourd'hui le moment idéal.

«C'est un gros match, a poursuivi Renney. J'avancerais que le vainqueur de ce match pourrait aller jusqu'au bout.»

La Slovaquie s'attend à une forte opposition du Canada.

«Ils vont entreprendre ce match en force, c'est évident», a analysé le capitaine slovaque Miro Satan des Sabres de Buffalo.

«Ils ont l'habitude des petites patinoires de la LNH mais ils se sont ajustés et tout le monde sait

qu'ils s'améliorent au fur et à mesure du tournoi.»

Le gardien José Théodore du Canadien continue d'être le joueur par excellence du Canada.

Il mène tous les gardiens au tournoi avec une moyenne de buts alloués de 0,75. Il a permis seulement trois buts en quatre matchs et il a réalisé deux blanchissages.

Les performances de Théodore ont permis aux joueurs canadiens de jouer avec plus de confiance, sachant que leur gardien les gardera dans le match.

La Finlande a dominé le Canada à la deuxième période du match de vendredi mais sans parvenir à déjouer Théodore.

Les Canadiens se sont ensuite ressaisis avec cinq buts sans réplique dans une victoire cruciale de 5-1. Le meilleur trio canadien jusqu'ici est formé de Steve Sullivan des Blackhawks de Chicago au centre en compagnie de Ryan Smyth des Oilers d'Edmonton et Mike Johnson du Lightning de Tampa Bay.

Le petit Sullivan tire avantage de la plus grande patinoire sur la scène internationale.

Johnson procure plus de vitesse sur le flanc droit - il a obtenu trois échappées en cinq matchs - et Smyth récupère les rondelles libres dans l'enclave.

«J'ai eu l'occasion de jouer avec Mike à Toronto, a précisé Sullivan. Nous nous connaissons bien tous les deux.»

Excuses publiques

SAINT-PETERSBOURG, Russie (PC)-L'entraîneur de l'équipe nationale russe a présenté ses excuses et ses joueurs ont fait face à une pluie de critiques, hier, après leur piètre performance au championnat du monde de hockey.

Toute l'équipe de Russie s'est présentée devant les médias. Au lieu de poser des questions, la foule de journalistes a fait la morale aux joueurs qui ne savaient trop quoi dire à la suite de leur fiche de 1-4, eux qui n'ont pas atteint les quarts de finale.

L'entraîneur Alexander Yakushev, dont le poste est en danger, comprend les critiques des gens qui souhaitent tellement voir les leurs remporter la médaille d'or à domicile.

«Je tiens à m'excuser auprès des Russes qui ont souffert devant leur téléviseur en observant notre jeu anémique, a dit Yakushev. Je tiens à m'excuser pour la peine générée et toute cette pénible expérience.»

Durant les 39 minutes qu'aura duré la conférence de presse, les joueurs russes regardaient souvent le plancher. Par la suite, les rencontres individuelles auront duré près d'une heure.

Pavel Bure et Alexei Yashin ont été entourés par plus de 20 représentants des médias chacun.

Dans une scène surréaliste, des reporters demandaient des autographes à Bure alors que des bouteilles d'eau lui passaient au-dessus de la tête.

Bure et Yashin ont néanmoins fait face en tentant d'expliquer ce qui est devenu une tragédie nationale.

«C'est dur. Mais vous avez droit de nous poser ces questions, a dit Bure. On doit composer avec cette situation. C'est une grosse affaire dans notre pays.»

La saison de hockey de Yashin aura donc été très courte, lui qui a boudé les Sénateurs d'Ottawa durant le calendrier de la LNH et qui a obtenu le droit de disputer le championnat mondial.

«C'est frustrant d'être éliminé, a dit Yashin. On n'avait pas prévu ça. Mais je tiens à dire que nous avons travaillé fort. On a tout donné.»



Du 24 avril au 13 mai,

à l'achat de deux ou quatre pneus Goodyear sélectionnés suivants : Regatta 2, Integrity, ainsi que de tous les Eagle et Wrangler, nous vous remettons un **bon-mécano** Goodyear d'une valeur de **10 \$** ou **25 \$** applicable sur nos services mécaniques.

Ce printemps, passez nous voir pour profiter des rabais que vous offrent nos bons-mécanos. Ils sont à votre service.

Appelez-nous pour plus de détails.



GOOD YEAR

Une révolution d'avance



LA SÉCURITÉ sans compromis

LES PNEUS R. GUAY LTÉE

2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE

(418) 548-8253

SANS FRAIS: 1-800-463-9136

Lucas Hilton en juin

MONTREAL (PC) - Advenant une victoire ce soir au Centre Molson, Éric Lucas affrontera dans un mois «l'enfant terrible» de la boxe montréalaise, Dave Hilton fils.

Ce combat dont on parle depuis plusieurs mois servirait de finale pour le gala du groupe InterBox prévu le 16 juin prochain au Centre Molson. La nouvelle serait confirmée cette semaine, peut-être même dès demain, a appris en soirée hier La Presse d'une source très bien informée.

A l'occasion de pesée des boxeurs hier après-midi en vue du gala de ce soir, le directeur général d'InterBox, Yvon Michel, parlait plutôt des possibilités d'organiser un combat revanche entre le boxeur de Sainte-Julie et le nouveau champion mondial WBC des super-moyens, Glenn Catley.

Mais l'entourage de ce dernier réclamerait beaucoup d'argent (environ 500 000 \$) et il faudrait que la télévision et la communauté des affaires de la région montréalaise soient prêtes à investir, a raconté Michel, de retour d'Allemagne où il assista samedi dernier à la victoire du Britannique Catley sur Markus Beyer.

Il faut préciser que le clan Catley a l'embarras du choix. Quand le WBC désignera un aspirant obligatoire au nouveau champion, lors d'un congrès en septembre prochain, Catley aura six mois pour l'affronter.

Actuel aspirant numéro deux, Lucas devrait grimper d'un échelon en vertu de la défaite de Beyer, ce qui ferait de lui le candidat logique. Entre-temps, Catley peut choisir de se mesurer à un aspirant moins dangereux ou... plus payant !

Compétition provinciale de moto trial

Bon début de Gobeil en classe «expert»

Par Johanne St-Pierre
ALMA (JSTP) - L'Almatois Maxime Gobeil a entrepris sa première saison de moto trial en classe «expert» du bon pied, dimanche, en s'emparant de la deuxième place, à l'issue de la première

tranche du championnat provincial disputée à Granby.

Gobeil qui, à 16 ans, est le plus jeune compétiteur de sa catégorie au niveau provincial et canadien, a su tirer son épingle du jeu malgré le peu d'entraînement

dont il a pu bénéficier avant la tenue de cette épreuve.

«Son entraînement sur le terrain a commencé il y a seulement trois semaines parce que la neige était encore présente, et que les motos, deux Beta Reve 3 2000 (270 CC), n'étaient pas arrivées d'Italie», explique son père, Gilles Gobeil.

Il ajoute qu'en plus de se retrouver dans un niveau très relevé de compétition, Maxime a dû apprivoiser un nouveau règlement, le no stop, ce qui lui a coûté quelques points de pénalités.

Malgré tout, le jeune homme s'est retrouvé en 2e position avec 36 points de pénalités, soit huit de plus que le gagnant, Jean-François Michaud, de Rimouski.

«Il a battu le meneur, Patrick Néron, qui était le champion de 1999, note Gilles Gobeil. C'est donc un bon début parce que ce n'est pas le même calibre», ajoute-t-il, en précisant que son fils a raté les deux premières épreuves du circuit canadien parce que ces dernières étaient présentées à Vancouver à la mi-mars. Par contre, il devrait être présent aux deux autres épreuves disputées en Ontario et il projette d'aller tâter le circuit américain au cours de la saison.

Mentionnons que Maxime Gobeil a un nouvel entraîneur en la personne de l'Almatois Michel Larouche, un ancien champion canadien de moto trial.



BON DEBUT - Maxime Gobeil, d'Alma, a su tirer son épingle du jeu, dimanche, à sa première présence en classe expert sur le circuit provincial de moto trial.

(Photo Steeve Tremblay)

RAPIDO

Dek hockey

Des quatre parties de la Ligue de dek hockey disputées hier au Pavillon sportif Kénogami, ce fut certes celle opposant le Play it again Sport au Cabaret J.R. qui a fait durer le suspense en classe senior A. Il aura fallu 9 tirs en fusillade pour déterminer le gagnant, le Cabaret J.R. Steve Gauthier a inscrit le but vainqueur dans ce gain de 1-0 (10-9 en formule score). L'autre partie en classe A a permis à L'Audace de l'emporter 6-3 sur le Christopher Pub (15-6). Carl Émond s'est distingué pour les gagnants avec deux buts. Chez les senior B, la rencontre opposant les Rapides Valves au Cactus Rock Café s'est conclue par le pointage de 5-5, ces derniers

étant départagés par la formule score 12-9 en faveur du Cactus Rock Café (Martin Hachey 1 but 1 passe). Enfin, la Brasserie Arvida s'est inclinée 5-3 face au Paradise (13-8).

Entraîneur midget CC

Par suite d'une erreur du secrétariat de la Ligue de hockey junior midget Sag-Lac, on précise que le titre de l'entraîneur par excellence dans la Ligue midget CC est Frank Moffat des Orioles de Jonquière et non Christian Boily des Sabres de Roberval. Rappelons que les Orioles de Jonquière ont mérité les grands honneurs et la direction a été nommée organisation par excellence de cette même division.



LA CHRYSLER - Pierre Lavoie (à droite) et Serge Émond sont livrés une belle bataille lors de l'épreuve du 15km de La Chrysler qui s'est tenue à Alma dimanche. Lavoie a terminé premier et Émond deuxième.

(Photo Steeve Tremblay)

Course La Chrysler d'Alma

Lavoie et Lefebvre sèment à nouveau leurs poursuivants

ALMA (JSTP) - Le Baieriverain Pierre Lavoie (club Amphibie) et l'Almatoise Karine Lefebvre (club Jeannois) ont enlevé les honneurs de l'épreuve du 15km de la course La Chrysler, disputée dimanche à Alma.

Chez les hommes, Lavoie a été le premier au fil d'arrivée en réalisant le parcours en un temps de 55m02s. Serge Émond (Jakours) s'est emparé du 2e rang en se présentant 21 secondes plus tard, tandis que Harold Lavoie (Kitrot) a terminé troisième en arrêtant le chrono à 56m17s.

Chez les dames, Karine Lefebvre n'a pas causé de surprise en devançant largement ses rivales. Elle a conclu l'épreuve en un temps de 1h02m49s. Marie-Caroline Côté (Jeannois) a pris la deuxième place grâce à un chrono de 1h13m18s. Manon Boily (-Jakours) a couru la distance en 1h17m25s pour mériter le troisième rang.

À l'épreuve du 5km, Eric Lavoie (Jeannois) a pris la tête grâce à un chrono de 16m41s, suivi d'Alexandre Boulé (16m47s) et de Luc Savard (16m50s). Chez les dames,

Véronique Goulet (Sag-Lac) a été la plus rapide avec un temps de 18m05. Suivent Sonia Tremblay (Amphibie) avec un chrono de 20m26s et Nathalie Guérin (Jeannois) avec un temps de 21m04s.

Au 3km, les grands honneurs sont allés aux représentants du club Du Mille, soit Pier-Luc Dubé (10m12s) chez les hommes et Katy Delisle (11m47s). Leur coéquipier Julien Bouchard a véritablement talonné Dubé mais a tout de même fini deuxième (10m13s) tandis que la troisième position chez les messieurs allait à Jean-Philippe Bonneau (Kitrot) (10m32s). Chez les dames, Julie Veillette (Sag-Lac) a conclu l'épreuve au deuxième rang (13m14s) tandis que Andréanne Bonneau (Kitrot) termine troisième (13m34s).

Enfin, au 1500 mètres, Bobby Desgagné (Kitrot) a été le plus rapide avec un temps de 6m01s, suivi de Charles Brassard (6m23s) et de Frédéric Bouchard (Du Mille) (6m44s). Du côté féminin, Alexandra Dionne Goulet a remporté la victoire en négociant la distance en 7m10s, suivie Marie-Frédérique Bouchard (7m18s) et de Alexandra Laliberté (7m27s).

Mentionnons enfin qu'au total, 137 coureurs ont participé à cet édition.

La goutte qui fait déborder le vase

Par Marc DELBES
De La Presse Canadienne

(PC) - Les nouvelles frustrations vécues par Jacques Villeneuve au Grand Prix d'Espagne, dimanche, a sans doute sonné le glas de son association avec l'écurie BAR à la fin de la saison. L'ex-champion du monde a non seulement été contraint à l'abandon pour une troisième fois en cinq courses cette année, mais son équipe a commis une bourde impardonnable à ce niveau de compétition en inversant les pneus avant le début de l'épreuve.

Et comme on avait opté pour la stratégie d'un seul arrêt aux puits chez BAR, Villeneuve a hérité d'une voiture impossible à conduire jusqu'à son ravitaillement au 22e tour.

Comble de malheur, il était à peine reparti avec un nouveau train de pneus qu'il devait abandonner sa voiture en bordure de piste, victime d'un problème d'accélérateur.

«Trois abandons en cinq courses, ce n'est guère mieux que l'an dernier, a-t-il maugré à son retour dans les paddocks. Il est impératif de rendre notre voi-

ture plus fiable.»

Son patron et ami Craig Pollock réalise très bien que cette nouvelle bévue compromet ses chances de convaincre Villeneuve de lui rester fidèle en vue de la prochaine saison.

«Nous devons donner un meilleur matériel à Jacques, a admis Pollock dimanche. On aura de la difficulté à le garder si nos problèmes se poursuivent. Il ne nous reste que trois ou quatre courses pour le convaincre que l'équipe s'en va dans la bonne direction.»

Excessivement contrarié

dimanche, Villeneuve pourrait déjà avoir pris sa décision. Et il faut s'attendre à ce que les équipes qui le courtisent - Benetton et peut-être même McLaren - intensifient leurs pourparlers.

D'ailleurs, les rumeurs selon lesquelles une entente secrète serait déjà conclue entre McLaren et Villeneuve ont refait surface ce week-end à Barcelone.

Une chose est sûre, le temps se fait court pour BAR. Villeneuve n'est plus disposé à patienter davantage et l'erreur de dimanche est la goutte qui a fait déborder le vase.

Le compte à rebours débute pour Sydney

Sophie Simard se veut d'attaque

CHICOUTIMI (JSTP) - Le compte à rebours est amorcé pour la nageuse Sophie Simard qui tentera d'obtenir un poste au sein de la délégation canadienne en vue des Jeux olympiques de Sydney, dans la discipline du 200 mètres nage libre.



JOHANNE ST-PIERRE

Jointe hier à Québec, l'athlète chicoutimienne, qui revient d'un camp d'entraînement en Floride en compagnie des dix autres nageurs de l'Université Laval, a bon espoir d'atteindre son objectif lors des sélections qui auront lieu du 28 mai au 6

juin, à la piscine du parc olympique de Montréal, d'autant plus que les blessures font maintenant partie du passé et qu'elle est fort heureuse des résultats obtenus durant ce camp.

«Je reviens d'un camp d'entraînement de douze jours en Floride qui constituait la préparation finale pour les Jeux olympiques. C'a très bien été. Je n'ai aucune blessure, je me suis entraînée très fort et la forme est vraiment revenue», explique la jeune femme de 21 ans.

La Chicoutimienne a profité

de ce séjour pour peaufiner sa technique sous les conseils de son nouvel entraîneur, Michel Bérubé. Le camp lui a également permis de constater que si elle possédait l'endurance requise, elle devait maintenant profiter des prochaines semaines pour améliorer sa vitesse tout en préservant son énergie pour être à son meilleur lors des compétitions.

Sophie Simard envisage avec optimisme les épreuves préliminaires qui se dérouleront le 30 mai pour sa discipline et qui l'opposeront à une trentaine d'autres spécialistes du 200 mètres libre. Pour obtenir un poste au sein de la délégation

canadienne, elle doit se classer parmi les deux premières pour l'épreuve individuelle ou parmi les quatre premières pour l'épreuve à relais. Outre la sélection des quatre meilleures nageuses, il y aura probablement deux postes de réservistes à combler.

La Chicoutimienne vise d'abord une participation à la finale qui aura lieu le 31 mai, ce qui lui permettrait de se retrouver parmi les huit nageuses en

lice pour un poste. «Si j'atteins cette étape, tout est permis», lance-t-elle.

Pour Sophie Simard, les épreuves de mai ne mettront pas fin à sa carrière. «Lorsque j'avais 16 ans, je visais l'an 2000 (pour terminer ma carrière) mais j'ai perdu deux ans à cause des blessures (dos, genoux, chevilles, etc). J'ai décidé de poursuivre avec quatre autres années d'entraînement», a-t-elle conclu.

Boxe féminine

Danielle Bouchard et Jennifer Grenon s'imposent en Finlande

Par Johanne St-Pierre

NEW YORK (JSTP) - Les Jonquiéroises Danielle Bouchard et Jennifer Grenon se sont imposées de fort belle façon à la compétition internationale de boxe féminine qui se déroulait en Finlande en fin de semaine, la première en remportant l'or chez les 54 kilos, la deuxième en méritant l'argent chez les 75 kilos.

L'entraîneur de la délégation canadienne, Pierre Bouchard, du club de boxe de Jonquière, a appelé d'une escale à l'aéroport de New York pour communiquer les bonnes nouvelles.

Dans le cas de Danielle Bouchard, qui porte les couleurs du club de Jonquière, elle a vaincu en finale la Finlandaise Lea Houtsomen par arrêt de l'arbitre au troisième round. Mais le combat ne fut pas aussi facile qu'il y paraît, précise Pierre Bouchard.

«Elle a vraiment mérité sa victoire», assure l'entraîneur jonquiérois en racontant que dans un premier temps, le combat ne devait pas avoir lieu parce que la Finlandaise ne se sentait pas bien. Puis, 15 minutes plus tard, on leur annonce que le combat aura finalement lieu. «Ce n'est pas facile pour la préparation mentale...», précise-t-il.

«Après un round, Danielle



Danielle Bouchard

menait 1-0 et après deux, elle menait toujours 1-0 même si elle dominait le combat. D'ailleurs, ça a tout pris pour que l'arbitre arrête le combat au troisième», relate-t-il.

Quant à Jennifer Grenon, qui porte les couleurs d'un club de Montréal, elle a perdu de façon très honorable, 5-4, face à Leatia Robinson, une championne américaine. «Elle s'est fort bien défendue et elle aurait pu remporter ce combat n'eût été d'une erreur causée par un manque d'expérience», analyse Pierre Bouchard.

Ce dernier raconte que dans le brouhaha des encouragements de la foule, la jeune femme pensait qu'elle menait le combat 3-1 alors que c'était l'inverse. Elle n'a donc pas ouvert la machine comme elle l'aurait fait en se sachant en désavantage. «Elle a eu une médaille d'argent mais c'est choquant quand tu sais qu'un détail aurait pu faire la différence».

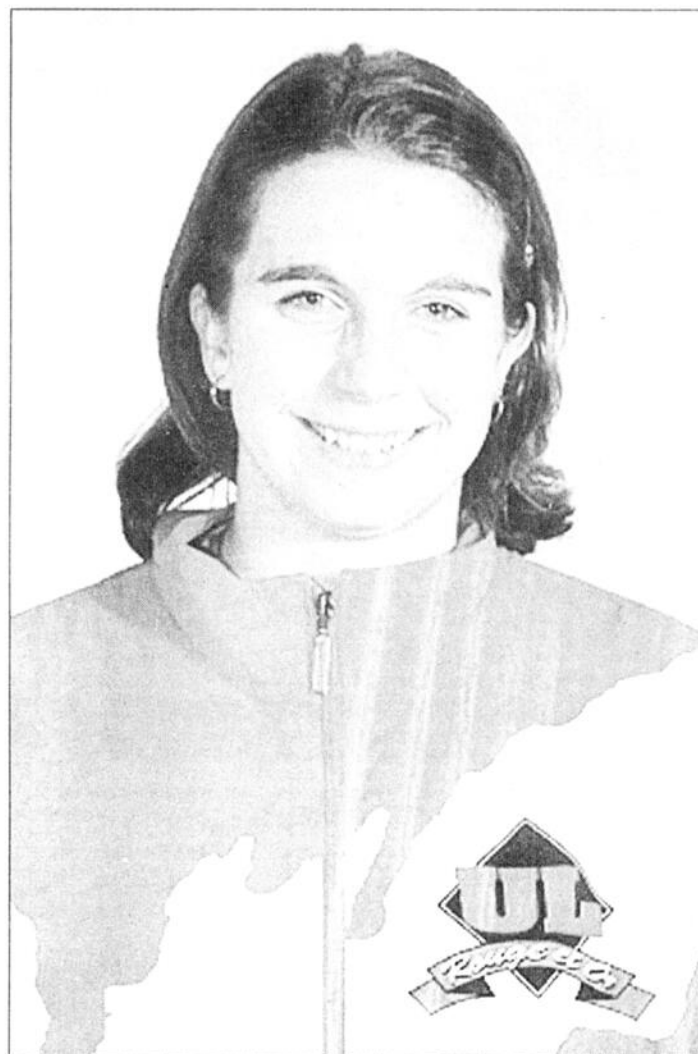
Comme il s'agissait d'une première expérience en compétition internationale, Pierre Bouchard est sûr que la jeune femme

saura en tirer profit.

Quant à son expérience personnelle, une première à titre d'entraîneur pour l'équipe canadienne, Pierre Bouchard est tout simplement ravi. «Les filles sont plus disciplinées que les gars et elles n'ont pas de misère à respecter le poids. Et ce n'est pas parce qu'elles perdent qu'elles partent sur la rumba comme le feraient certains boxeurs masculins.

C'est peut-être parce que c'était nouveau mais c'était une équipe facile», constate Pierre Bouchard. «D'ailleurs, le Canada a remporté le titre de la meilleure équipe», souligne-t-il.

Mentionnons enfin que la compétition, très relevée, réunissait les meilleures pugilistes féminines du Canada, de la France, des États-Unis, de la Hongrie, de la Suède, de la Russie, de l'Estonie et de la Finlande.



OPTIMISTE - Sophie Simard envisage avec optimisme les épreuves préliminaires qui se dérouleront le 30 mai pour sa discipline et qui l'opposeront à une trentaine d'autres spécialistes du 200 mètres nage libre.

(Photothèque Le Quotidien)

La vente des Sags passe deuxième

Gilles Côté concentre ses énergies sur le repêchage

CHICOUTIMI (JSTP) - Si le directeur gérant et copropriétaire des Saguenéens, Gilles Côté, est toujours à la recherche de partenaires financiers, il concentre actuellement davantage ses énergies sur les candidats en lice en vue du repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui aura lieu le 10 juin.

Joint hier alors qu'il était justement en réunion pour préparer ce repêchage, Gilles Côté, s'est fait plutôt discret quant à savoir s'il y avait eu des développements concernant l'acheteur potentiel provenant du Québec.

Grosso modo, personne ne s'est manifesté concrètement. Par contre, Gilles Côté a indiqué

qu'il «s'appliquait à contacter des gens qu'il connaît» pour dénicher des investisseurs prêts à s'associer aux Saguenéens.

Mais pour l'instant, c'est davantage le repêchage du 10 juin qui monopolise ses énergies. A ses yeux, ce repêchage comporte des avantages qui lui permettront d'atteindre son objectif, soit la reconstruction rapide du club. Gilles Côté travaille toujours en fonction du 2e choix de première ronde mais il prépare plusieurs scénarios advenant le cas où l'issue de la requête en injonction interlocutoire, présentée les 17 et 18 mai, leur soit défavorable.

D'autre part, il mise sur le fait que les Saguenéens disposent du

plus grand nombre de choix de la Ligue, avec rien de moins que 19 joueurs à sélectionner. Cela lui permettra de se constituer une banque de joueurs qui pourront, soit faire partie de la relève des Saguenéens, ou encore servir de monnaie d'échange pour de meilleurs prospects.

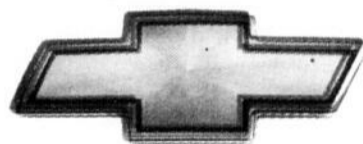
Gilles Côté rappelle qu'à son arrivée au sein de l'organisation, en juin 1999, il s'était donné trois ans pour rebâtir le club. Mais lors de la dernière saison, le club n'a pas participé aux séries tel qu'escompté, et c'est pourquoi il compte aller chercher les éléments qui contribueront à offrir un meilleur spectacle aux partisans dès la prochaine saison.

EN BREF

Soccer à Alma

Les jeunes âgés entre 6 et 17 ans qui désirent évoluer au sein d'une équipe de soccer à Alma peuvent encore s'inscrire, ce soir et demain soir, en se présentant au centre Mario-Tremblay (entrée de la piscine) entre 18 h 30 et 21 h. Pour information, Benoît Lavoie au 343-2947.

L'événement Maxi Mini Venture



Maxi économie d'essence.

Prix de la fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence au Canada*.

ENERGUIDE

★★★★★
Sécurité cinq étoiles*

238 \$/mois*
location 36 mois
Transport et préparation inclus
19 % à l'achat ou
à la location**

Options de paiement

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 \$	350 \$
4625 \$	218 \$
3924 \$	238 \$

- Moteur V6 de 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues
- Climatiseur



Venture « Value Van »

Pour un temps limité, louez la Venture LS Édition spéciale et obtenez sans frais supplémentaires†

- la porte coulissante côté passager à télécommande
 - la suspension tourisme
 - la traction asservie
- ainsi que les caractéristiques de série de la LS, notamment :
- Glaces teintées foncé
 - Lecteur CD
 - Lève-glaces et miroirs chauffants à commande électrique
 - Télédévrouillage
 - Régulateur de vitesse
 - Porte-bagages
 - Roues en aluminium



Venture LS Édition spéciale

Venture. La maxi mini van.

La General Motors garantit la disponibilité de tous les véhicules qu'elle annonce. Si votre concessionnaire n'a pas en inventaire le modèle annoncé ou qu'il ne peut le trouver pour vous, veuillez appeler au 1 800 463-7483 et nous vous aiderons à vous le procurer.

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Venture « Value Van » : 1UN16, R7Z et Venture LS : 1UN16, ISC, R7N. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 60 000 km. † Offre valable sur la location seulement. Possibilité d'acheter la Venture « Value Van » à la fin du bail pour 13 042,50 \$, taxes en sus. ** Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois et aussi disponible jusqu'à 36 mois à la location. * Transmission automatique 4 rapports moteur V6 3400. † Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. ††† Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



Bière
Du 29 juin au 9 juillet

